

Righenda

Righendako moli

¹ E righendako moli, mbananiye Loi va i vakathangiya buruburu na yambaneke;

² yambaneke va kokowae moli na mava bigi regha inawe. Vambe njighi enge vara ghawoke laghiye na ina e momouwo tine, na Loi Une vama ina e njighiko vwatae, i rorolonga.

³ Amba Loi ina, “Manjamanjala u yomara e valivangake iyake,” na e mbanako iyako manjamanjala i yomara.

⁴ Loi i thuwe manjamanjalako na i warari kaiwae; amba i vakatha manjamanjala na i meghaghathi weya momouwo.

⁵ Loi i rena manjamanjalako idae “ghararaghiye” na momouwo “gougou.” I gou na kaero i ghiviyava, na iyako mbanja regha.

⁶ Iyako e ghereiye Loi ina, “Lughawoghawo u yomara e mbanake iyake, na i yomara, na i lighale mbwa yavoro na mbwa bodeke.”

⁷ Me vakatha lughawoghawoko iyako na i mwanaghaghathi mbwake bodeke na mbwako yavoroko. Na i yomara ngoreiyeko.

⁸ Loi i rena lughawoghawoko idae “buruburu.” I gou na kaero i ghiviyava, na iyako mbanja mbanaiwoniye.

⁹ Iyako e ghereiye Loi ina, “Mbwa bodeke u voruvavatha e valivanga regha, na bwadabwada u yomara.” Na i yomara ngoreiyeko.

10 Loi i rena thelau momoe “yambane,” na mbwa ve voruvavathama na reghama “njighi.” Loi i thuwe iyako na i warariņa.

11 Amba Loi iņa, “Bigibigike wolaghiye, hu mbuthu e thelauko.” Vavana thi rau na e mbombounji e tinenjiko. Nana na umbwaumbwa tometi ghanjiyamoyamo, na kaero ngoreiye.

12 E yambaneke kaero nana na umbwaumbwa thi mbuthu na thi rau tometi uneneni na ghanjiyamoyamo. Loi i thuwe iyako na i warariņa.

13 I gou na kaero i ghiviyava, na iyako mbanja mbanjatoniyeye.

14 Amba Loi iņa, “Manjamanjala hu yomara e buruburuko na i lighale ghararaghiye weya gougou, na thi giya thuwai na theghathegha ghanjinono thaga kaiwanji, na mbanja na theghathegha regha na regha.

15 Manjamanjalako thiyako thi yaku e buruburuko na thi giya manjamanjala e yambaneke.” Na i yomara ngoreiyeko.

16 Loi i vakathangiya manjamanjala laghilaghiye theghewo, regha varae i mbaronja ghararaghiye na regha manjala i mbaronja gougou, na vambe i vakathangiva ghitaro.

17 I bigirawevaongi e buruburuko na thi giya manjamanjala e yambaneke.

18 Thiye thi mbaronja ghararaghiye na gougou na tembe thi lighaleva ghararaghiye na gougou. Loi i thuwe iyako na i warariņa.

19 I gou na kaero i ghiviyava, na iyako mbanja mbanjavariniye.

²⁰ Amba Loi iṅa, “Njighi na mbwa matemateko wolaghiye hu yomara e njighiko tine na e mbwako tine, na maa hu yomara na hu yoyo e buruburuko na yambaneke ghanjilughawoghawo.”

²¹ Loi i vakathangiya borogi laghilaghiye na njighiko matemate wolaghiye e yawayawalinji na thi nyivinyivi, na maake wolaghiye. Na budakaiya va i thuwe Loi i wararangi.

²² Loi i giya ghanjimwaewo na i dage wenji na thi ghambi rake na thi riyevanjara njighiko tine, na i dage wenjiya maako na tembe thi vakathava ngoreiye.

²³ I gou na kaero i ghiviyava, na iyako mbanambanmaniye.

²⁴ Amba Loi iṅa, “E yambaneke thetheghanike wolaghiye hu yomara. Thetheghan mbwaeva na thetheghan thi li e gharenji vwatae na mbe vavanava thi longalonga e thelau vwatae; thetheghan thiye mbwanjamiṅgi inanji e njamnjam, tomethi ghanjiyamoyamo.” Na i yomara ngoreiye.

²⁵ Loi va i vakathangiya thetheghaniko thiyako na mbe tomethi ghanjiyamoyamo, thetheghan mbwaeva na mbwanjamiṅgi na thiye thi longa e gharenji vwatae. Na Loi i thuwe iyako na i warariṅa.

²⁶ Amba Loi iṅa, “Ra vakatha lolo e ghandayamoyamoke na ngoreiya ghinda, na mbala i mbarongiya borogi e njighiko na maa thi yoyo, ngoreiya thetheghanike wolaghiye, mbwaeva na mbwanjam, na thetheghan thi longalonga e gharenji vwatae inanji e yam-

baneke.”

²⁷ Iya kaiwae Loi i vakatha lolo,
na loloko iyako i vakatha ghamberegha e
ngalingaliya;
i vakathanjiya ghimoru na wevo.

²⁸ Loi i giya ghanjimwaewo iṅa, “Hu
ghambi rake na hu riyevanjara yambaneke
na hu mbaronja. Hu mbaronjanjiya borogi
e njighiko, maa thi yoyo na thetheghaniko
wolaghiye thi longalonga e thelauke vwatae.”

²⁹ Amba Loi iṅa, “Wo hu vandene! Kaero
ya vatomwe e ghemi the nana i mbuthu na
ghaninga na manjemanje thi rau na e uneunenji
e yambaneke ghemi kaiwami na lemi ghamba
ghaninga.

³⁰ Thetheghan, maa, na thetheghan thi li e
gharenji vwatae na the bigi e yawayawaliye
kaero ya vatomwe wenjiya nana na umb-
waumbwa ndamwandamwanji na thiye ghanji.”
Na i yomara ngoreiye.

³¹ Loi i thuwenjiya bigibigiko wolaghiye va
i vakathangiko na i warariṅa. I gou na kaero i
ghiviyava, na iyako mbanja mbanawonaniye.

2

¹ E mbanako iyako Loi kaero i
vakathavaonjiya buruburu na yambane na
bigibigiko wolaghiye e tinenjiko.

² Mbanja mbanapiriniye e tine Loi i towowe
kaiwae kaero i vakathavaonji vara le
vakathako wolaghiye.

³ Iya kaiwae Loi i vabobomana mbanja
mbanapiriniye kaiwae e mbanako iyako tine va

i towowe ele kaiwoko iyava ele vakathako va i vakathanjiko.

Adam na Ive utuutuninji

⁴ Buruburu na yambaneke ghanjivakavakatha va ngoreiye vara iyako.

Mbananiye GIYA LOI i vakatha yambane na buruburu

⁵ ma vamba nana thi mbuthu na tembe ngoreiyeva karakarava, kaiwae GIYA LOI ma vamba i vakatha uye na i vatitiya thelauko, na mava lolo ina e yambaneke na i kaiwo e thelauko;

⁶ ko iyemaenge thelauko ghewo va i voroma e thelauko tine na i vatitiya thelauko vwatae.

⁷ Amba GIYA LOI i mbana thelauko na i monje lolo ghimoruwe, ko amba i worawa ghae e mbothiye na i valawe ghandewendewekowe na e mbanako iyako loloma kaero e yawayawaliye.

⁸ GIYA LOI vama i vakatharawa uma regha e boimako, idae Iden, na i vanjurawa loloma me vakathama e umako tine.

⁹ Amba GIYA LOI i vakatha umbwaumbwake wolaghiye na thi mbuthuwe, vavana ghanjithuwathuwa i thovuye na vavana uneunenji i thovuye ghanjiga kaiwae. E umako tine yamoe moli, umbwaumbwa umboiwo thi ndeghathiwe. Umbwara uneune i giya yawali memeghabananiye na umbwara uneune i giya ghareghare thovuye na thari kaiwanji.

¹⁰ Walaghita dura va i voru vaghiliya na i vanjighinjighiya umako iyako. I voruranga na i voru ghavwala na duvari.

11 Dura idae Pison, i vorurenja na i ru vanautuma idae Havila. Gol inawe.

12 Gol e valivanjako iyako i thovuye na tembe ngoreiyeva bigi regha ngoreiye menghwi na butiye thovuye moli na varivari ghanjiyamoyamo thovuye moli na modanji laghiye.

13 Mbwako ghavwalarava idae Gihon, i voru na i ru e vanautuma idae Kus.

14 Walaghitake ghavwalatonji idae Taigris; i voru reja e vanautuma Asiriya valivanja i vorovoro. Na mbwako ghavwalavariniye idae Yupreitis.

15 Amba GIYA LOI i vanjwa amalama na i vanjurawe e uma Iden, i kaiwoja na i njimbukiki.

16 GIYA LOI i dage weya amalama inja, “Umbwaumbwake wolaghiye e umake tine i vatomwe, uneunenji mbema u ghaninja enge;

17 ko iyemaenge umbwana vara iya i giya ghareghare budakaiya i thovuye na budakaiya i thari, ne u ndeghana une, kaiwae thembana ne u ghan, e mbanako vara iyako ne u mare.”

18 Amba GIYA LOI inja, “Maa i thovuye amalake mbe ghamberegha enge i yaku. Mbema ya vakatha enge gharathalavu thovuye regha valikaiwae i thalavu.”

19 GIYA LOI kaero va i mbana thelau na i monjenjiya thetheghanike wolaghiye na maa thi yoyo. I bigimenangi weya amalama na mbala i rena idaidanji. The ida amalako va i ren iyako thetheghan na maako idaidanji.

20 Amalako kaero i rena thetheghanike wolaghiye na maa idaidanji na tembe

ngoreiyeva mbwanjam wolaghiye, ko iyemaenje maa regha mun ina e tinenjiko gharathalavu thovuye inawe.

²¹ Amba GIYA LOI i vakatha amalako i ghenetena nuwa na e mbanako iyako i woranjiya amalako nganngaiye regha na kaero i monjenjoghava e mbunimaniyeko.

²² Amba i monje wevo amalama e nganngaiye iya me woranjiyama na i vanjgumena weya amalama.

²³ Amalama ija,
 “Ko ambama ghino woyamoyamo vara iyake
 Wokiniye i mena e wakiningu na
 mbunimaniye i mena e mbunimaningu.
 Ya rena idae ‘wevo’
 kaiwae nginauye na mbunimaniye i mena
 weya ghimoru.”

²⁴ Iya kaiwae ghimoru ne i itetengiye tinae na ramae na i tubwe weiye levo na thi tabo na mbunima regha.

²⁵ Mbe thenjighewoko vara thi bukabuka, ko iyemaenje mava thi vemonjina wanangi.

3

Lolo le dobu utuniye

¹ Thetheghaniko wolaghiye e tinenji, iya GIYA LOI va i vakathangiko, mwata iye i thimba moli e kwan. I dage weya wevoma ija, “Emunjoru Loi mendava i dageten e ghemi na mane hu ndeghan mun umbwa regha une e umake iyake tine?”

² Wevoma i gonjoghawe ija, “Mbema wo ghaninga enge vara iya umbwaumbwake wolaghiye e umake tine uneunenji,

³ ko iyemaenge Loi mendava iṅa, ‘Umbwako iya vara i ndeghathi yamoeko moli ne hu ndeghana une, o ne hu ndevighathi; ne iwaenge hu mare.’ ”

⁴ Mwatama i dagewe iṅa, “Ma emunjoru ṅgoreiye; maane hu mare.

⁵ Kaiwae Loi i ghareghare, mbaṅa ne hu ghana umbwako iyako une, marami ne i bowoutu na ne ṅgoramiya amalaghiniye, ne hu ghareghare thovuye na thari.”

⁶ Mbaṅa wevoma i thuwe umbwako ghayamoyamo i thovuye moli na maraeko i logheloghenja uneko na valikaiwae ghaninṅa na tembe i wova nuwae na i renuwanja nuwaiya i thimba, iya kaiwae i mbaṅa vavana na i ghan. Te vambe i giyava vavana weya le ghimoru na i ghan.

⁷ Mbaṅa kaero thi ghan mbe thenjighewoko vara maranji i manjamanjala na thi vemonjina wanangi. Thi ṅgiya umbwa idae fig ndamwandamwa na thi yabo riwanjikowe.

⁸ Vama i ghanjighiye amba amalama na levo thi lonṅwa GIYA LOI i lonṅa na laiye e umako tine, iwaenge thi kubaro e umbwaumbwako righerighenji e umako tine.

⁹ Ko amba GIYA LOI i kula weya amalama, “Anṅa inan?”

¹⁰ I gonjoghawe iṅa, “Ma lonṅwa lain e umana tine na ya mararunṅe, kaiwae ya bukabuka.”

¹¹ Loi i dagewe iṅa, “Thela me dage e ghen na iṅa u bukabuka. Kaero mo ghana umbwama mendava ya dagetenima e ghen une?”

¹² Amalama i gonjoghawe iņa, “Wevoma mendava u vanjugiyama e ghino, me giya umbwako une vavana e ghino na ya ghan.”

¹³ Amba GIYA LOI i dage weya wevoma iņa, “Buda kaiwae mo vakatha iyake?”

Wevoma i gonjoghawe iņa, “Mwata me utuyarongo na ya ghan.”

Loi i woraweya ghanjimbaro

¹⁴ Amba GIYA LOI i dage weya mwatama iņa, “Kaiwae mo vakatha kamwathike iyake, vuyowae tembene i njava e ghen:

Mbwaeva na mbwanjamike wolaghiye e tinenji mbe ghanimbereghana enge vara ne u vaidiya vuyowoke iyake.

E mbanake vara iyake na i ghaoko,

ne u li e gharen vwata na

ne u ghana thelau vughauye yawalin ghambara i ri rogha.

¹⁵ Ne ya vakathange wein wevona

na hu veroghereiye wanaņa,

na tembe ngoreiyeva orumburumbu na elaghiniye

orumburumbuye wenģi mbaņa muyaiko.

Nevole ghen u ghari orumburumbuye regha gheghe danavwa,

ko iyemaenge iye i tagaviya umbalin.”

¹⁶ Weya wevoma, i dagewe iņa,

“Ne ya valaghiyeņa viri e ghen mbaņa ne u ghamba ngama,

na ne u ghatana viri mbaņa ne u ghambingiya gamagai.

Nuwanina mbene inawe vara len ghimoru

ko iyemaenge iye ne i mbaronange.”

17 I dage weya Adam inja, “Kaiwae mendava u lonweghathigha len wevona ghalinae, na u ghana umbwako une iya va ya dageteniko e ghen, va yanama, ‘Ne u ndeghana uneko.’

Ne ya gura thelauke na le rauko i vuyowo kaiwae len vakathako kaiwae.

E mbanake iyake na i ghaoko tembene u rovrighhegheva e kaiwo

mbanake wolaghiye ko amba hu ghaninga.

18 E thelauke nana na nana e lenji kinkin ne thi mbuthu,

na ne u ghaningiya umbwathanarike uneneni.

19 Ghairo mbene i dobu eto i dobu e ghawo

amba ne u ghan valawe,

gheghada tene u njoghava e thelau,

kaiwae iyako va hu menawe

na tembene hu njogha na hu tabo na thelauva.”

20 Adam i rena levo idae Ive, kaiwae elaghiniye gharigharike wolaghiye e yawayawalinji tinanji.*

21 Amba GIYA LOI i vakatha kwama thetheghan e njimwanji na i vanjimbongiya Adam na lewo.

22 Amba GIYA LOI mbe ghambereghaenge i renuwana na inja, “Kaero ya ghareghare, mbanake thovuye na thari ghaghareghare kaero inawe ngoreiya ghinda. Ne iwaenge i vilawalawa na tembe ve wova umbwako iya

* 3:20 Idake Ive gharumwaru “e yawayawaliye”.

yawaliko righe une na i ghan, ko amba i roghabana na maa i mare.”

²³ Iya kaiwae GIYA LOI i variyerangiya e uma Iden tine, i rangi eto na i kaiwoŋa thelauko iyava i rikowe.

²⁴ Mbaŋa i vakatha iyako na e ghereiye, amba GIYA LOI i worawa buruburu nyaoniye regha idae “serupim” na ghalithi maraeko i ravalana na i vilama vaghiliya valivangako iyako na i njimbukikiya umbwako iya yawaliko righe.

4

Kein na Eibol utuninji

¹ Adam i ghenethaiya levo Ive, kaero i marabo na i ghamba nariye. Ive iŋa, “GIYA LOI le thalavu e ghino na ya vaidiya ŋgama ghimoru.” Iya kaiwae i rena idae Kein.*

² Muyai amba te i ghambiva Kein ghaghae, idae Eibol.

Eibol iye va i mbaningiya sip na Kein i kaiwo e uma.

³ Mbaŋa umako i tara, Kein i mbana umako une vavana na i bigimena na le mwaewo weya GIYA LOI.

⁴ Ko iyemaenŋe Eibol i mbana le sip viriviva vavana na ghanjitabo vondivondi, na i vakatha le mwaewo. GIYA LOI i worawa Eibol na le mwaewo e ghamwae,

⁵ ko Kein enŋe na le mwaewo mava i warari kaiwae. Iya kaiwae Kein ghare i gaithi laghiye moli na ghamwae i undu.

* **4:1** Idake Kein ghalonwalonwa ngoreiye Hibru utu regha gharumwaru “rawo”.

⁶ Amba GIYA LOI i dagewe, iṅa, “Buda kaiwae gharen i gaithi? Buda kaiwae nuwan i thari?”

⁷ Thoṅgo u vakatha kamwathi thovuye uṅa enḡe maane ya wovatha len vakathana? Ko thoṅgo ma u vakatha kamwathi thovuye thari maiya vara evasiwanina; nuwaiya i ru e ghen, ko mbe ghen vara u njimbukikinge.”

⁸ Amba Kein i dage weya ghaghae Eibol iṅa, “Wou, ra wa e njamnjam bwaga.” Mbaṅa inanji gheko, Kein i unigha ghaghae Eibol na i tagavamare.

⁹ Amba GIYA LOI i vaito Kein iṅa, “Ghagha Eibol anḡa inae?”

I gonjoghawe iṅa, “Maa ya ghareghare. Ghino maa Eibol gharanjimbunjimbu.”

¹⁰ GIYA LOI i dagewe iṅa, “Mo vakatha budakai? Wo u vandenḡo! Ghagha Eibol madibae i yawaru e thelauko tine na ghalinḡae kaero i voro e ghino.

¹¹ E mbaṅake iyake vuyowo i vana e vwatan, na maa tene u kaiwova e thelauna iyana, kaiwae kaero i muna ghaghana madibae, na ranḡaenḡeva me yoghatho na i wovonḡu mbaṅa mo unighi. Ne iwaenḡe ya vambeleyathunḡe e thivathivake iyake na ya vakatha ghanji ghakaiwo i vuyowo moli.

¹² Mbaṅa ne u kaiwo e thelauna, maane ghaninḡa i mbuthuwe. Ghen ma tene e ghambaghambaniva. Yambaneke laghiye gharandelonḡa ghen.”

¹³ Kein i dage weya GIYA LOI iṅa, “Vuyowo ke iya u lithike e ghino i laghiye moli

na i kivwalango, maa valikaiwangu ne ya ghatanaghathi.

¹⁴ Noroke kaero u variyeyathungo na ma valikaiwangu ya thuwenge. Na tembe ngoreiyeva thelauke laghiye gharalongatakwe, na thela ne i longavaidingo ne i tagavamarenge.”

¹⁵ Ko iyemaenge GIYA LOI i gonjoghawe inja, “Ma valikaiwae. Thongo lolo regha i tagavamarenge ne modae i laghiye kivwala mbanapiri na e vwataeova.” Amba GIYA LOI i vakatha nono regha Kein e riwae na i giya vanuwoviri wengiya thavala ne thi vaidi na thava thi unighi.

¹⁶ Kein i roiteta GIYA LOI, na i wa ve yaku e valivanga regha idae Nod, Iden valivanga i vorovoro.

Kein orumburumbuwe

¹⁷ Mbanja gheviyeva e ghereiye Kein i ghe na levo i marabo, i ghamba narinji regha idae Inok. Amba i vatada ghamba laghiye regha na nariyeko le ghaida.

¹⁸ Inok i ghambi weiye levo na narinji idae Irad, na Irad nariye Mehujael, Mehujael nariye Metuisela, na Metuisela nariye Lemeki.

¹⁹ Lemeki le ovo theunyiwo, eunda idae Ada na eunda idae Jila.

²⁰ Ada nariye Jabal.

²¹ Amalaghiniye va i yakukai vara e ngolo thi vakatha e thetheghan njimwanji na thi njimbukikingiya sip. Ghaghae nasiyeniye va idae Jubol, iye va i mwadiwokai vara hap na igo.

²² Jila va i ghambiva ngama ghimoru idae, Tubal-Kein, iye va i nambuambu brons na

aiyan na i vakathanjiya kaiwo bigibiginiye.
Tubal-Kein louye Naama.

²³ Lemeki i dage wenjiya le ovo inja,
“Ada na Jila, wo hu vandenengo;

Lemeki le ovo wo hu vadenje lo utuke.

Kaero ma tagavamare amala regha kaiwae me
vawonamboyaonja riwanju,
giya theghathegha kaiwae me vawonam-
boyonango.

Thonjo Loi i lithi weya Kein gharatagavamare
mbanapiri,

²⁴ thonjo lolo regha i munje ne i tagava-
marenjo, ne ya lithiwe mbanapiri na
mbanapiri na e vwataeva.”

²⁵ Adam mbowo i ghenava weiye levo, i
marabo na i ghamba ngama ghimoru na Ive
i rena idae Set, inja, “Loi i vatomwe e gh-
ino na mbowo ya vaidiva ngama regha Eibol
ghathighithighi, kaiwae Kein kaero va i tagava-
mare.”

²⁶ Set vambe e nanariyeva, na va i rena idae
Inos.

Va e mbanako iyako na i ghaoko, gharighari thi
kururukai vara weya GIYA LOI thinja “Wo tarawe
e ghen, Yawe.”†

5

Adam orumburumbuye

¹ Iyake Adam orumburumbuye ghanjiriuriu.
Mbanja Loi i vakatha lolo, va i vakatha tembe
ngoreiyeva amalaghiniyeko ghayamoyamo.

† 4:26 Idake Yawe gharumwaru “Giya Loi”. Idake iyake Loi idae
moli.

² I vakathanji, ghimoru na wevo, i mwaewo wenji na i giya idanji “Gharighari.”

³ Mbanja Adam ghathegatheghe vama i wo hothanari na hweto (130), na mbowo thi ghambiva narinji reghe. Ghayamoyamo mbe ngora vara amalaghiniye, na i rena idae Set.

⁴ Mbanja Set i viri na e ghereiye, Adam yawaliye molao, i yaku thegatheghe hoseriyewa (800). E lughawoghawoko iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.

⁵ Adam va i yaku vara thegatheghe hoseriyesiwo na hweto (930), ko amba i mare enge.

⁶ Mbanja Set ghathegatheghe vama i wo hothanari na umbolima (105) amba thi ghamba ngama ghimoru, idae Inos.

⁷ Mbanja Inos i viri na e ghereiye, Set yawaliye vambe molaova, i yaku thegatheghe hoseriyewa na umbopiri (807). E lughawoghawoko iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.

⁸ Set va i yaku vara thegatheghe hoseriyesiwo na hoyaworo na umboiwo (912), ko amba i mare enge.

⁹ Mbanja Inos ghathegatheghe vama i wo hwesiwo (90) amba thi ghamba ngama ghimoru, idae Kenan.

¹⁰ Mbanja Kenan i viri na e ghereiye, Inos yawaliye vambe molaova, i yaku thegatheghe hoseriyewa na hoyaworo na umbolima (815). E lughawoghawoko iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.

¹¹ Inos va i yaku vara thegatheghe hoseriyesiwo

siwo na umbolima (905) ko amba i mare enge.

¹² Mbaṅa Kenan ghatheghathegha vama i wo hwepiri (70) amba thi ghamba ṅama ghimoru, idae Mahalalel.

¹³ Mbaṅa Mahalalel i viri na e ghereiye, Kenan yawaliye vambe molaova, i yaku theghathegha hweseriyewa na hwevari (840). E lughawoghawoko iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.

¹⁴ Kenan va i yaku vara theghathegha hweseriyesiwo na hoyaworo (910) ko amba i mare enge.

¹⁵ Mbaṅa Mahalalel ghatheghathegha vama i wo hwewona na umbolima (65) amba thi ghamba ṅama ghimoru, idae Jered.

¹⁶ Mbaṅa Jered i viri na e ghereiye, Mahalalel yawaliye vambe molaova, i yaku theghathegha hweseriyewa na hweto (830). E lughawoghawoko iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.

¹⁷ Mahalalel va i yaku vara theghathegha hweseriyewa na hwesiwo na umbolima (895), ko amba i mare enge.

¹⁸ Mbaṅa Jered ghatheghathegha vama i wo hothanari na hwewona na umboiwo (162) amba thi ghamba ṅama ghimoru, idae Inok.

¹⁹ Mbaṅa Inok i viri na e ghereiye, Jered yawaliye vambe molaova, i yaku theghathegha hweseriyewa (800). E lughawoghawoko iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.

²⁰ Jered va i yaku vara theghathegha hweseriyesiwo na hwewona na umboiwo (962), ko amba i mare enge.

- 21 Mbaṅa Inok ghatheghathegħa vama i wo hwewona na umbolima (65) ambama thi ghamba ṅgama ghimoru, idae Metuisela.
- 22 Mbaṅa Metuisela i viri na e ghereiye Inok i yaku na ghamwae vanaora weiye Loi theghathegħa hweseriyeto (300) e tine na i ghambingiva gamagai vavana.
- 23 Va i yaku na yawaliye le molamolao ṅgoreiya theghathegħa hweseriyeto hwewona na umbolima (365).
- 24 Inok i yaku na ghamwae vanaora weiye Loi ghaghadi vambema i roghawe enge kaiwae Loi vama i vanġu.
- 25 Mbaṅa Metuisela ghatheghathegħa vama i wo hothanari hwewa na umbopiri (187) ambama thi ghamba ṅgama ghimoru, idae Lemeki.
- 26 Mbaṅa Lemeki i viri na e ghereiye Metuisela i yaku mbaṅa molao, theghathegħa hweseriyepiri hwewa na umboiwo (782). E lughawogħawoko iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.
- 27 Metuisela va i yaku vara theghathegħa hweseriyesiwo hwewona na umbosiwo (969), ko amba i mare enge.
- 28 Mbaṅa Lemeki ghatheghathegħa vama i wo hothanari hwewa na umboiwo (182) thi ghamba ṅgama ghimoru,
- 29 na iṅa, “E thelauke vara iya GIYA LOI va i gurake, ṅgamake iyake ne i vatowonjainda e

vuyowoke tine,” iya kaiwae i rena idae Nowa.*

³⁰ Lemeki vambowo i yakuva theghathegha hweseriyelima hwesiwo na umbolima (595). E lughawoghawo iyako vambe thi ghambingiva gamagai vavana.

³¹ Lemeki va i yaku vara theghathegha hweseriyepiri hwepiri na umbopiri (777), ko amba i mare enge.

³² Nowa vama ghatheghathegha hoseriyelima (500) iko, ko amba thi ghambingi le nganga thenjgheto, mbe ghimoghimorungi enge. Idaidanji Sem, Ham na Japet.

6

Gharighari thi vakatha thari laghiye

¹ Mbanja gharighari kaero lemoyo e yambaneke na thi yala, thi ghambingiya wanakau lemoyo,

² buruburu nyaoniyengi thi thuwe ghanjiyamoyamoko thi thovuye moli, thi numwenji na thi tuthigiya vavana na thi vangungi.

³ Amba GIYA LOI inja, “Yawalinguke iyava ya valaweke wengi mane ya vatomwe wengi na lenji yaku molao kaiwae thiye mbunima na madibe. E mbanjake iyake na i ghaoko yawalinji le molamolao mane i kivwala theghathegha hothanari na hoiwo (120).”

⁴ E mbanjagiko thiyako Nepilim gharighariniye (ngoreiye Tuu na Vari) va inanji e yambaneke. Yambaneke wanakauniye

* **5:29** Idake iyake Nowa ghalonwalonwa ngoreiye utu regha i mena Hibru ghalinjanji gharumwaru “vatowonja”.

vambe thi ghambiva weinjiyangiya buruburu nyaoniyengi na lenji gamagai thi tabo na ghimbaghimbangi, thiye Nepilim gharighariniye. Thiye va thi vurigheghe na gaithi mara mbouyengi.

⁵ Mbanja GIYA LOI i thuwe gharighari lenji vakatha na lenji renuwana e yambaneke mbema thari enge vara mbanjake wolaghiye,

⁶ i vakatha nuwae i thari na i renuwana njogha kaiwae va i vakathangi na i bigirawengi e yambaneke.

⁷ Iya kaiwae GIYA LOI ina, “Mbemane ya mukuwongi vara gharigharike wolaghiye iyava ya vakatha na ya bigirawengi e yambaneke na tembe ngoreiyeva thetheghan na maangi. Ne ya vakatha iyake kaiwae ya renuwana njogha va ya vakathangi.”

⁸ Ko iyemaenge GIYA LOI va i warari Nowa gathanavu kaiwae na i worawe e ghamwae.

Nowa na yambane i thotho

⁹⁻¹⁰ Riuriuke iyake Nowa utuutuniye. Nowa le nganga ghimoghimoru mbe thenjigheto enge, Sem, Ham na Jepet. Nowa maava i vakatha mun thari na iye maa e ghawonjowe mun weya lolo regha. Va i yaku na ghamwae vanaora weiye Loi.

¹¹ Ko iyemaenge gharighari lenji vakatha maava i thovuye Loi e marae. Vambema ghanjikaiwo enge gaithi na thari ghavakatha.

¹² Loi i thuwe yambaneke mbema thari enge na gharighari yawalinji na lenji vakatha mbe ngoreiye enge.

¹³ Iya kaiwae Loi i dage weya Nowa inja, “Ne ya vakowana yambaneke laghiye. Ne ya mukuwo gharighariniye na matemate, kaiwae gharighari ghanjithanavu na lenji vakatha raraithari i riye-vanjara. Emunjoru ne ya vakowana moli.

¹⁴ Iyake kaiwae u vatada wangga regha kaiwan. U kanjiya umbwa thovuye na u vatadiwe. U vakatha woluwolungi e tine na u ghabadi e tine na eto.

¹⁵ Ne u vatad na ngoreiya iyake: Wangako le molamolao 150 mita, le magamagaga 25 mita na le yavoyavoro 15 mita.

¹⁶ U vakatha wangako vwatae ghangolo le didivoro hap mita. U vakatha mbwanangila e ghadidiye na u vakatha yavweto, bode yamoe na yavoro.

¹⁷ Wo u vandene! Ne ya vakatha uye laghiye i nja na yambane i thotho na i gabongiya bigibigike wolaghiye e yawayawalinji. Bigibigike wolaghiye e yambane ne thiya marevao.

¹⁸ Ko ghino ne ya vakatha dagerawe regha weingu ghen. Ghen na len wevo, le nganga na lenji ovo ne weinangi hu rakatha e wangana.

¹⁹ Ne u bigi ruwongi e wangake thetheghanike wolaghiye, theghewo iya, ghimoru na wevo; mbala thi yaku na mbe e yawayawalinji.

²⁰ Maangike wolaghiye tomethi na tomethi, na thetheghanike wolaghiye tomethi na tomethi, na thiye thi longalanga na thi li e thelau vwatae tomethi na tomethi, theghewo iya ne thi rakamena e ghen na weinangi e wangana e yawayawalinji.

²¹ Tembe ngoreiyeva u mbana ghaninga

thanarike, ghen na thiye kaiwanji.”

²² Nowa i vakathanjiya bigibigiko wolaghiye ngoreiya Loi me dagekowe.

7

Yambaneke i thotho

¹ GIYA LOI i dage weya Nowa inja, “U tha e wanga, ghen, len wevo na len nganga na lenji ovo, kaiwae kaero ya thuwe ghen vara ghanimbereghana u thovuye moli thake iyake e tinenji.

² U mbaningiya thetheghan wevo na ghimoru thenjighepiri iya, iya va ya dage wenga ne ya wovatha vowo kaiwae. U mbaningiya thetheghan yamoyamo wevo na ghimoru, iya maa valikaiwae vowo, kaiwae thi mbighi.

³ Na tembe ngoreiyeva maangi, wevo na ghimoru thenjighepiri iya. U vakatha ngoreiyake mbala thetheghan na maa yamoyamo regha na regha mbe e yawayawalinji na tembe thi rothirakava e yambaneke.

⁴ Mbanja mbanjapiri e tine ne ya variye uye na i nja e yambaneke. Ne i uyevorena mbanja mbanjaevari na gougouyevari e tinenji. Iyake kaiwae lo renuwana ngoreiye bigibigike wolaghiye va ya vakathanji ne ya mukuwongi.”

⁵ Nowa i vakatha ngoreiya GIYA LOI i utugiyakowe.

⁶ Nowa ghatheghathegha vama i wo hwe-seriyewona (600) ambama iya yambaneke i thotho enge.

7 Nowa na levo na le nḡaṅga na lenji ovo thi tha e waṅgako na mbala maa thothoko i gabonggi.

8 Thetheghanike wolaghiye, thi mbighi na maa thi mbighi na tomethi yamoyamo, wevo na ghimoru,

9 thi rakatha e waṅgama weinji Nowa ṅgoreiya Loi va i dagemawe.

10 Mbaṅa theghepiri e ghereiye thothoma kaero i voro.

11 Mbaṅa Nowa ghatheghathegha hweseriyewona, manjala umboiwoniye ghambaṅa theyaworo na theghepiriniji e tine, mbwake wolaghiye righenji e yambaneke raberabe thiya mavuvao na mbwa e buruburuko tembe ṅgoreiyeva,

12 ko amba uye i nja e yambaneke mbaṅa mbaṅaevari na gougouyevari.

13 E mbaṅako iyako vara e tine Nowa na levo weinjiyaṅgiya lenji nḡaṅga, Sem, Ham na Jepet na lenji ovo thi tha e waṅgama.

14 Weinjiyaṅgi thi rakatha e waṅgama thetheghanike wolaghiye, tomethi mbe ghanjiyamoyamo, mbwanjam na mbwaeva, thetheghan thi lonḡa e gharenji vwata na maanḡi mbe ṅgoreiyeva na bigibigi e vinevineinji.

15 Thetheghaniko wolaghiye e yawayawalinji thi rakamena weya Nowa, theghewo iya, wevo na ghimoru na thi rakatha e waṅgama.

16 Thetheghanike wolaghiye e yawayawalinji, ghimoru na wevo Nowa va i vamboromboroṅa ṅgoreiya Loi le renuwaṅa, Nowa i rereghamba

vara. Mbanja i ru e wangama amba Giya i kighi enge wangako ghambwanangila.

¹⁷ Thothoma kaero i thothovoreña mbanja mbanjaevari na kaero i dumwaga na i vakatha wangako i ghagha.

¹⁸ Mbwako ma i vorovorowo enge na kaero i ghagha lolonga e vwatae.

¹⁹ Mbwako kaero ina yavoro moli na kaero i wovululungiya ououko wolaghiye e yambaneke.

²⁰ Vambema le didivoro enge tembema i wo enge mita theghepiri le ghenevoro e ououko molamolao vwatanji.

²¹ Bigibigike wolaghiye e yawayawalinji na inanzi e yambaneke thiya marevaoma, thetheghan na gharighari.

²² Bigibigike wolaghiye iya thi liliya yawalinji e yambaneke thiya marevao.

²³ Bigibigike wolaghiye e yawayawalinji GIYA LOI va i mukuwongi — gharighari, thetheghan thi longalonga e yambaneke vwatae na ma thi yoyo, thiya marevao. Vama Nowa enge na thavala weiyangi e wangako tine vambe nanjiwe.

²⁴ Thothoko va i voro na ghaghadiko va i wo vara mbanja mbanjathanjari na mbanjaelima (150).

8

Thotho gheghad

¹ Loi vambe i renuwajakiki vara Nowa na thetheghanima wolaghiye, mbwanjam na mbwaeva, weiyangi e wangako tine. Iwaenge

i variya ndewendewe na i rowa, ko ambama thothoma i njoghanjogha.

² Mbwake wolaghiye righenji e yambaneke raberabe na mbwa e buruburu kaero thi vorutowo na uye tembe i uye towova

³ na thothoko kaero i njoghanjogha na tembe i wova mbaņa mbaņaathanari na mbaņaaelima,

⁴ na manjala umbopiri ghe mbaņa mbaņaayaworo na mbaņapiri e tine, wangama i rovala e ouou idanji Ararat regha vwatae.

⁵ Mbwama mbema le didinja enge gheghada manjala hoyaworoninji e tine. Mbaņa i viva e tine ouou wvatavwatanji kaero thi yomara.

⁶ Mbaņa mbaņaevari e ghereiye Nowa i vugha dedele va i vakatha e wangako

⁷ na i variye waluwo manda. Vambema i yoyololonga enge gheghada mbwama i ma moli.

⁸ Amba i variye bunebune manda na i wa ve thuwe thonjo kaero thelauko i mwa.

⁹ Ko kaiwae mbwa vamba i wovululu vara thelauko, bunebunema maava i ndevaidi mun le ghamba yovaro, iya kaiwae vama i yonjoghava weya Nowa e wangako. I tagavamomoya nimaе, i wo bunebunema na i woruwo e wangako tine.

¹⁰ Nowa i roroghagha mbaņa theghepiri e ghereiye na mbowo i variyeva bunebunema.

¹¹ Mbaņa kaero yeghiyeghiyenja bunebunema i livutha olivi ndamwae amba i tagavwara enge. Nowa i ghareghare thelau kaero i mwa.

¹² Mbowo i roroghaghava mbaņa theghepiri e ghereiye, na mbowo i variyeva bunebunema, ko iyemaenge ande vama i yonjogha weya Nowa.

13 Mbanja Nowa ghatheghathegha kaero i wo hweseriyewona na umbwara (601), mbananiye manjala i viva ghe mbanako regha Nowa i rakayathu wanjako vwatae, na i thuwe i mena i ghawoko, na inja, “Ko thelau kaero i mwa iyako!”

14 Va manjala umboiwoninji ghe mbanja theiwo na theghepiri e tine yambaneke vambema i mwavao vara.

15 Amba Loi i dage weya Nowa inja,

16 “Ko ghen na len wevo na le njanja na lenji ovo, hu rakarangima e wanjana tine.

17 Hu bigi rangiyangima thetheghanina wolaghiye na maangina, mbalama thi ghambiva togha na thi riyevanjara yambaneke laghiye.”

18 Kaero Nowa i rangi e wanjama weiyangiya levo, le njanja na lenji ovo.

19 Thetheghangima wolaghiye na maangima thi rakarangi e wanjama, thegheiwo iya na tomethi ghanjiyamoyamo. Thetheghanike wolaghiye iya thi lonjalonga e yambaneke vwatae na maake wolaghiye — tomethi e lenji wabwi na e ghanjiyamoyamoko thi rakarakarangi.

Nowa le vowo

20 Amba Nowa i vatada ghamba vowo GIYA LOI kaiwae. I mbanjigiya thetheghan na maa regha iya e wabwi regha na regha e tinenji, iya lenji kururu i vatomwe thi thovuye, na i nambunji e ghamba vowoko.

21 GIYA LOI i warari butiyeko thovuye kaiwae na e ghareko inja, “Maa tene mbanja reghava ya vakowana yambaneke lolo le thari kaiwae. Ya ghareghare lolo le renuwana i thari ghe mbanja

ngama na i ghaoko. Ma tene mbaņa reghava ya vakowanangiya thetheghan e yawayawalinji ngoreiya mendava ya vakathako.

²² Yambaneke mbene ngora vara iyake na i ghaoko,
mbanjake wolaghiye ne ghaninga ghakabu ghe mbaņa na ghalolo ghe mbaņa,
ne njighinjighi ghe mbaņa na meme ghe mbaņa,
ne varae i ndeghathi na uye ghe mbaņa na ghararaghiye na gougou.
Thiyake mane mbaņa regha thiko.”

9

Loi le dagerawe weya Nowa

¹ Loi i mwaewo weya Nowa na le nganga na inja, “Hu ghambi na lemi nganga na lenji ngangaova na thi riyevanjara yambaneke.

² Thetheghanike wolaghiye, maa thi yoyo na borogi e njighiko, na bigibigike wolaghiye thi lili e gharenji e thelau vwatae ne thi mararunga. Kaero ya bigirawe e nimami ghare.

³ Bigibigike wolaghiye thi nyivinyivi na e yawayawalinji ya vatomwe wenga ghami, na tembe ngoreiyeva umbwaumbwa na nana ndamwanji vwivwivu, kaero ya vatomwevao wenga na ghami.

⁴ “Ko iyemaenge ne hu ndeghana thetheghan mbunimaniye thonjo madibae mbe ina e tineko kaiwae madibe i giya yawali.

⁵ Kaiwae madibe iye i vakatha bigi regha e yawayawaliye. Iya kaiwae thonjo thela i vakowana lolo yawaliye na i mare, vuyowae

loloko iyako wone i mare, na tembe ngoreiyeva thetheghan i vakowana lolo yawaliye na i mare, thetheghaniko iyako wone i mare.

⁶ Kaiwae va ya vakatha lolo mbe
ghino vara e ngalingaliyangu,

iya kaiwae thongo lolo i unigha lolo regha
loloko iyako tembene thi unighiva.

⁷ Ko Nowa ghen na len nganga, hu ghambiraka mbala orumburumbumi thi yala na thi riyevanjara yambaneke.”

⁸ Loi i dage wenjiya Nowa na le nganga ija,

⁹ “E mbanake iyake ya vakatha lo dagerawe e ghemi na wenjiya orumburumbu mbanja muyaiko,

¹⁰ na tembe ngoreiyeva bigibigike wolaghiye e yawayawalinji, maake wolaghiye na thetheghanike wolaghiye — mbema bigibigike wolaghiye vara va hu rakanji e wangana weinangi.

¹¹ E utuutungike thiyake ya vakatha lo dagerawe e ghemi: Ya dagerawe maa tene mbanja reghava ya vakatha yambaneke i thotho na i vakowana yawal; maa tene mbanja reghava thotho i vakowana yambaneke.”

¹² Loi ija, “Dageraweke iya ma vakatha e ghandalughawoghawoke na thetheghanike wolaghiye e yawayawalinji, tha na tha kaiwanji ghanono iyake,

¹³ ya worawa bwawo e ngaliliko na iyake i tabo na nono lo dageraweke ghino na yambaneke ghandalughawoghawo.

14 Mbaṅa ya vakatha uye ghaṅgalili na thi yomara e buruburuko na bwawo i thowo,

15 ne i vanuwoviringo lo dageraweko weingu ghemi na thetheghanike wolaghiye e yawayawalinji na tomethi wabwi e ghandalughawoghawoke. Maa tene mbaṅa reghava mbwa thi thotho na thi vakowana yawal.

16 Nevole the mbaṅa ya thuwe bwawoko i thowo e ṅgaliliko, ne ya renuwanakikiya dageraweko iya memeghabananiyeko ghino na bigibigike wolaghiye e yawayawalinji na tomethi wabwi e yambaneke e ghandalughawoghawo.”

17 Loi i dage weya Nowa iṅa, “Dageraweke iya ma vakathake ghino na yawal e yambaneke ghandalughawoghawo iya ghanono iyake.”

Nowa na le ṅgaṅga

18 Nowa na le ṅgaṅga va i rangi weiyangi e waṅgako tine thiyake: Sem, Ham na Jepet. (Ham nariya Keinan.)

19 Nowa le ṅgaṅgake thenjighetoke thiyake iya orumburumbunji vara gharigharike wolaghiye e yambaneke.

20 Nowa, iye va rakakaiwo e uma, va i kabukai vara waen.

21 Mbaṅa i muna waen, i wovaghawa umbaliye, i bigiyatho ghakwama na i ghena bukabuka ele yonathowathowa tine.

22 Mbaṅa Ham, Keinan ramae, i thuwe ramae i ghena bukabuka, i njogha eto na ve utugiya wenjiya oghaghaema thenjighewoma.

23 Amba Sem na Jepet thi liya kwama ghayaboyabo, thi lirawe e vwatanji, thi

longalongana ghereinji na thi ru, ko amba thi liyabo ramanji. Ghamwanji va i njogha e ghereinji na mbala thava thi thuwe i ghenebukako.

²⁴ Mbanja Nowa i thuweiru na le renuwana i rumwaru, i lonwevaidiya budakai nariye me wo vala uyewe le vakathawe,

²⁵ inja,

“Vuyowo ne i mena weya Keinan!
Iye nevole Sem na Jepet lenji rakakaiwobwaganji.”

²⁶ Mbowo i dageva,

“Tarawa i voro weya GIYA LOI, iye Sem le Loi!
Keinan nevole Sem le rakakaiwobwaganji.

²⁷ Loi nevole i vakatha Jepet na le ghamba mbaro i laghiye!

Orumburumbuye nevole thi yaku na regha weinji Sem le wabwi!

Keinan iye nevole Jepet le rakakaiwobwaganji.”

²⁸ Thothoko e ghereiye Nowa mbowo i yakuva theghathegha hweseriyeto na hwelima (350).

²⁹ Gha theghathegha vama i wo hweseriyesiwo na hwelima (950) amba i mare.

10

*Nowa le ngamanjama na orumburumbun-
jingi*

¹ Riuriuke iyake Nowa le njanga — Sem, Ham na Jepet orumburumbunji utuutuninji. Thenjighetoke iyake va thi ghambi na lenji ngamanjama thothoko e ghereiye.

Jepet orumburumbuyengi

² Jepet le nḡanḡanḡiya:

Goma, Magog, Madai, Javan, Tubal, Mesek
na Tiras.

³ Goma le nḡanḡanḡiya:

Asikenas, Ripat na Togama.

⁴ Javan le nḡanḡanḡiya:

Ilaisa, Tasis, Kiti na Roda.

⁵ Gharigharike thiyake orumburumbunji
thiya yaku e njighi ghadidiye na e rauraunḡi
Meditareiniyan Njighi ele valivanḡa. (Thiyake
Jepet orumburumbuyengi.) Tomethi u na u na
vanautumanḡi thiya yaku, na wabwi na wabwi
mbe ghalinḡanji.

Ham orumburumbuyengi

⁶ Ham le nḡanḡanḡiya:

Kus, Ijpt, Put, na Keinan.

⁷ Kus le nḡanḡanḡiya:

Siba, Havila, Sabta, Rama na Sabteka.

Rama le nḡanḡanḡiya:

Siba na Didan.

⁸ Ko Kus nariye regha Nimrod. Iye va lolo
vurivurighigheniye na ragagaithi e yambaneke.

⁹ Kaiwae Loi va i thalavu, iye va rawowoidi
laghiye na thovuye moli, iya kaiwae gharighari
mbaḡa thi utuḡa lolo regha, thiḡa, "Iye ngoreiya
Nimrod rawowoidi laghiye na thovuye moli iye
Loi va i thalavu."

¹⁰ Va i viva le ghamba mbaro Babilon, Uruk,
Akad na Kalne inanji Babiloniya e tine.

¹¹ I ri e valivanḡako iyako amba i wa Asiriya
na ve vatadinḡiya ghembaghembake thiyake:
Ninive, Rehobot Iri, Kala

12 na Risen, ina Ninive na Kala e ghanjilughawoghawo, iye ghemba laghiye regha.

13 Ijpt orumburumbuye iya gharighariniye thiya yaku e ghembaghembake thiyake: Lud, Anam, Lehab, Nepitu,

14 Patirus, Kaslu na Kurit. Pilistiya gharighariniye thiye thi rimbun Kaslu.

15 Keinan nariye viri viva Saidon na Hiti i viri reghamba.

16 Keinan vambe orumburumbuyengiva gharigharingike thiyake: Jebusi, Amori, Gigasi,

17 Hivi, Aki, Saini,

18 Aved, Jemari na Hamati.

Va muyai amba Keinan ghe u thi meila

19 na lenji valivanga, i ri Saidon ve wo Gera ele valivanga na ve wo Gaja, e boimako i wa Sodom, Gomora, Adma na Seboyim na gheghad Lasa.

20 Gharigharingike thiyake Ham orumburumbuyengi. Uungike thiyeke vambe e lenji ghambayaku na mbe tomethi ghalinjanji.

Sem orumburumbuyengi

21 Sem iye ghaghae laghiyeninji Jepet. Sem orumburumbuyengi Eba gharighariniyengi.

22 Sem le nganganjiya:

Ilam, Asur, Apaksad, Lud na Aram.

23 Aram orumburumbuyengi:

Us, Hul, Gethe na Mes.

24 Apaksad nariya Sila na Sila nariya Iba.

25 Iba le ngamangama thenjighewo:

Regha idae Peleg, kaiwae amalaghiniye va ghe mbanja e tine yambaneke

gharighariniye thi meghaghathi na thi yala; na nariye theghewoniye idae Joktan.

²⁶ Joktan orumburumbuyengi:

Almoded, Selep, Hesamavet, Jera,

²⁷ Hadoram, Usal, Dikla,

²⁸ Obal, Abimael, Siba,

²⁹ Opi, Havila, na Jobab. Thiyake thi rimbun weya Joktan.

³⁰ Gharighariniye thi yake va vethi yayaku Mesa na Sepa e ghanjilughawoghawo, inanji e boimako na valivanḡako iyako mbe bobokulu enḡe.

³¹ Gharighariniye thi yake Sem orumburumbuyengi. Thi yaku tomethi wabwi na u, na tomethi mbe lenji valivanḡa na ghalinani.

³² Gharighariniye thi yake Nowa mbe orumburumbuyengi enḡe, tomethi mbe ghambanji, tomethi mbe lenji wabwi na uu. Thothoko va e ghereiye vanautumake wolaghiye e yambaneke va thi rimbun wenḡi vara Nowa le nḡanḡa.

11

Ngoloko molao moli ina Babel

¹ Va e mbanako iyako yambaneke laghiye ghalighaliniye va regha na lenji utuutu ghe lonwalonwa regha.

² Mbanā thi raka na i vorowoko vethi vaidiya malamo regha Babiloniya e tine na thi vatada ghambanjiwe.

³ Kaero thi vedage wenḡi thiḡa, “Wo hu raka-mena! Ra vakathanḡiya brik na ra nambunḡi na thi vurigheḡe.” Thi mbana brik (thelau) na

thi vatavatadiwe na thi monje valawenji na i vurigheghe.

⁴ Amba thiņa, “E mbanake iyake ra vatada ghemba laghiye na ngolo regha i longa na i voro na molao, mbala ve wo buruburuko, mbala idanda ne i laghiye. Ngoloke iyake i vakathainda thava ra meila e yambaneke laghiye.”

⁵ Amba GIYA LOI i njama na i thuwe ghembako laghiye na ngoloko molao thi vatavatadiko.

⁶ GIYA LOI iņa, “Gharigharike thiyake kaero thiya mevathavatha na regha na ghalinjanji regha. Kaero thi worawa lenji vakathako iyako righe. Nevole valikaiwanji budakaiya nuwanjiya thi vakatha.

⁷ Ra nja na vara vauneunenjanji na tomethi mbe ghalinjanji, mbala maa thi velonwa ghalinjanjiko gharumwaru.”

⁸ Iya kaiwae GIYA LOI i vakathanji na thi meila e yambaneke laghiye na thi viyatho ghembama laghiye ghavatavatad.

⁹ Iya kaiwae ghembako laghiye iyako idae Babel, kaiwae gheko GIYA LOI va i vauneuneņa gharigharike wolaghiye e yambaneke na gheko i vakathanji na thi meila e yambaneke laghiye.

Sem orumburumbuye utuutuninji

¹⁰ Riuriuke iyake Sem orumburumbuye utuutuninji.

Tothoko e ghereiye, theghathegga umboiwo vama iko na mbananiye Sem ghathegathegga vama i wo hwethanari (100), i vaidiya nariye regha idae Apaksad.

¹¹ Iyako e ghereiye Sem mbowo i yaku va theghathegħa hweseriyelima (500) na e tine mbowo thi lagħambiŋgiva gamagai vavana.

¹² Apaksad għathegħathegħa vama i wo hweto na umbolima (35) amba thi għamba ŋgama għimoru regħa idae Sila.

¹³ Iyako e ghereiye Apaksad i yaku thegħathegħa hweseriyevari na umboto (403) na e tine mbowo thi lagħambiŋgiva gamagai vavana.

¹⁴ Mbaŋa Sila għathegħathegħa vama i wo hweto (30), thi għamba ŋgama għimoru regħa idae Eba.

¹⁵ Iyako e ghereiye Sila i yaku thegħathegħa hweseriyevari na umboto (403), na e tinenji mbowo thi lagħambiŋgiva gamagai vavana.

¹⁶ Mbaŋa Eba għathegħathegħa hweto na umbovari (34), thi għamba ŋgama għimoru regħa idae Peleg.

¹⁷ Iyako e ghereiye Eba i yaku thegħathegħa hweseriyevari na hweto (430) na e tinenji mbowo thi għambiŋgiva gamagai vavana.

¹⁸ Mbaŋa Peleg għathegħathegħa hweto (30), thi għamba ŋgama għimoru regħa idae Riu.

¹⁹ Iyako e ghereiye Peleg i yaku thegħathegħa hweseriyeiwo na umbosiwo (209) na e tinenji mbowo thi għambiŋgiva gamagai vavana.

²⁰ Mbaŋa Riu għathegħathegħa hweto na umboiwo (32), thi għamba ŋgama għimoru regħa idae Serug.

²¹ Iyako e ghereiye Riu i yaku thegħathegħa hweseriyeiwo na umbopiri (207) na e tinenji mbowo thi għambiŋgiva gamagai vavana.

²² Mbaņa Serug ghatheghathegħa hweto (30), thi ghamba ngama ghimoru regħa idae Naho.

²³ Iyako e ghereiye Serug i yaku theghathegħa hweseriyeiwo (200) na e tinenji mbowo thi ghambingiva gamagai vavana.

²⁴ Mbaņa Naho ghatheghathegħa hoiwo na umbosiwo (29), thi ghamba ngama ghimoru regħa idae Tira.

²⁵ Iyako e ghereiye Naho i yaku theghathegħa hwethanari, hoyaworo na umbosiwo (119) na e tinenji mbowo thi ghambingiva gamagai vavana.

²⁶ Mbaņa Tira vama ghatheghathegħa hwepiri (70) e ghereiye amba thi ghambingiya Eibram, Naho na Haran.

Tira orumburumbuye utuutuninji

²⁷ Iyake Tira orumburumbuye utuutuninji.

Tira le ngannganngiya Eibram, Naho na Haran. Haran nariye Lote.

²⁸ Mbaņa Tira vamba e laghalagħa nariye Haran kaero i mare e ghambae moli, Ur Babiloniya e tine.

²⁹ Eibram na ghagħae Naho va thi għe. Eibram levo idae Serai na Naho levo idae Milika. Milika iye Haran yawarumbuye na ghagħae nasiyeniye Iska.

³⁰ Serai mava i ghambi, va i kwama.

³¹ Tira i vanngunngiya nariye Eibram na rumbuye Lote, iye Haran nariye, na ghendiyae Serai, Eibram levo, na weiyangi thi iteta Ur Babiloniya e tine na thi raka e valivannga regħa idae Kenan. Ko iyemaenge thi raka għegħad Haran na thi yayaku għeko.

³² Tira va i mare gheko. Ghatheghathegha le ghanaghanagha hweseriyeiwo na umbolima (205).

12

Giya Loi i kula weya Eibram

¹ Amba GIYA LOI i dage weya Eibram iņa, “U iteteya vanautumana iya u rinawe, rama na len bodaboda na u wa e valivaņa regha ne ya vatomwe e ghen.

² Ne ya vakathange na vanautuma laghiye regha ghen

na ne ya mwaewo e ghen.

Ne ya vakatha idan i laghiye moli,

na e ghen thovuyeke wolaghiye ne i mena wenģiya gharighari.

³ Ne ya mwaewo wenģiya thavala thi mwaewo e ghen,

na ne ya gura thavala thi gurange,

na yambaneke laghiye gharighariniye

ghanjimwaewoko ne i mena kaiwae ghen.”

⁴ Iya kaiwae Eibram i iteteya Haran ngoreiya GIYA LOI le utuwe, weiye Lote. E mbanako iyako Eibram ghatheghathegha vama i wo hwepiri na umbolima (75).

⁵ Eibram va i vanģunģiya levo Serai, rum-buye Lote, na lenji bigibigi na thetheghaniko wolaghiye na tembe ngoreiyeva lenji rakakai-wonģiko wolaghiye va thi vanģunģi mbanja inanji Haran. Thi lonģa gheghad vethi vutha Kenan.

Mbanja thi vutha Kenan,

⁶ Eibram i ru vanautumako tine gheghad ve vutha e umbwa laghiye regha inawe. Valivaŋgako iyako idae More, ghemba Sekem e tine. E mbaŋako iyako Kenan gharighariniye vambe thi yaku gheko.

⁷ E valivaŋgako iyako GIYA LOI i yomara weya Eibram na i dagewe iŋa, “Vanautumake iyake iya ne ya wogiya wenjiya orumburumbu.” Amba Eibram i vatada ghamba vowo GIYA LOI kaiwae, ŋgora va i yomaramawe.

⁸ Iyako e ghereiye Eibram i lonŋa na i wa bobokulu e lenji valivaŋga, Betel valivaŋga i vorovoro. I vatada le yoŋathowathowa gheko. Betel va ina valivaŋga i njanja na Ai ina valivaŋga i vorovoro. Gheko i vatada ghamba vowo na i kururu weya GIYA LOI.

⁹ Eibram mbowo i wareriva na i lonŋa i ghemba Kenan valivaŋga yaghalako idae Negev.

Eibram na Serai inanji Ijipt

¹⁰ Kenan e tine vunuvu laghiye regha va i yomara. Iyako i vakatha Eibram i wa Ijipt na wo ve yaku gheko mbaŋa ubotu.

¹¹ Amba inanji e lonŋa mborowa, ko vama thi vurithai enge Ijipt, Eibram i dage weya levo Serai iŋa, “Ya ghareghare, kaiwae wevo maniuneya ghen,

¹² mbaŋa Ijipt gharighariniye ne thi thuwenge amba thiŋa, ‘Levo iyako.’ Amba bayanbayan thi unighiŋgo na thi ghakuŋge.

¹³ Mbala u dage wenji na uŋa lounina ghino, na mbala ghen kaiwan na thava thi unighiŋgo na thi njimbukiki wagiya wenjo.”

¹⁴ Mbanja thi vutha Ijipt, gharighari e vanautumako thi thuwe Serai emunjora wevo maniune eunda.

¹⁵ Mbanja Pero le rakakaiwo e raberabe thi thuwe elaghiniye, thi mena Pero e marae na mbe thi taratarawa vara; iwaenge thi vanjumenawe ele ngoloko tine.

¹⁶ Serai kaiwae, Pero i njimbukiki wagiya weya Eibram na i giya sip, gout, kau, donjiki, rakakaiwo na kamel we.

¹⁷ Ko kaiwae Pero va i vanjuya Serai na i munjeva levo, iya kaiwae GIYA LOI i vakatha na ghambwera i yomara weya Pero na le ngoloko gharayakuyaku.

¹⁸ Amba Pero i wodu weya Eibram na wo i menawe. Mbanja i vuthawe kaero i vaito inja, “Mendava u vakatha budakai e ghino? Buda kaiwae mava u govambwara e ghino na unja len wevo?”

¹⁹ Buda kaiwae mendava unja loun, iwaenge mendava ya vanju na yanava lo wevo? E mbanjake iyake u vanjunjoghao len wovoke na mbema hu wareri vara!”

²⁰ Pero inja na ragagaithi vavana vethi i yathu e kamwathi mborowa weiye levo Serai na lenji bigibigiko wolaghiye thi iteta vanautumako iyako.

13

Eibram na Lote thi vemeghaghati wengi

¹ Eibram na levo thi iteta Ijipt na thi njogha e ghereinji Negev e tine weinji Lote na lenji bigibigiko wolaghiye.

² E mbanangiko thiyako Eibram iye va mbema giya vwenyavwenya moli vara. Le sip, gout na kau lemoyo na tembe ngoreiyeva silva na gol.

³ Weiyangiya ghambandimbandi thi roiteta valivangako iyako, thi mena thi yaku, thi ghao thi yaku, gheghad vethi vutha ngora va thi yakuma, Betel na Ai e ghanjilughawoghawo

⁴ ngorava i vatada ghamba vowoma. Na gheko i kururu weya GIYA LOI.

⁵ Lote vambe ngoreiyeva. Va ele sip, gout na kau. Vambe ele ngamanamava na ele rakakaiwo.

⁶ Kaiwae lenji thetheghan va lemoyo moli na nana mava i poku e valivangako iyako na valikaiwae thenjighewoko thi yaku na regha.

⁷ Iya kaiwae gaithi i yomara Eibram le thetheghan gharanjimbunjimbu na Lote le thetheghan gharanjimbunjimbu wengi. Eibram na Lote maava thi yaku na regha kaiwae nana maava i poku e valivangako iyako lenji thetheghaniko kaiwanji. (E mbanako iyako Kenan na Perisi gharighariniyengi vambe thi yakuva gheko.)

⁸ Iya kaiwae Eibram i dage weya Lote ina, "Thava me vathari regha ina e ghanda lughawoghawoke o la thetheghaniko ghanjiran-jimbunjimbu e ghanjilughawoghawoko kaiwae rumbungu moliya ghen.

⁹ Wo ra vemeghaghathi weinda. U tuthiya the valivanga nuwaniya, u wa e valivangana iyena na ghino ya wa e valivanga regha."

¹⁰ Lote i ghimaratakwe na i thuwe malamo Joridan ele valivanga na ve wo Sowa mbwa

varive ngoreiya GIYA LOI le uma Iden e tine na ngoreiyeva Ijipt thivathivaniye. (GIYA LOI maa vamba i nambungiya Sodoma na Gomora.)

¹¹ Lote i tuthiya Joridan malamoniyeko laghiye. Kaero i wareri, i longga na i ghemba boimako. E mbanjako iyako thi veitetengi.

¹² Eibram vambe i reyaku Kenan e tine na Lote i wa na i vatada le yonathowathowa Sodom evasiwae.

¹³ Sodom gharighariniye va thi thari moli na thi vakatha thari GIYA LOI e marae.

Eibram i wa Hebron

¹⁴ Mbanja Lote kaero i wareri, GIYA LOI i dage weya Eibram inja, “Ngora vara iya inaninawe, u ghimara ruwoko, u ghimara rangiwoko, u ghimara vorowoko na u ghimara njaoko.

¹⁵ Iya vara valivanjana laghiye iya u thuwena ne ya wogiya e ghen na orumburumbu, na nevole ghen len ghamba mbaro mbanjake wolaghiye.

¹⁶ Ne ya vakathangiya orumburumbu thi mbuthu na lemoyo moli ngoranjiya yambaneke vughauye na maa valikaiwae lolo regha ne i vaona.

¹⁷ E mbanjake iyake u longga vaghiliya valivanjake laghiye tine, kaiwae ne ya vatomwe e ghen.”

¹⁸ Eibram i rake le yonathowathowama na ve yakuva e umbwaumbwa laghilaghiye evasiwanji Memri ghadidiye Hebron e tine, na gheko i vatada ghamba vowo GIYA LOI kaiwae.

14

Eibram i vamora Lote gaithi e tine

¹ Kin theghevari, Babiloniya ghakinj Amrapel, Ilasa ghakinj Ariyok, Ilam ghakinj Kedolaoma, na Goyim ghakinj Taidol.

² Thiyake vethi gaithi weinjiyangiya Sodoma ghakinj Bera, Gomora ghakinj Besa, Adma ghakinj Saineb, Jeboyim ghakinj Simeba na Sowa (mbanake thi uno Bela) ghakinj.

³ Kinjike theghelimake thiyake thi wabwi na regha e malamo regha idae Sidim (noroke idae Njighi Maremareniye Malamoniye).

⁴ Theghathegha hoyaworo na umboiwo e tine kinjike theghelimake va thi yaku Kinj Kedolaoma ele mbaro tine, ko iyemaenge theghathegha hoyaworo na umbotoninji e tine kaero thi botewo na maa thi giya ghamwaewowe.

⁵ Theghathegha hoyaworo na umbovari e tine Kedolaoma na le wabwinci thi wabwi na regha, thi rakawa weinjiyangiya lenji ragagaithi na thi kivwalangiya Repa gharighariniye Asterot Kanaim e tine, Susa gharighariniye Ham e tine, Emi gharighariniye e malamo idae Kirayathaim,

⁶ na Hor gharighariniye e bobokulu inanji Seir ele valivanga. Va thi mbelengi gheghad El Paran e vuruvuru vwatavwata ghadidiye.

⁷ Amba thi rakavaghile na thi rakamena Mispat (mbanake thi uno Kades). Thi kivwalangiya Amalek gharighariniye na lenji ghamba mbaroko, na tembe ngoreiyeva Amori gharighariniye thi yayaku Heisason Tama.

⁸ Amba Sodom ghakinj Bera, Gomora ghakinj Besa, Adma ghakinj Saineb, Seboyim ghakinj Simeba na Sowa (o Bela) ghakinj thi rakarangi na thi vivatha gaithi kaiwae e malamo idae Sidim,

⁹ weinjiyangiya Ilam ghakinj, Goyim ghakinj, Sina ghakinj na Elasa ghakinj, kinj theghevari weinjiyangiya kinj theghelima.

¹⁰ E malamoko iyako tine gogoga va lemoyowe na va thi riyevanjara e kolita, na mbanja Sodom na Gomora ghanjikinj weinjiyangiya lenji ragagaithi thi rakavo vavana thi dimban e gogogako tinenji, na ghanji uneko wolaghiye thi rakavo na i ru e bobokuluko righerighenji.

¹¹ Amba kinjngima theghevarima thi vurigheghema weinjiyangiya lenji ragagaithi thi rakaru Sodoma na Gomora e tinenji na thi bigivao bigibigiko thovuthovuye wolaghiye, ko amba thi rakanjogha e ghambaghambanji.

¹² Vambe thi vanguva Eibram rumbuye Lote na le bigibigiko wolaghiye, kaiwae e mbanako iyako va ina i yaku Sodoma e tine.

¹³ Amala regha, iyava thi rakavoma, i mena i vutha weya Eibram iye Hibru na i giya to-towe budakai kaero me yomara. E mbanako iyako Eibram vambe i yaku e umbwaumbwa laghilaghiye righerighenji ghadidiye. Umbwaumbwake thiyake tanuwaganjiya Memri iya Amori loloniye regha, na weiyangiya oghaghae Eskol na Ana va thi wabwi na regha weinji Eibram. Ko lenji renuwanja regha na thi vethalathalavungi gaithi gha mbanja.

¹⁴ Mbanja Eibram i lonwe rumbuye kaero methi vangunji na vethi mbaronangi e

vanautuma regha, i kulavathanjiya ragagaithi e ghayayaoko tine, lenji ghanaghanagha hoseriyeto na theyaworo na theghewa (318), na Memri na oghaghae. Amba thi rakareghamba wenji gheghad vethi vuthavalengi e ghemba regha idae Den ghadidiye.

¹⁵ Gougouenge iyena Eibram i bigirawenjiya le ragagaithiko e wabwengi na thi gaithi weinjijyanjiya ghanjithighiyako na thi kivwalangi. Thi mbelengi na vethi mbeleyathunji Hoba Damasiko e ghaiwabuniyeko.

¹⁶ Eibram i biginjoghavao bigibigiko wolaghiye mendava thi kaivengi na i vanjunjogha rumbuye Lote na le bigibigiko wolaghiye, na tembe ngoreiyeva wanakau vavana na mbe gharighari vavanava.

Melkisedek i mwaewo weya Eibram

¹⁷ Mbanja Eibram i kivwala kinj Kedolaoma na vavanako va weiyanggiko na i njogha, Sodom ghakinj i rangi na thi lavolevole e malamo idae Save (idae regha Kinj le Malamo).

¹⁸ Amba Melkisedek, iye Salem ghakinj, i bigimena bred na waen weya Eibram. Amalaghiniye vambe Loi Ramevoro Moli le ravowovowova.

¹⁹ I mena na i mwaewo weya Eibram inja, "Eibram, Loi Ramevoro Moli ne i mwaewo e ghen.

Iye buruburu na yambaneke ghanji ravakatha.

²⁰ Na tarawa i voro weya Loi Ramevoro Moli, iye me vatowwenjiya ghan thighiyangina e nimanina ghare."

Amba Eibram i mbanivathavathanḡi vara bigibigiko wolaghiye menda ve kivwalaḡiya kiḡima theghevarima, i vakatha vara wabwi yaworo, ko amba i giya wabwi regha weya Melkisedek.

²¹ Mbaḡa Eibram i vakathavao iyako, amba Sodom ghakiḡ iḡa, “U vatomwenḡi enḡe gharigharina e ghino, ko bigibigina enḡe mbe len bigibigiwo.”

²² Ko iyemaenḡe Eibram i gonjoghawe iḡa, “Ya livaira nimaḡu na ya dagerawe weya GIYA LOI Ramevoro Moli, iye buruburu na yambaneke ghanjiravakatha, na ya tholo,

²³ maa tene ya wova bigi regha ghen kaiwan, othembe bigi nasi moli ḡgoreiya ghegha ghae ghathiyo, mbala maane u dage e ghino na uḡa, ‘Ghino menda ya vakatha Eibram na i vwenyavwenya.’

²⁴ Mane ya wo bigi regha ghino kaiwanḡu, ko kaero ya wovatha enḡe budakaiya ragagaithi kaero menda thi ghan. Ko nuwanḡuiya enḡe wouneke mendava ya wabwike weḡḡuyangi, Ana, Eskol na Memri thi mbana budakai valikaiwanji.”

15

Loi le dagerawe weya Eibram

¹ Vakathanḡiko thiyako e ghereiye, GIYA LOI ghaliḡae i mena weya Eibram e vavaghare ghenelolo e tine. GIYA LOI i dagewe iḡa, “Eibram, ne u ndemararu bigi regha, ghino len yagogha na ne ya giya modan laghiye.”

² Ko iyemaenge Eibram i gonjoghawe ija, “O Loi Giya Laghiye, ne u wogiya budakai e ghino, e mbanake iyake amba ma e lo nganga? Eliyesa rara Damasiko iye mbe ghambereghaenge ne i rombaro e woyayaoke.

³ Amba maa u vakathaima na e lama nganga, iya kaiwae lo rakakaiwoke regha ne i rothingo.”

⁴ Amba GIYA LOI ghalinae mbowo i menaweve ija, “Nandere! Iya len rakakaiwona Eliyesa mane i mbarona ghan yayaona, mbe ghen vara madiban iye ne ghan thighithighi.”

⁵ GIYA LOI i vanjuranjiya eto na i dagewe ija, “Wo u ghimaravoro e buruburuko na u mando na u vaonangiya ghitarako, thongo valikaiwan; orumburumbu nevole lenji ghanaghanagha ngora thiyako.”

⁶ Eibram i worawa GIYA LOI ghamidi, na le vakathako iyako kaiwae GIYA LOI i warari laghiye kaiwae na i wovarumwarumwaruna.

⁷ Na tembe i dageweve ija, “Ghino GIYA LOI iyava ya vanjuranjiyangaena Ur Kalidiya thivathivaniye e tine, na ya vatomwe valivanjake iyake na ghamban.”

⁸ Ko Eibram i gonjoghawe ija, “O GIYA LOI Laghiye, ngoronga ne yana na ya ghareghare valivanjake iyake ghino ne ya mbarona?”

⁹ GIYA LOI i dagewe ija, “Wo u bigimenangiya thetheghanike thiyake: kau botuwo umbwara, gout umbwara na sip ghimoru umbwara, ghanjitheghathegha umboto na maa manyiwo, bunebune manda na mbo manda.”

¹⁰ Eibram i bigimenangiya thetheghanima na maangima, i bigimena weya Loi, i tagaviyanji

na gethiwo iya, gethira valivannga, gethira valivannga, ko iyemaenge maanngima maa i tagaviyanngi.

¹¹ Amba maa thetheghan gharaghanngi thi yonja wenngiya borogima, ko iyemaenge Eibram i vagegeyathunngi.

¹² Mbanja ngoreiya tauya wovonngu, GIYA LOI i vakatha Eibram i ghenetena nuwa, amba mouwo e maramararuwae regha i yomarawe.

¹³ Amba GIYA LOI i dagewe inja, “Emunjoru na valikaiwae u ghareghare iyake: orumburumbu nevole vethi mebwabwari e vanautuma regha. Nevole gharighariko gheko thi vakathanngi na thi kaiwo wenngi na thi vaidiya vuyowo laghiye moli theghathegha hweseriyevari e tine.

¹⁴ Ko ghino tene ya lithigha iya vuyowoko iyako wenngiya vanautumako iyako gharighariniye, iya thi giya vuyowoko wenngi, na ne e ghereiye ko amba thi rakaranngi weiyannngiya madimadinngi wolaghiye.

¹⁵ Ko iyemaenge, ghen ne yawalin molao moli, amba u garalawa wein len vanevane.

¹⁶ Orumburumbu ne tha theghevarininngi e tine amba thi rakanjoghamake gheke, kaiwae i viva wone ya thuwe vara Amori gharighariniye lenngi thariko i laghiye moli na ya giya vuyowo wenngi.”

¹⁷ Mbanja varae vama ve ronja na kaero i momouwo na e mbanjako iyako uye vwarara weiye nini munduwae i voro na thenngi i ra na thi yomara na thi renga thetheghanima e ghanjilughawoghawo.

¹⁸ E mbanjako iyako GIYA LOI i vaemunjorunja le dagerawema weya Eibram na inja, “Wenngiya

orumburumbu ya vatomwa thivathivake iyake wengi. I ri Ijpt e walaghita i mena i wa ve wo walaghita Yupreitis.

¹⁹ Gharigharike thiya inanji e valivangake iyake, Keni gharighariniye, Kenis gharighariniye, Kadmon gharighariniye,

²⁰ Het gharighariniye, Perisi gharighariniye, Repa gharighariniye,

²¹ Amori gharighariniye, Keinan gharighariniye, Gigasi gharighariniye na Jebusi gharighariniye.”

16

Heiga na Ismel utuninji

¹ Serai, Eibram levo, mava valikaiwae i ghambi gamagai le ghimoruko kaiwae. Ko iyemaenge le rakakaiwo eunda, tinan Ijpt, idae Heiga,

² iwaenge i dagewe le ghimoru Eibram inja, “GIYA LOI i vakathango ma valikaiwangu ya ghambi. Wo u ghenawein lo rakakaiwoko, mbwata ne i ghambi gamagai ghino kaiwangu.”

Eibram i varaenja levo Serai le renuwanjako na i vakatha ngoreiye.

³ Lenji yakuyaku Kenan e tine vama i wo theghathegha hoyaworo, iwaenge Serai i vangugiya le rakakaiwoma tinan Ijpt, Heiga, weya le ghimoru Eibram na levo eunda.

⁴ Mbanja Eibram i ghenethaiya Heiga kaero i vaidiya ngama.

Mbanja i ghareghare kaero e tete i vakatha i wovorenja ghamberegha na maa i yavwatatawana tanuwagae Serai.

⁵ Amba Serai i dage weya le ghimoru Eibram ija, “Vuyowo ke iya i voroke e ghino righthora ghen. Mbanja mendava ya vangugiya lo rakakaiwoke e ghen, na mbanjake i ghareghare kaero e tete, i vakatha i wo vorevorenja na maa i yavwatata wanango. GIYA LOI ghamberegha tembe i tuthi thela le thari yake.”

⁶ Amba Eibram i dage weya Serai ija, “Wo u thuwe, ghen u mbaronja iya len rakakaiwo wevona iyena. The renuwana nuwaniya u vakathawe, ko u vakathawe.” Serai ghathanavu i thariwe moli, iya kaiwae Heiga i voitete.

⁷ GIYA LOI le nyao thovuye i vaidiya Heiga e mbwarowou regha ghadidiye ina e vuru-vuru vwatawata. Mbwarowouke iyake ina e kamwathi i wa Sur.

⁸ Nyaoma thovuye i dagewe ija, “Heiga, Serai le rakakaiwo ghen, ko anja mo ri na ghamwan anja i yere?”

I gonjoghawe ija, “Nuwanjuiya ya voiteta tanuwaganjuko.”

⁹ Amba GIYA LOI le nyao thovuye i dagewe ija, “U njogha weya tanuwaga Serai, na u ghambugha le mbarona.”

¹⁰ Nyaoma thovuye mbowo i dagewe ija, “GIYA LOI nevole i vakathange na orumburumbu lemoyo moli na mane valikaiwae lolo regha i vaonangi.”

¹¹ GIYA LOI le nyao thovuye tembe i dagewe ija,

“Ngamana iya e ngamoinina ngama ghimoru. Mbanja ne i viri ne u rena idae Ismel,

kaiwae GIYA LOI kaero i lonwe iya len gharevirina.

- ¹² Ko iyemaenge iya naruna iyena nevole le yakuyaku ngoreiya mbwanjam na maa valikaiwae ra thinira murumuru e ghamwa. Nevole thi vegaithi wanangi weiyangiya gharigharike wolaghiye, i meghaghathi wengiye le bodaboda.”

¹³ Heiga i unogiya GIYA LOI iya me utuma weiye idae ija, “Ghen Loi u thuwathuwa e ghino,” iya kaiwae ija, “Kaero ma thuwe iya loloke i thuwathuwake e ghino.”

¹⁴ Iya kaiwae mbwarowouko iyako idae Beya Lahai Roi, gharumwaru mbwarowouke iyake tanawagaya lolo e yawayawaliye i thuwathuwa e ghino. Ina Kades na Bered e ghanjilughawoghawo.

¹⁵ Heiga i ghamba ngama ghimoru na Eibram i rena idae Ismel.

¹⁶ E mbanako iyako Eibram ghatheghathegha vama i wo hwewona.

17

Loi i utugiya weya Eibram le dageraweko ghanono

¹ Mbanja Eibram vama ghatheghathegha i wo hwesiwo na umbosiwo, GIYA LOI mbowo i yomaraweve na i dagewe ija, “Ghino Loi Vurivurighhegheniye. Len yakuyaku mbe i thovuye vara e marangu na thava thari regha i mwenja riwanina.

² Amba ne ya vaemunjorunja lo dagerawema e ghen na nevole ya vakathangiya orumburumbu lemoyo moli.”

³ Eibram i dipoumu e thelauko vwatae na Loi i dagewe inja,

⁴ “Ghino e lo valivanja lo dagerawe iyake e ghen, ghen vanautuma lemoyo rumbunjiya ghen.

⁵ Idanina mama ne mbanja regha thiŋa, ‘Eibram’, mbema ne thiŋa vara ‘Eibraham,’* kaiwae ne ya vakathange na orumburumbunjiya vanautuma lemoyo.

⁶ Ne ya vakathange na orumburumbu lemoyo moli. Nevole ya vakathangi na thi vakatha vanautuma lemoyo na kinjŋgi ne thi rimbun e ghen.

⁷ Ne ya renuwanakiki iya dageraweke iyake gha mbanja i ri rogga, ghino na ghen e ghanda lughawoghawoke, na tembe ngoreiyeva orumburumbu thako muyaiko na thiye orumburumbunjiva tha na tha mbanja muyaiko. Len Loi ghino mbe wombereggaenŋe na orumburumbu tembe ngoreiyeva.

⁸ Valivanjake iya u mebwabwarikewe, mbema Kenan laghiyeke vara, kaero ya vatomwe e ghen na orumburumbu mbanja muyaiko na lenji ghamba mbaro memeghabananiye, na ghino ne lenji Loi.”

Loi i dage weya Eibraham budakai wone thi vakatha

* 17:5 Eibraham gharumwaru, “vanautuma lemoya ramanji”.

⁹ Loi mbowo i dageweva Eibraham ija, “Ko ghen e len valivanja, u njimbukiki wagiya we iya lo dageraweke e ghen na orumburumbu tha na tha mbaña muyaiko nevole thi vakatha iya budakaiya noroke ya utugiya e ghen na u vakatha.

¹⁰ Ghen na orumburumbu tha na tha mbaña muyaiko ne hu ghambugha lo dageraweke, ne hu vakatha ngoreiye vara iyake: Ngama ghimoru regha na regha ne hu kiteniyatho riwae mbothiye njimwae.

¹¹ Ghimoghimoruna, mbema taulaghina vara ghemi, hu vakatha kamwathike iyake. Na iyake ne lo dageraweke, ghen na ghino e ghandalughawoghawo, ghanono.

¹² Tha na tha mbaña i menamenako, gamagai ghimoghimoru ne thi viri na kaero thi yaku mbaña theghewa, ne hu kitena riwanji mbothiye njimwae. Len rakakaiwo thi viri e ghan yayaona tine na len rakakaiwo u vamodangi wenjiya gharighari vavana, na maa thi rimbun e ghen, tembe u vakathava ngoreiye wenji.

¹³ Thi viri e ghan yayaona tine o u vamodangi e mani, ne u kitena riwanji mbothiye njimwae. Vakathake iya u vakatha e riwanina ne i vanuwoviringe na u renuwanakikiya dageraweke iyake ghe mbaña i ri rogha.

¹⁴ The ghimoru regha thongo ma thi kitena riwae mbothiye, loloko iyako ne i merangi moli e wabwiko iyako tine, kaiwae kaero i rake dageraweko iyake ghe mbaro.”

¹⁵ Loi tembe i dageweva Eibraham ija, “Weya len wevo Serai, mane te u unova idae Serai, idae

togha ne u uno Sera.

¹⁶ Mbene gharenḡuwe vara na ne i ghamba ḡgama ghimoru kaiwan. Ne ya vakatha elaghiniye na orumburumbuye thi vakatha vanautuma lemoyo, na kin vavana ne thi rimbun wenḡi.”

¹⁷ Eibraham i dipoumu e thelauko vwatae, i vavira utuko iyako na tembe i dagewe ghamberegha iḡa, “Ne valikaiwaeya amalaghisari ghatheghathegħa kaero i wo hothanari? Ne valikaiwae Sera, kaero i thanja moli, na ghatheghathegħa kaero hwesiwo na tembe i lagħambiva ḡgama?”

¹⁸ Iya kaiwae Eibraham i dage weya Loi iḡa, “Thonḡo u worawe enḡe narunḡuko Ismel e għamwan!”

¹⁹ Ko iyemaenḡe Loi i dagewe iḡa, “ḡgoreiye, ko len wevo Sera ne i ghamba ḡgama ghimoru regħa na ne u rena idae Aisake.† Ne ya vae-munḡorunḡa lo dagerawe weinḡu. Dageraweke iyake għe mbanḡa i ri rogha, amalagħiniye na orumburumbuye mbanḡa muyaiko wenḡi.

²⁰ Ko naruna Ismel kaiwae, kaero ma lonḡwe iya len renuwanḡana. Tembene ya renuwanḡakikiva. Ne ya vakatha na i ghambi lagħiye, na ne ya mwaewowe na ya vakatha na orumburumbuye lemoyo. Le ḡḡanḡa theyaworo na theghewo, thiye ne thi tabo na giyagiyangḡi e lenḡi wabwinḡi, na tembene ya vakathana orumburumbuye thi tabona vanautuma lagħiye regħava.

† **17:19** Aisake għalonḡwalonḡwa ḡgoreiye Hibru utu regħa għarumwaru “i vaviri”.

²¹ Ko iyemaenge lo vighathike weingu Aisake, iya Sera ne i ghambina e mbanake iyake theghatheghako i menamenake, mbene ya vinjimbi vara.”

²² Mbanja i utuvao weiye Eibraham, kaero i njoghava.

²³ E mbanako iyako tine, Eibraham i vanguya nariye Ismel na ghimoghimoruko wolaghiye va thi viri e gheuko tine na tembe ngoreiyeva le rakakaiwo va i vamodangi; ghimoghimoruko wolaghiye na i kitena riwanji mbothiye njimwae, ngoreiya Loi me dagemawe.

²⁴ Amalaghiniye Eibraham ghatheghathegha vama i wo hwesiwo na umbosiwo ko amba thi kiten enge riwa mbothiye njimwae,

²⁵ na nariye Ismel ghatheghathegha vama i wo hoyaworo na umboto amba thi kiten enge riwae mbothiye njimwae.

²⁶ Eibraham na nariye Ismel mbe thenjighewo vara thi kitena riwanji mbothiye njimwae e mbanja iyako e tine.

²⁷ Ghimoghimoruko wolaghiye Eibraham e ghayayaoko tine na thavalava ngoreiya va i vamodo e mani e mbanako iyako tine thi tena riwanji mbothiye njimwae.

18

Bwabwari thegheto thi vutha weya Eibraham

¹ Mbanja regha theghatheghako iyako e tine mbanja varae mbema i vurigheghewe vara, GIYA LOI i yomara weya Eibraham e umbwaumbwa laghilaghiye righenji Memri e tine; mbananiye

Eibraham i rorangi ele yonathowathowa ghatthinimba thi taterawe.

² Eibraham i tagathina marae na i vaidingiya amaamala thenjigheto thi ndeghathi e ghamwae. Mbanja i vaidingi i yondoviri ele yonathowathowama tine, i rangi na ve thuwengi. Ghanji yavwatata kaiwae i kururu e ghamwanji.

³ Amba ija, "Giyagiyana, thongo u worawawengo e ghamwami, thava hu iteta ghambanguke.

⁴ Wo hu ndeghathi vara gheke na wo vathina mbwa na hu thavwiya gheghemina ko amba hu ronja e umbwana riburibuwae.

⁵ Wo va bigimena ghaninga seiwo na hu lagan na i thalavunga ko amba hu waova. Kaiwae mo hu yavwatata wanango na hu vutha e ghino iya kaiwae yala thalavunga."

Thi gonjoghawe thiya, "I thovuye moli, u vakatha ngoreiya len renuwanana."

⁶ Eibraham mbema ghena nimaenge, i njogha ele yonathowathowa tine na i dage weya Sera ija, "Niman i maiya na u bigiya pwalawa ghayamoyamo thovuye mbambato, mbwata 20 kilo, na u vakatha bred."

⁷ I yoruku wengiya le thetheghan na ve tuthiya kau nariye ghe tabo vondivondi, i vatomwe weya le rakakaiwo regha, i yoruku na ve vakatha ghaninga kaiwae.

⁸ Eibraham i bigimena milik kaero i lad, milik na kauma nariye methi vivatharawema na i bigirawe bwabwarima e maranji. Mbanja thi

ghaninga Eibraham mbe i ndeghathi evasiwanji e umbwako righe.

⁹ Thi vaito thina, "Len wevo Sera anga inae?"

I gonjogha wenji inja, "Mbe ina e ngoloko tine."

¹⁰ Amba ghanjiuma regha i dagewe inja, "E mbanake vara noroke theghatheghake i menamenake tembene ya njoghamava e ghen na ne e mbanako iyako Sera ne i ghamba ngama ghimoru."

E ngoloko ghaghambaru, Sera vambe i ndegathiwe vara, e ghereinji na i vandene thi utuko.

¹¹ Eibraham na Sera vama thi thanja moli na Sera vama i kiwala ghatheghathegha valikaiwae i vaidiya ngama.

¹² Utuutuko iyako kaiwae Sera tembe i vaviriva ghamberenga kaiwae va i renuwana na inja, "Mbanake kaero maa elo vurigheghe na amalako kaero i amalaghisari. Maa valikaiwae wo vaidiva ghambi warawaraniye."

¹³ Amba GIYA LOI i dage weya Eibraham inja, "Buda kaiwae Sera i vaviri na inja, 'Ne valikaiwae ya vaidiya ngama mbanake iya kaero ya thanjake?'

¹⁴ Thare bigi regha i vuyowo weya GIYA LOI? Mbanja ne ya njoghama e ghen e mbanake iyake theghatheghake i menamenake, Sera ne i ghamba ngama ghimoru."

¹⁵ Ko kaiwae Sera va weiye le mararu i kwan na inava maa me vaviri. Ko GIYA LOI i dagewe inja, "Ko mbwana, mo vaviri."

Eibraham i nanjo Sodom kaiwae

16 Mbanja giyagiyama thi yondoviri na thi wareri, thi lonja na ghamwanji i ghemba Sodom. Eibraham weiyangi na ve ndeiyathungi. Thi mena e valivanga regha e kamwathi mborowa amba maranji i nja Sodom.

17 Amba GIYA LOI mbe ghamberegha inja, “Mane ya wothuwele weya Eibraham budakaiya lo renuwana ne ya vakatha.

18 Kaiwae Eibraham orumburumbuye, nevole thi tabo na vanautuma laghiye na vurivurighegheniye regha. Na weya amalaghiniye ne gharenju weya vanautumake wolaghiye e yambaneke vwatae.

19 Kaiwae ghino va ya tuthiya Eibraham na amalaghiniye mbala i vavaghare mbaro wenjiya le nganga na orumburumbuye, mbala thi ghambugha ghino lo renuwana na thi reja e kamwathi thovuye na budakaiya ghino ya warari kaiwae. Thongo thi vakatha ngoreiyako ne ya vakatha ngoreiya budakai va ya dagera weya Eibraham.”

20 Amba GIYA LOI i dage weya Eibraham inja, “Kaero ya lonje Sodom na Gomora gharighariniye lenji vakatha vathari wenjiya gharighari vavana na lenji randa kaero i voro e ghino.

21 Mbowo ghino vara ya nja na va thuwengi na ya vaemunjoruna thongo mbema emunjora lenji vakatha vathariko iyako, na mbala ya ghareghare mbema emunjora lenji vakathako i thari moli.”

22 Amaamalama thenjighewo thi lonja na ghamwanji i ghemba Sodoma, ko iyemaenge

GIYA LOI vambe i rondegathi vara weiye Eibraham.

²³ Eibraham i ndemena evasiwae na i dagewe inja, “Emunjora ne u mukuwongiya gharighari thovuthovuye weinjiyangiya gharighari raraithari?”

²⁴ Ngoronga, thongo iyelima gharighari thovuthovuye inanzi e ghembako tine, mbema ne u mukuwongi vara ghembako? Ko maane ghen i njao wengi iyelimako iya thovuthovuyengiko inanjiko gheko?

²⁵ Mbwana maa valikaiwae ne u gabongiya thovuthovuye weinjiyangiya raraithari. Maa valikaiwae moli! Maane u vakatha iyako. Thongo u vakatha ngoreiye thovuthovuye ne thi vaidiya vuyowo weinjiyangiya raraithari. Mbema ma valikaiwae vara. Ghen ghanimbereghana yambaneke gharighariniyeke wolaghiye ghanjiratuthi. Mbene u thuwe na i thovuye e maran amba u vakatha.”

²⁶ GIYA LOI i gonjoghawe inja, “Thongo ya vaidingiya gharighari thovuthovuye iyelima inanzi gheko, thiye ne kaiwanji mane ya mukuwo ghembako iyako.”

²⁷ Eibraham mbowo i nangoweve inja, “Kaiwae kaero ya ghamino lo vurighegheke valikaiwangu ya utu e ghen renuwajako iyako kaiwae, nuwanguiya mbowo ya utuva e ghen, othembe ghino mbema lolo enge ya vwara e mbunima na madibe.

²⁸ Naka thongo mbe iyevari na theghelima enge gharighari thovuthovuye, ne u mukuwo ghembako kaiwae thovuthovuye theghelima

kaero thi rorangi?”

GIYA LOI i gonjoghawe ija, “Othembe ne ya vaidiya thovuthovuye mbe iyevari na theghelima enge, mane ya mukuwo ghembako iyako.”

²⁹ Eibraham mbowo i dageweve ija, “Ne ngoronga thonjo mbe iyevari enge thovuthovuye inanji e ghembako tine?”

I dageweve ija, “Mane ya mukuwo ghembako iyako othembe ne ya vaidi mbe iyevari enge thovuthovuye inanji gheko.”

³⁰ Eibraham ija, “Aee, GIYA LOI thava u gaithi wanango, ko u vatomwe enge e ghino na mbowa ya waitova. Ne u vakatha budakai thonjo mbe iyetoenge gharighari thovuthovuye inanji gheko?”

I gonjoghawe ija, “Mane ya vakatha bigi regha thonjo iyeto thovuthovuye inanji gheko.”

³¹ Eibraham ija, “Aee, giyana, u ghatanaghathingo na mbowo ya utuva e ghen. Thonjo ranama mbe theiwoko kaiwanji enge inanji gheko?”

I gonjoghawe ija, “Theiwoko mane ya mukuwo ghembako iyako.”

³² Eibraham mbowo i nangoweve ija, “Aee, ne u ndegaithi wanango, ko ma u vatomwe enge na ya lavaito vara mbanara. Naka mbema theyaworo enge thovuthovuye inanji Sodom tine?”

I gonjoghawe ija, “Theyaworoko e idanji mane ya mukuwo ghembako iyako.”

³³ Mbanja GIYA LOI kaero i utuvao weiye Eibraham kaero i itete na iwa na Eibraham i njogha e ghambae.

19

Sodom gharighariniye lenji thari i laghiye moli

¹ Vama yeghiyeghiye moli amba nyao thovuye theghewo vethi vutha Sodom. Lote va ina i yaku e ghembako ghamba ru. Mbanja i thuwengi, i yondoviri na i mena i kururu e thelauko vwatae e ghamwanji.

² I dage wengi ina, “Giyagiyana, aee wo hu mena vara ru elo ngoloko na hu latowowe. Ne hu thavwiya gheghemi na wo ra laghena noroke gougou, na evole mbanjambanja ko amba hu wava.”

Thi gonjoghawe thiņa, “Maa valikaiwae, mbema wo ghenena vara eto gheke ngora gharigharike lenji ghamba mevathavatha.”

³ Ko iyemaenge Lote mbe i rovirigheghe vara wengi gheghad thi varaenna le renuwanako na thi wa weinji ele ngolo. Mbanja vethi ru, Lote i vivatha ghaninga, i nambu bred ma weiye isit na thi ghan.

⁴ Giyagiyama theghewo vamba e laghalaghanji kaero ghimoghimoruko wolaghiye Sodom e ghembako laghiye tine, tabwagha na amalaghisari, thi rakamena thi ndeghiliņa ngoloko.

⁵ Kaero thi kularu weya Lote thiņa, “Ghimoghimoruma theghewo iya me yeghiyeghiyenja na thi menama e ghen anja inanji? U vanjurangiyangima etoke na mbala wo vakatha yathima thanavuniye weimangi.”

⁶ Lote i rangi eto na i thikiya thinimbama e ghereiye,

⁷ na iṅa, “Aee wouna, thava hu utuṅa thanavu raithari ngoreiyena.

⁸ Ko thongo lemi renuwaṅa ngoreiyena, lo ṅaṅga theunyiwo, amba maa thi vav-aghena. Wo ya vaṅguraṅgiyaṅgi e ghemi na the renuwaṅa nuwamiya hu vakatha weṅgi. Ko thava hu utuṅa thari utuniye na i ghembengiya giyagiya ke thiyake, kaiwae kaero methi ru elo ṅgoloke na inanji elo gana tine.”

⁹ Ko iyemaenṅe thi gonjogha weya Lote thiṅa, “U roiteta thinimbana. Ghen bwabwariya ghen! Thela ghen u munjekeva ne u utuveime the thanavuya ne wo vakatha? Nuwamiya wo vakatha vuyowo laghiye e ghen na i kivwala ne wo vakatha weṅgi?” Thi mwanavewo Lote na thi ndethaiya thinimbama na thi munjeva thi tagaraka.

¹⁰ Ko iyemaenṅe nyaoma thovuthovuye e ṅgoloke tinema thi lawe Lote, thi mwana vaṅguruwo e ṅgoloke tine na thi tagatumo thinimbama.

¹¹ Amba thi vakathangiya ghimoghimoruma, tabwagha na amalaghisari, iya inanjima e mbwanṅgilako na maramaranji thiya kwaghe, na mbala maa thi thuwe mbwanṅgilako.

Lote i roiteta Sodom

¹² Nyaoma thovuye theghewoma thi vaito Lote thiṅa, “Thare ghan mbandimbandi reghava ina e ghembake tine — ṅgoreiya len ṅaṅga ghimoghimoru na wanakau, oghendiya o thelava e ghanuke tine? Thongo ngoreiye e mbanake vara iyake u vaṅguraṅgiyaṅgi,

13 kaiwae noroke wo mukuwo ghembake iyake. GIYA LOI kaero i lonjwe gharighari gharenji le viri, ghembake iyake gharighariniye lenji thari i laghiye moli, iya kaiwae menda i variyeime na wo mena wo mukuwo.”

14 Lote i wa na ve dage wenjiya ghimoghimoruma, iya le nganga theunyiwoma thi munje thi vanjungi ina, “Hu yoruku na ra iteta ghembake iyake, kaiwae GIYA LOI noroke i mukuwo ghembake iyake.” Ko iyemaenge oghendiyaya thijava i vakatha goron.

15 Mbanja kaero i ghare buruburuko righe, nyaoma thovuthovuye thenjighewo thi vavothana Lote thina, “U yoruku! U vanjungiya len wevo na len nganga theunyiwo iya inanjina gheke na hu vo, ne iwaenge hu vaidiya vuyowoke iya ghembake iyake ne thi vaidi.”

16 Lote va i roroghaha seiwo, ko iye- maenge kaiwae GIYA LOI va ghare i njawengi, nyaongima thovuthovuye thi vanju Lote, levo na le ngamangama theunyiwo e nimanimanji na thi vanjuranjanganji e ghembako tine.

17 Mbanja kaero inanzi eto, amalama regha i dage wengi ina, “Hu yoruku hu voiteta valivanjake iyake na hu vamora yawalimi. Ne hu ndeghimaranjogha e ghereimi na ne hu ndetowo e malamona tine. Hu ruku na i wa e ououko righerighenji mbala maa hu vaidiya mukuwoko.”

18 Ko iyemaenge Lote i gonjogha wengi ina, “Aee wogiyagiya thovuthovuye, thava ngoreiyako.

19 Kaero ghemi gharemi i nja wenjo na ya vaidiya lemi thalavu laghiye mohu vamora yawalingu. Ko maa valikaiwangu enge ya vo na i ruwoko e ououko righerighenji, mbwatane mukuwoko i lavaidingo na ya mare.

20 Mbe u thuwe ghemba nasiye iyako? Maa i bwagabwaga, valikaiwae ya vowawe na ya vamora yawalinguwe.”

21 Nyaoma thovuye i dagewe inja, “I thovuye, ne ya vakatha ngoreiya len renuwajana. Mane ya mukuwo iya ghemba ne vorunawe.

22 Ko mbema u wa enge, niman i maiya, kaiwae amba mane ya vakatha bigi regha gheghad vo vutha gheko.” (Kaiwae Lote va inja nasiye iya kaiwae ghembako idae Jowa.)

Giya Loi i mukuwongi ya Sodom na Gomora

23 Mbanja Lote ve vutha Jowa varae kaero i yovoro.

24 Amba GIYA LOI i vakatha varivari ndanjaanje na sulpa i rara ngoreiya uyema i nja Sodom na Gomora.

25 E kamwathiko iyako mbema i mukuwongi vara ghembaghemba e valivanjako iyako. Ma tembe lolo reghava e yawayawaliye na tembe ngoreiyeva nana na umbwaumbwa.

26 Ko iyemaenge Lote levo i ghimaranjogha e gherye na kaero i gharavi na vari ngoreiya njighi.

27 Eibraham i gheneiru yanibanjambanja na tembe i njoghava ngora menda i ndeghati GIYA LOI e ghamwae.

²⁸ I tagathina marae na i nja Sodom na Gomora na ghawoko laghiye e malamoko tine. I thuwe mundu i ngothigheviri e valivangako iyako, ngoreiya thi rimba njamira.

²⁹ Ko mbanja Loi i mukuwongiya ghembaghembamba e malamoko iyako tine, i renuwanakikiya Eibraham na i vangurangiya Lote vuyowoko e tine, na i mukuwongiya ghembaghembako Lote va i yakuko wengi.

Lote na le ngangama theunyiwoma

³⁰ Kaiwae Lote va weiye le mararu Jowa e tine, weiyangiya oyawarumbuyengima theunyiwo, thi wa e ououko righerighenji na vethi yaku e mangavari.

³¹ Mbanja regha yawarumbuye laghiyeniye i dage weya nasiyeniye inja, "Kaiwae ramanda kaero i thanja, na ma ghimoghimoru nanji gheke na valikaiwae ra vangungi, kaiwae yambaneke thanavuniye iyako, na ra ghambi weindangi.

³² Ra vakatha ramanda na i muna waen laghiye moli na i vakatha numounounowe, ko amba ra ghen weinda mbala ra ghambi weinda na gheuke mbe i mbele vara amalaghiniye."

³³ Gougouko iyako thi giya waen weya ramanji na i mun. Laghiyeniye i ghen weiye. Kaiwae me muna waen laghiye moli, maa ele ghareghare ngononga yawarumbuye le vakathawe.

³⁴ Mbanjambanavena yawarumbuye laghiyeniye i dage weya nasiyeniye inja, "Me gougou ma ghen weingu ramanda. Noroke mbowo ra vakatha na i muniva waen laghiye, ko amba ghen vo ghen wein, mbala ra ghamba

gamagai weinda na gheuko mbe i mbele vara amalaghiniye.”

³⁵ Na gougouko iyako thi vakatha ramanji tembe i muniva waen laghiye moli, ko amba nasiyeniye i wa na ve gheni weye. Kaiwae me muna waen laghiye moli, maa ele ghareghare ngoronga yawarumbuye le vakathawe.

³⁶ Lenji vakathako iyako une mbe theunyiwo vara thi thin.

³⁷ Yawarumbuye laghiyeniye i ghamba ngama ghimoru, na i rena idae Mowab. Iye orumburumbuyengiye Mowab gharighariniye

³⁸ Yawarumbuye nasiyeniye vambe i ghambiva ngama ghimoru, na i rena idae Ben-Ami.* Iye orumburumbuyengiye Amon gharighariniye.

20

Eibraham na Abimelek utuninji

¹ E mbanjako iyako Eibraham i ri Memri na i lonja na i wa Kenan e yaghalaniyeko, na ve yaku vara Kades na Sur e ghanjilughawoghawo, e ghamba regha idae Gera.

² Mbanja va ina gheko i dage wenjiya gharighari injava louya iya levo Sera. Iwaenge Abimelek, Gera ghakinjinja na Sera i menawe na i munjeva levo.

³ Gougou regha Loi i yomara weya Abimelek ghenelolo e tine na i dageweinja, “Emunjoru ne

* **19:38** Ben-Ami gharumwaru ngoreiye “lo boda nariye” kaiwae rumbuye tembe i tabo na ramaeva.

u mare kaiwae menda uja na thi vanjumenana wevoke iyake e ghen. Elana iyana kaero i ghe.”

⁴ Ko iyemaenge Abimelek amba maa i ghenethaiya elako, iya kaiwae ija, “Loi, maa ya vakatha mun thari. Ne uja na ya mare weinguyangiya gharighari ya mbaronjange?”

⁵ Mbe Eibraham ghamberegha mendava i dage wengo ija, ‘Louya elako’, na elaghiniye tembe ijava, ‘Louya amalako’. Menda ya vakatha iyako weiye lo renuwana thovuye na menda yajenge lo vakathako i thovuye moli.”

⁶ Amba Loi i dagewe ghenelolo e tine ija, “Ya ghareghare mo vakatha iyana weiye len renuwana thovuye, iya kaiwae ma vakathange ma valikaiwan u vakatha thari e marangu, na tembe ngoreiyeva ma vakathange na ma mo ghen wein.

⁷ E mbanake iyake u vanjunjogha elana weya le ghimoru, kaiwae amalaghiniye ghalinjangu gharautu. Tene i nango kaiwan mbala ma u mare. Ko iyemaenge thonjo maa u vanju njogha weya le ghimoru, ghen na ghaniyayaona ne huya mare.”

⁸ Vambe mbanambana Abimelek kaero i thuweiru, i kulavathangiya le rakakaiwo e raberabe, na i utu giya bigibigiko wolaghiye methi yomarawe, na i vakathangi thi mararu laghiye.

⁹ Amba Abimelek i kularuwo Eibraham na i dagewe ija, “Mbala thava mo vakatha ngoreiyake weime. Ma vakatha vathari the bigi e ghen, iya i vakathange na u womena vuyowoke iyake e ghino na elo ghamba mbaroke

tine? Budakaiya mo vakatha maa lolo regha ne i vakatha e ghino.”

¹⁰ Abimelek i vaito Eibraham iṅa, “Buda kaiwae mo vakatha ṅgoreiyake?”

¹¹ Eibraham i gonjoghawe iṅa, “Menda lo renuwaṅa yaṅaengeva maa lolo regha ina gheke i yavwatatawana Loi, na ne iwaenge thi unighiṅo lo wevoke bayae.

¹² Emunjoru elaghiniye louṅgu. Ramame regha weinṅu, ko tinae enge mbe regha, na iyava ya vaṅguke.

¹³ Na mbaṅa Loi va i dage e ghino na ya iteta bwebwe ghambae na ya wa e valivaṅga regha, iwaenge ya dagewe yaṅa, “Thonṅo gharen e ghino, mbaṅa regha na regha ra vaidiṅgiya gharighari, mbala mbe uṅa vara, “Louṅgu.” ’ ’ ”

¹⁴ Amba Abimeleki i vaṅgunjogha Sera weya Eibraham na tembe i giyava ghamwaewa sip, kau na rakakaiwoṅgi ghimoghimoru na wanakau.

¹⁵ Abimeleki i dagewe iṅa, “Kaero u thuwe lo ghamba mbaroke, the valivaṅga nuwaniya u wa na vo yakuwe.”

¹⁶ I dage weya Sera iṅa, “Ya giya weya lou Eibraham silva gethiserithaṅari na i vaemunjoruṅa weṅgiya thavala weinji, mbema emunjoru maa e len thari na taulaghike mbala thi ghareghare ma menda u vakatha thari.”

¹⁷ Amba Eibraham i naṅgo weya Loi na Loi i vamorunṅiya Abimeleki levo na le rakakaiwo wanakau na mbala valikaiwae mbowo thi ghambiva gamagai,

¹⁸ kaiwae Abimeleki mendava i vanḡwa Sera Eibraham levo, na ve ghenā ele ṅgolo iya kaiwae GIYA LOI i gokiṅgiya wanakau ele ṅgoloko tine, mbala maa valikaiwae thi ghambi.

21

Aisake ghembraṅa i viri

¹ GIYA LOI i worawa Sera e ghamwae ṅgoreiya va le dagerawe, na i vamboromboroṅa ṅgoroṅa va le dagerakowe.

² Sera i thin na kaero gha mbaṅa i ghambi. I ghamba ṅgama ghimoru weiye Eibraham, mbaṅa kaero i amalaghisari moli, ṅgoreiya Loi va le dagerakowe.

³ Eibraham i rena ṅgamako Sera i ghambiko idae Aisake.

⁴ Mbaṅa theghewa e tine Eibraham i kitena Aisake riwae njimwae mbothiye ṅgoreiya Loi va i utugiyawe.

⁵ Mbaṅa Aisake i viri Eibraham ghatheghathegha vama i wo hothaṅari.

⁶ Sera iṅa, “Loi kaero i vakathaṅo na ṅgoreiye, i woveṅgwa warari weiye lo vaviri na thavala ne thi loṅwa iyako ne thi vaviri budakai menda i yomara e ghino.”

⁷ Na mbowo iṅava, “Thela mbala va i dage weya Eibraham na iṅava Sera valikaiwae i vathu ṅgama? Iyemaenḡe kaero ya ghambi weinḡu mbaṅa kaero i amalaghisari moli.”

Eibraham i variyeyathuṅgiya Heiga na Ismel

⁸ Mbanja Aisake kaero i laghiye na i ritena thu, Eibraham i vakatha vawarari ghathaga laghiye regha.

⁹ Ko iyemaenge e vawarariko tine Sera i thuwe Heiga, tinan Ijpt, nariye weiye Eibraham, i vakatha goron weya Aisake,

¹⁰ iwaenge i dage weya Eibraham ija, “U variyeyathungiya rakakaiwoko iyako weiye nariyeko. Ghino yaja nariyeko mane te i wova bigi regha e ghen. Narunguke Aisake ghamberegha moli ne i mbaranja ghaniyayaona.”

¹¹ Renuwanako iyako i vakatha Eibraham i rerenuwaja laghiye moli, kaiwae amalaghiniye mbe nariyeva Ismel.

¹² Ko amba Loi i dagewe ija, “Tha u rerenuwaja Sera le utuko e ghen kaiwae. U vakatha ngora iya le renuwajana, kaiwae orumburumbuma va ya dagerawema e ghen ne thi mena weya Aisake.

¹³ Ko iyemaenge iya Heiga nariyena ne ya vakathana orumburumbuye tembe lemoyova, kaiwae ghen mbe narun reghava.”

¹⁴ Vambe mbanjambanja Eibraham kaero i thuweiru, i mbana ghaninga na mbwa ina e begi thetheghan njeniye, i bigirawe Heiga e ngilengile na i variyeyathu weiye nariyema. Heiga na nariye Ismel mbema thi longga takwe enge vara Beyasiba vuruvuruko vwatawata.

¹⁵ Mbanja kaero thi munivao mbwama e begima, Heiga kaero i worawa ngamama e riburibu nasiye

¹⁶ na ve yaku seiwo bwagabwaga weya ngamama, kaiwae va le renuwaja ija, “Maa

valikaiwan̄gu ya thuwe narun̄guke i mare.”
Mban̄a ve yakuyaku gheko, kaero i randa.

17 Ko mban̄a Loi i lon̄we ngamama i randa-
daranda, amba le nyao thovuye regha i kula na i
njama weya Heiga in̄a, “Heiga, buda i gharin̄ge?
Tha u mararu. Loi kaero i lon̄weya iya ngamana
i randa.

18 U wa na vo mwanavaira ngamako e n̄imae,
kaiwae nevole ya vakath̄angiya orumburum-
buye thi tabo na vanautuma laghiye regha.”

19 Amba Loi i vakatha na i thuwe mbwarowou
evasiwae. I wa iyana ve ghendivan̄jara mbwama
ghabegi na i giya weya nariyema i mun.

20 Mban̄a ngamako i tabo Loi vambe weiye
vara. Lenji yakuyaku Paran e vuruvuru
vwatavwata, Ismel i tabo na rawowoidi thovuye
regha e mbwenara.

21 Lenji yakuyaku e valivan̄gako iyako e tine,
tin̄ae i van̄guya tin̄an Ijpt eunda na levo.

*Eibraham na Abimeleki thi vakatha tubwe
mbwarowou regha kaiwae*

22 Va e mban̄ako iyako Abimeleki weiye le
ragagaithi lenji randeviva idae Pikol, thi wa weya
Eibraham na Abimeleki in̄a, “Wein Loi e len
vakathake wolaghiye e tine.

23 Iya kaiwae u tholo e maran̄gu Loi e
marae, mane u vakatha thari regha e ghino, lo
ngan̄gake na orumburumbun̄ji. Ngoreiye va
ghino ya vakatha valan̄a vakatha thovuye weiye
emun̄joru e ghemi, ko ghen u dagerawe e ghino
noroke tembene u vakatha ngoreiyeva e ghino
na vanautumake iya u mebwabwarikewe.”

24 Eibraham i gonjoghawe inja, “Kaero ya dagerawe Loi e marae.”

25 Amba Eibraham i ghatiwogiya weya Abimeleki mbwarowou regha amalaghiniye va i tighi, ko iyemaenge Abimeleki le rakakaiwo thi wogaithiten.

26 Abimeleki i dagewe inja, “Maa ya ghareghare thela i vakatha thanavuna iyana. Ma mbanja regha u giya yanawanggu. Ambama iya vara noroke ma lonwevaidike.”

27 Iyake kaiwae Eibraham i bigimena sip na kau na i giya weya Abimeleki na mbe thenjighe-woke vara thi vaemunjoruja lenji tubweko.

28 Eibraham i ghethevakatha sip nanariye umbopiri wanakaunggi,

29 na kaiwae Abimeleki i vaito Eibraham inja, “Buda kaiwae mo vakatha ngoreiyako?”

30 Eibraham i gonjoghawe inja, “U mbana sipike iya umbopirike wengo na i vaemunjoruja mbwarowouko iyako ghino va ya do.”

31 Iya kaiwae ghembako iyako idae Beyasiba, kaiwae va gheko giyagiya thenjighe-woke thi vakatha lenji tubwekewe.

32 Mbanja thi vakatha lenji tubweko iyako Beyasiba e tine na e ghereiye, Abimeleki weiye Pikol, iye le ragagaithi lenji randeviva, thi njogha Pilistiya gharighariniye e lenji ghamba mbaro tine.

33 E ghereinji Eibraham i kabwa umbwa regha idae isel Beyasiba. Na gheko i kururu weya GIYA LOI, iye Loi Memeghabananiye.

34 Eibraham i yaku Pilistiya e tine mbanja molao.

22

Loi i mandoya Eibraham

¹ Theghathegha umboviye e ghereiye Loi i mandoya Eibraham. I dagewe iņa, “Eibraham!”

Eibraham i gonjoghawe iņa, “Mbe ghinoke.”

² Amba Loi iņa, “U vaņwa naruna, mbereghanaenġe, Aisake, iya mbe ghareninawe vara, na wein hu wa e valivaņga idae Moraiya. Vo vovonja gheko e ou regha ne ya vatomwe e ghen.”

³ Vambe mbaņambaņa Eibraham kaero i thuweiru, i getha ndighe vowoko kaiwae, i dowe e doniki vwata, i vaņwa Aisake na le rakakaiwo theghewo weiyangi. Kaero thi wareriņa ghem-bako iya Loi menda i govatomwekowe.

⁴ Mbaņa theghetoninji e tine Eibraham i tagathina marae kaero i thuwe ouko amba bwagabwaga e ghamwanji.

⁵ Kaero i dage wenġiya le rakakaiwoma iņa, “Mbe hu yaku vara gheke weimi donikike na ghinoenġe na Aisake vwo voro e ouko, na vwo kururuwe amba wo njoghama e ghemi.”

⁶ Eibraham i thina vowoma ghandighe na i thinirawe Aisake e ngilenġile na amalaghiniye i wo kaina na i yenġe ndighe. E lenji lonġa tine

⁷ Aisake i vaitoya ramae Eibraham iņa, “Bwebwe?”

Ramae i gonjoghawe iņa, “Ngoronġa narunġu?”

Aisake iņa, “Ndighe undiundiye na ndighe une maiyake, ko naka sip nariye vowoko kaiwae?”

8 Eibraham i gonjoghawe iņa, “Loi gham-beregha tene i wogiya regha weinda.” Kaero vethi longalongaova.

9 Mbanja vethi vutha e valivangako iya Loi mendava i vatomwekowe, kaero i vatad ghamba vowoma na i ghara ndighe undiundiye e vwatae. I ngara nariye Aisake gheghe na nimanima na i wo na i worawe e ndighema vwatae.

10 Eibraham i mwanavaira kainama na i munje i votena nariye nuwae.

11 Ko iyemaenge GIYA LOI le nyao thovuye i kulanjamawe e buruburu iņa, “Eibraham! Eibraham!”

I gonjoghawe iņa, “Mbe ghinoke.”

12 Iņa, “Ne u ndevakatha bigi reghawe. Mbanjake kaero ya ghareghare u yavwatatawana Loi, kaiwae maa mo vaghareghare naruna iya ghareninawe e ghino.”

13 Eibraham i ghimara ghewo i thuwe sip ghimoru i wona e ghasokisoki. I wa ve wo na i rothigha nariye Aisake, i vowo weya Loi.

14 Iya kaiwae Eibraham i rena valivangako iyako “GIYA LOI Ne i Wogiya.” Othembe mbanjake noroke gharighari thiņa, “GIYA LOI ele ou vwatae ne i wogiya.”

15 Mbanjaiwoniye GIYA LOI le nyao thovuye mbowo i kulaweve Eibraham e buruburu

16 iņa, “Ghino GIYA LOI ya tholo e idanğu na ya dagerawe e ghen, emunjora ne gharenğu e ghen kaiwae mo vakatha ngoreiyako na maa mo vaghareghare naruna ghamberegha moli.

17 Emunjoru mbene gharenğu vara e ghen, na ne ya vakathanğiya orumburumbu lemoyo

moli ngoranjiya ghitara e buruburuko na kerakera e njighiko ghadidiye. Orumburumbu ne thi kivwalanjiya ghanjithighiyangi na tembe ngoreiyeva ghambaghambanji laghilaghiye.

¹⁸ Orumburumbu wenji ne ya mwaewo wenjiya vanautumake wolaghiye e yambaneke, kaiwae menda u ghambu lo renuwanake.”

¹⁹ Amba Eibraham na nariye thi njogha wenjiya rakakaiwoma, na thi rakanjogha na regha Beyasiba na Eibraham mbowo i yaku vara gheko.

Neiho orumburumbu

²⁰ Bigibigiko thiyako e ghereinji amba Eibraham i lonwevaidiya ghaghae Neiho na levo Milika mbe thi ghambiva.

²¹ Uji iye viri viva, ghaghae Baji, Kemuwel (nariya Aram),

²² Keised, Heijo, Pildas, Jidlap na Betuwel,

²³ iye Rebeka ramae. Milika va i ghambinjiya ghimoghimoruke iya theghewake weiya Neiho Eibraham ghaghae.

²⁴ Neiho le rakakaiwo na levo vangavanja idae Riyuma vambe i ghambiva weiye. Le nganjanjiya Teba, Gaham, Tahas na Maka.

23

Sera i garalawa utuniye

¹ Sera yawaliye le molamolao theghathegha hothonari hoiwo na umbopiri (127).

² Va i mare Kiriyat Aba (mbanake thi uno idae Hebron) Kenan e tine, na Eibraham i nuwathari laghiye moli le mareko kaiwae.

³ Amba Eibraham i roiteta levo riwae na ve thuwengiya Het gharighariniye na inja,

⁴ “Bwabwariya ghino ya yaku e tinemike. Hu vakunena thelauke vuvura e ghino na mbala ya beku lo wevokowe.”

⁵ Het gharighariniye thi gonjoghawe thiņa,

⁶ “Amalana, wo u vandeneime. Wo worawa ghan midi na ghen randeviva vurivurighegheniye regha. The ghabubu thovuye regha ina gheke u tuthi na u bekwa len wevowe. Maa lolo regha ina gheke ne i vaghareghara le ghabubu e ghen na u bekwa len wevowe.”

⁷ Amba Eibraham i yondoviri na i kururu e maranji,

⁸ na inja, “Thongo hu warariņa ya bekwa lo wevowe e lemi thelauke, ghino e idangu wo hu utu weimi Eipron Soha nariye, ghino kaiwangu

⁹ na mbala i vakunena enge mangavari regha e ghino ina Makpela. Mangavariko iyako amalaghiniyewe ina ele umako mbothiye. Ngoronga modae, ne ya vamoda ngoreiye na lo ghamba beku kaka e tinemike.”

¹⁰ E mbanako iyako Eipron vambe ina gheko weiyangiya ghauneko i vandene Eibraham le utuko. Giyagiyako wolaghiye methi rakame-nako weiyangi e ghamba mevathavatha ngora ghamba ruko, e maranji Eipron i thombeya Eibraham le renuwanako inja,

¹¹ “Amalana, maa valikaiwae mbema ya vatomwe enge mangavari, mbema weiye vara thelauna iya inaninawe. Wouneke wolaghiye

e maranji ya vatomwe e ghen na u bekwa len wevowe.”

¹² Eibraham mbowo i kururuva Het gharighariniye e maranji,

¹³ na i dage weya Eipron gheuneko e maranji ija, “Wo u vandenengo. Mbemane ya vamoda vara thelauko iyako. U wovatha lo renuwanjake na mbala ya wo lo wevo na va wobeku gheko.”

¹⁴ Eipron i gonjoghawe ija,

¹⁵ “Wo u vandenengo, wo giya laghiye, thelauko modae le ghanaghanagha silva gethiseriyevari (400). Ko buda kaiwae ghen na ghino ra rerenuwanja modo kaiwae. U vamodo e ghino na mbema u wa enge na vo bekwa len wevona.”

¹⁶ Eibraham i wararija iya modoko Eipron me woranjiyako. I wa ve sikeliya silvama gethiseriyevari (400) ngoreiya Eipron me woranjiyama gharighariko wolaghiye e maranji. Thi sikeli ngoreiya rakunekune na ra vavamodo lenji vakatha e maket.

¹⁷ Iyako ra thuwe va ngononga na Eipron le thelau weiye manjavari na umbwaumbwa nanji e tine ina Makpela, Memri valivanja i vorovoro, va i vakunera

¹⁸ weya Eibraham na kaero le ghamba mbaro, le ghavali Het e maranji iya vathi raka e ghamba mevathavathako.

¹⁹ Vamodoko e ghereiye, Eibraham i bekwa levo Sera e manjavariko. Manjavariko ina Hebron Kenan e tine Memri valivanja i vorovoro.

²⁰ Iyako ra thuwe ngoronga na Eibraham va i wo thelauko iyako weiyе manḡavariko ina e tine na le ghabubu. Het loloniye i vakunenawe.

24

Aisake na Rebeka utuninji

¹ Eibraham vama i amalaghisari moli na GIYA LOI vambe weiyе vara ele vakatha nasiye na laghiye e tine.

² Mbaḡa regha i dage weya le rakakaiwo, iye valighareghare, e ghayayaoko tine, iḡa, “U lirawa niman e vavanguke raberabe.*

³ Nuwanḡuiya u tholo na u dagera weya GIYA LOI, iye buruburu na yambane ghanji Loi, na mane u vanḡwa tinan Kenan na narunguke levo.

⁴ Ko iyemaenḡe tembene u wa e ghambanḡu moli wenḡiya lo bodaboda na vo vanḡwa narunguke Aisake levo.”

⁵ Eibraham le rakakaiwo i vaito iḡa, “Ko thonḡo wevoko maa nuwaiya i njoghama weinḡu? Ne nḡoronga? Ne ya njoghama na ya vanḡwa naruna na ya yovanḡu e vanautumako iya u menakowe?”

⁶ Eibraham i gonjoghawe iḡa, “U mando na thava u yovanḡwa narunguke gheko.

⁷ GIYA LOI buruburu gha Loi, iye va i vanḡuranḡiyango wenḡiya lo bodaboda na e vanarighenḡu, amalaghiniye va i dagerawe e ghino iḡa, ‘Wenḡiya orumburumbu ne ya vatomwe

* **24:2** “U lirawa niman e vavanguke e raberabe.” Mbaḡa vavana vakathake iyake thi vakatha mbaḡa thi vakatha tholo.

valivanḡake iyake wenḡi.’ Amalaghiniye tene i variye le nyao thovuye regha na i viva e ghen, amba ne valikaiwae u vanḡwa narunḡuke levo gheko.

⁸ Thonḡo wevoko maa le renuwanḡa ngoreiye na u njoghamake wein, amba ne len dageraweke wenḡo mane e gharerenuwanḡa e ghino. Ko iyemaenḡe ma tembe gharerenuwanḡa na ne u yovanḡwa narunḡuke gheko.”

⁹ Ko e mbanḡako iyako rakakaiwoma i lirawa nima e ghagiyama vavae raberabe, amba i dagerawe na i tholo renuwanḡako iyako kaiwae.

¹⁰ Kaero rakakaiwoma i vivathanḡiya ghagiyama le kamel hoyaworo na i wareri. I mbanḡiya tomethi bigibigi thovuthovuye weya ghagiyama. I wareriḡa ghembama Neiho i yakumawe, ina Mesopoteimiya e ghaiwabuko.

¹¹ Mbanḡa i vutha e ghembama e ghanjimbwa marae, i vakathanḡiya kameliko thi ronja e thelauko vwatae. Iyako vama yeghiyeghiye na wanakau kaero ghanjimbana thi mena thi guda mbwa.

¹² Amba i nanḡo iḡa, “Aee, GIYA LOI, wo giyama Eibraham le Loi, u thalavunḡo na noroke ya vamboromboroḡa lo renuwanḡake na u worawa wo giyako e ghamwan.

¹³ Kaero u thuwenḡo ya ndeghati e mbwake ghadidiye na gagamaina e ghembako ne thi mena thi guda mbwa.

¹⁴ Mbanḡa ne ya dage weya eunda na yanḡa, ‘Aee, wo u ronja na ya muna ghan mbwana mun,’ na iḡa, ‘U mena u mun na wo ya vamunḡiva len kamelina’ — mbala ya

ghareghare wevoko iyako kaero mendava u tuthi Aisake levo. Iyake ne i vagharengo emunjoru u worawa wo giyako e ghamwan.”

¹⁵ Rakakaiwoma vamba i nanjonango, Rebeka kaero i wovutha ghe mbwa variye. I worawe e ngilengile. Elaghiniye Betuwel yawarumbuye. Amalake iyake Eibraham ghaghae Neiho nariye weiye Milika.

¹⁶ Rebeka iye wevo maniune eunda na thinabwethubwethuru. Va i wa ve guda mbwa e mbwarowouko na kaero i njoghava.

¹⁷ Eibraham le rakakaiwoma iwaenge i rukureghambawe na inja, “U giyama ghan mbwana mun ya mun e ghan mbwana variye.”

¹⁸ I gonjoghawe inja, “Amalana, u mun,” kaero nimaie i maya na i thin njonja e ngilengile, i ndeghathi na i mun.

¹⁹ Mbanja i munivao kaero Rebeka inja, “Wo va guduva len kamelike ghanjimbwa na ya vamuninjiwe na valikaiwanji.”

²⁰ Mbema ghenana na nimaenge kaero i lingimban vuna mbwama thetheghanima e ghanjimbwa ghambae, i rukunjogha e mbwarowouma na mbowo ve guduva kameliko kaiwanji.

²¹ Amalama mbe i vonjimbughathi vara le vakathako, na i rerenuwana thonjo emunjora GIYA LOI i vamboromborona le renuwajako.

²² Mbanja kameliko kaero thi munvao, rakakaiwoma kaero i woranjiya gol, mbothimbothi ghaghavatha, le vuyovuyowo grem ghewona, na nimaie ghaghavatha tembe goliva mbambaiwo thi laghiye na i giyawe.

²³ Amba i vaito iṅa, “Thela yawarumbuya ghen? Thare valikaiwae ne wo ghen rama e le ngolo gougouke?”

²⁴ I gonjoghawe iṅa, “Bwebwe idae Betuwel. Ramaya Neiho na tinaya Milika.”

²⁵ Na mbowo iṅava, “Ghamba ghen a laghiye mbe inawe na thetheghan ghanji mbe inaweva.”

²⁶ Amba rakakaiwoma i ronja e gheghe vuvuye na i kururu weya GIYA LOI,

²⁷ iṅa, “Tarawa i voro weya GIYA LOI, wo giya Eibraham le Loi. Kaero u vamboromboroṅa len dagerawe na weiye len ghare vatomwe u vamboromboroṅa wo giyako le nanḡo. Ghino kaiwanḡu GIYA LOI kaero mo viva e ghino elo lonḡa na u vanḡughidaghidanḡo wo giyako le bodaboda wenḡi.”

*Rebeka le bodaboda thi warari Giya Loi le tuthi
Rebeka iye Aisake levo*

²⁸ Wevoma i rukunjogha e ghemba na i giya tinae le ngoloko gharayakuyaku yanawanji budakai me yomarawe.

²⁹ Rebeka louye idae Leiban. Mbaṅa i lonḡe to-toma, i yoruku na ve thuwenḡiya gharigharima e mbwako ghadidiye.

³⁰ Mbaṅa me thuwe mbothiye ghae na nimae ghae e nimae na me lonḡe budaiya louyeko me utunḡa amalako ghalinae, i wa weya Eibraham le rakakaiwoko i ndeghathi kameliko evasiwanji e mbwako ghadidiye,

³¹ na i dagewe iṅa, “U mena ra wa e ghemba, amalana, ghen GIYA LOI i worawenḡe e ghamwae. Buda kaiwae mbe u ndendeghathi

vara gheke? Kaero ma vivatharaweya ngolo kaiwami na thetheghanina ghambanji.”

³² Mbanja vethi vutha e ngolo amalama na ghaune thi rakamwandi e ngolo na Leiban le rakakaiwo thi biginjona bigibigi kameliko e vwatanji. Thi giya kameliko ghanji na thi guda mbwa amaamalama thi thavwiya ghenjiwe.

³³ Kaero thi bigirawa ghanjga e marae, ko iye-maenge Eibraham le rakakaiwoma inja, “Amba maa valikaiwae ya ghanjga. I viva wo ya utuja e ghemi budakai kaiwae menda ya menake.”

Leiban i gonjoghawe inja, “Ko u utugiyama weime len righena na menda u menakena.”

³⁴ I dage wenji inja, “Eibraham le rakakaiwo ghino.

³⁵ GIYA LOI i mwaewo laghiye weya wo giyako Eibraham, na kaero i vwenyavwenya laghiye moli. GIYA LOI i vakatha na e le sip, kau, silva na gol lemoyo moli na tembe ngoreiyeva le rakakaiwo ghimoghimoru na wanakau na le kamel na donjiki tembe lemoyova.

³⁶ Wo giyako levo kaero va i elaghisari ko amba i laghamba ngama ghimoru weiye na bigibigiko wolaghiye kaero i valawayawe.

³⁷ Menda wo giyako i vakathango na ya tholo ne ya dagerawe ne ya ghambugha le renuwanako. Inja, ‘Ne u ndetamwa narunguke levo gheko, Kenan wanakauniyeke e tinenji.

³⁸ Ko iyemaenge u njogha wenjiya bwebwe na mbe ghino lo bodaboda wenji, na vo vangwa narunguke levowe.’

³⁹ “Amba ya govaito yaŋa, ‘Ngoronŋa ne yaŋa thoŋgo wevoko ne i botewa ya njoghamake weingū?’

⁴⁰ “I gonjogha e ghino iŋa, ‘Ko iyemaenŋe GIYA LOI iya ghino mbanake wolaghiye ya ghambugha le renuwaŋa, tene i variyeya le nyao thovuye na wein na i vakatha len lonŋana e uneune, na mbala valikaiwan u vaŋgwa wevo eunda e wo uu tine wenŋiya lo bodaboda.

⁴¹ Mbe bigi reghaenŋe vara ne i vakathenŋe na u meranŋi e len dagerawena iyana e tine. Thoŋgo u wa wenŋiya lo bodaboda, na othembe maa thi vatomwa wevo e ghen na ne u njoghama nimaniman wein len tholona ghen kaero u meranŋi e gura.’

⁴² “Mbanja ma vutha e mbwarowouko ghadidiye, ma nanŋo na yaŋa, ‘Aee, GIYA LOI, wo giyako Eibraham le Loi, thoŋgo len renuwaŋa ngoreiye, u vakatha lo lonŋake iyake emunjoru na e uneune.

⁴³ Kaero u thuwenŋo ya ndeghathi e mbwake iyake ghadidiye, thoŋgo thinabwethubwethuru eunda i mena i guda mbwa na mbanja ne ya dagewe na yaŋa, “Aee, ya muna ghan mbwana mun,”

⁴⁴ na thoŋgo iŋa, “U mena u mun na va guda mbwa na ya vamunŋgiva len kamelina,” u vatomwe e ghino menda va ya tutha elaghiniye wo giyako Eibraham nariye levo.’

⁴⁵ “Amba muyai ya nanŋovao e gharenŋu, Rebeka i vutha weiye mbwa variye e ngilengile. I wa ve nja e mbwarowouko na ve guda mbwa

na ya dagewe yaṅa, ‘Aee, ghan mbwana mun ya mun.’

⁴⁶ “Nimae i maya i thininjoṅa e ṅgilenṅile na iṅa, ‘U mun na va vamunṅgiva len kameliko.’ Kaero ya mun na tembe ve vamunṅgiva kameliko.

⁴⁷ “Ya govaito yaṅa, ‘Thela yawarumbuye ghen?’

“Iṅa, ‘Betuwel yawarumbuya ghino, Neiho nariye weiy Milika.’

“Amba ya worawa mbothiye ghae na ya bigirawa nimae ghae e nimanimae,

⁴⁸ amba ya ronja e gheghenṅu vuvuye na ya kururu weya GIYA LOI. E mbaṅako iyako ya tarawenṅa GIYA LOI, wo giya Eibraham le Loi, kaiwae menda i vanṅughidaghidango weya wo giyako ghaghae ghambae, na e gheuu tine ya vanṅwa nariyeko levowe.

⁴⁹ E mbaṅake iyake thoṅgo emunjoru gharen i nja weya wo giyako, u utugiyama e ghino; thoṅgo nandere, tembe u utu giyamava e ghino mbala elo ghareghare na ya vakatha budakai na ya njogha.”

⁵⁰ Leiban na Betuwel thi gonjoghawe thiṅa, “GIYA LOI menda i vakatha renuwanṅa iyana e ghen. Ma valikaiwame tembe wo utunava bigi regha e ghen.

⁵¹ Rebeka mbe iya. U vanṅu na wein hu wa, kaero wo vatomwe na ve vanṅwa ghan giyana nariye, ṅgoreiya GIYA LOI le renuwanṅana.”

⁵² Mbaṅa Eibraham le rakakaiwo i lonṅwe lenji renuwanṅako i ronja e thelau vwatae na i vata ago weya GIYA LOI.

⁵³ Amba rakakaiwoma i bigirangiya gol, silva, na kwamakwama na i giya weya Rebeka, na tembe i giyava bigibigi thovuthovuye wenjgiya Rebeka louye na tinae.

⁵⁴ Ko amba Eibraham le rakakaiwoma na vavanava mendava weiyangima, thiya ghaninga na thi ghen gheko gougouko iyako.

Mbanjambanavena thi thuweiru, kaero i dage wenjgiya wevoko le bodaboda ina, "Hu variyeime ma wo njoghava wo giyamawe."

⁵⁵ Ko Rebeka louye na tinae thina, "Mbala wo layaku weime gheneyaworo na e ghereiye, ko amba wein hu wa."

⁵⁶ Ko iyemaenge i gonjogha wengi ina, "Thava tembe hu laweghathiimeva. Kaero GIYA LOI menda i vamboromborona lo longake. Mbema hu viyathungo enge na ya njogha weya wo giyako."

⁵⁷ Thi gonjoghawe thina, "Wo ra kulawe na ra vaito ngoronga elaghiniye le renuwana."

⁵⁸ Iya kaiwae thi kulawe na thi vaito thina, "Thare nuwaniya wein amalake iyake?"

I gonjogha wengi ina, "Lo renuwana ngoreiye."

⁵⁹ Kaero le bodaboda thi variyeyathu Rebeka weiye gharanjimbunjimbu eunda weinji Eibraham le rakakaiwo na ghaune vavanava, thi rakanjogha Kenan.

⁶⁰ Thi giya Rebeka ghadagemwaewo thina, "Ghen, loume, nevole gharighari mbunja ghalaghalamanjo lenji elaghi ghen! Ghen orumburumbu nevole thi kivwalangiya ghanjithighiyangi."

⁶¹ Rebeka na le rakakaiwo wanakau thi tha e lenji kamel, kaero thi wareri weinji Eibraham le rakakaiwo.

⁶² Aisake va i ri Beya Lahai Roi[†] na mbanako iyako i yaku Keinan e yaghalaniyeko e valivanja idae Negev.

⁶³ Yeghiyeghiye regha i ranji na mbe i lonja weiye le rerenuwana, na mbanja i tagathina marae, i thuwenjiya kamel, amba inanji bwagabwaga, thi lonja ghidaghida.

⁶⁴ Mbanja Rebeka i thuwe Aisake, mbema ghe na nimaenge, i nja ele kamelima,

⁶⁵ na i vaitoya Eibraham le rakakaiwoma inja, “Thela iya amalake iya i longaghidaghidaindake?”

Rakakaiwoma i gonjoghawe inja, “Giyama ya kaiwomawe.” Rebeka i liya umbaliye ghayaboyabo na i yabo vulula ghamwae.

⁶⁶ Rakakaiwoma kaero i utunja bigibigi wolaghiye weya Aisake mendava thi yomarawe ele lonjako tine.

⁶⁷ Aisake i vanjwa Rebeka na i vanjuruwo tinae Sera va ele yonathowathowa tine. Kaero i vanju na levo na vambe i gharethovuwe vara, ko ambama Aisake ghare i dinja tinae le mare na ghanuwathari kaiwae.

25

Eibraham i vanjwa Ketura

[†] **24:62** Beya Lahai Roi gharumwaru “Mbwako iyava Loi Yawayawaliye i thuwenjowe.”

¹ Eibraham mbowo i vanġuwa wevo eunda na levo, idae Ketura.

² I ġhambi weiye Eibraham na le nġanġanġiya Jimran, Joksan, Medan, Midiyan, Isibak na Sua.

³ Joksan le nġanġanġiya Siba na Didan. Didan orumburumbuyenġiya Asur gharighariniye, Letus gharighariniye na Leyum gharighariniye.

⁴ Midiyan le nġanġanġiya Epa, Ipa, Hanok, Abida na Elda. Gharigharike thiyake Ketura orumburumbuyenġi.

⁵ Eibraham i valawe ġhayayaoko laġhiye weya nariye Aisake.

⁶ Eibraham vambe elaġhalagha i ġiyava Sera ghaemaruwongiko lenji nġanġa ġhimoghimoru ghanjimwaewo, na i variyeyathunġi na thi wa e boimako vethi yakuwe na thava thi yaku na regha weinji nariye Aisake.

Eibraham le mare utuutuniye

⁷ Eibraham yawaliye va i molao. Ghatheghathegħa vama i wo hothanari hwepiri na umbolima (175) amba i rumbo vuna għandigħe.

⁸ Vama i amalagħisari moli, amba i garalawa, nġoreiye enġe orumburumbuyeko.

⁹ Aisake na ġħagħae Ismel thi bekwa ramanji Eibraham e manġavarima Makpela e tine, Memri ġħadidiye. Manġavariko iyako ina e thelau regħa Eibraham va i vamodo weya rara Het idae Eipron, Joha nariye.

¹⁰ Eibraham vambe i bekwa levo Sera iya e manġavariko iyako.

11 Eibraham le mare e ghereiye, Loi va i mwaewowe nariye Aisake. Na Aisake va i wa na ve yaku Beya Lahai Roi evasiwae.

Ismel orumburumbuye

12 Iyake Eibraham nariye Ismel utuutuniye. Va i ghambi weiye Heiga tinan Ijipt, elaghiniye Sera le rakakaiwobwaga.

13 Ismel le nganga iya idaidanjiyake: Nebaiyot, iye viriviva, Keda, Adibil, Mibisam,

14 Misima, Dama, Mesa,

15 Haded, Tema, Jeturi, Nepis na Kedema.

16 Wabwi theyaworo na theghewo orumburumbunjiya thiyake, na idaidanji te vambe thi reniva ghambaghambanjiko na lenji kiyamunji.

17 Ismel yawaliye le molamolao theghathegha hothanari, hweto na umbopiri (137); ko amba i rumbo vuna ghandighe, ngoreiye enge orumburumbuyeko.

18 Orumburumbuye va thi yaku Havila na Sur e ghanjilughawoghawo, Ijipt valivanga i vorovoro e boimako, i ghembeghembe Asiriya. Mava thi yaku na ghamwanji vanaora weinjijyanjiya Eibraham orumburumbuye vavanava.

Iso na Jeikob lenji viri utuniye

19 Utuutuke iyake Eibraham nariya Aisake utuniye.

20 Aisake ghatheghathegha vama i wo hwevari amba i ghe weiye Rebeka wevoko iyako Betuwel

(rara Aram, Mesopoteimiya e tine) yawarum-buye, na elaghiniye Leiban louye.

²¹ Kaiwae Rebeka va i kwama, le ghimoru Aisake i nanjo weya GIYA LOI kaiwae. GIYA LOI va i vamboromboro le nanjoko na kaero i thin.

²² Kaiwae va gamwaruwongi, gamagaiko thi vevovewongi e ngamoiye, iya kaiwae inja, “Aee, buda kaiwae gamagaike thi vakatha kamwathike iyake e ghino?” Iwaenge ve tamweya gharumwaru weya GIYA LOI.

²³ GIYA LOI i dagewe inja,
 “Vanautuma theghewo inanji e ngamoinina,
 gharigharina theghewona ne u ghambingi
 ne wabwi theghewongi
 Nasiyeniyena le vurigheghe ne i kivwala
 laghiyeniyena,
 Virivivana ne i kaiwo weya viri regham-
 bana.”

²⁴ Mbanja ngamoiye i njivun kaero
 i ghambingiya gamwaruworuwo
 ghimoghimorungi.

²⁵ Viriviva va waranjaghanjaha na riwae vulivuliye ngoreiya kwama udauda, iya kaiwae thi rena idae Iso.*

²⁶ Theghewoniye i viri, ko iyemaenge vambe i vinjimbì vara viri vivako ghe danavwa, iya kaiwae thi rena idae Jeikob.† Aisake ghathegathegha vama i wo hwewona (60)

* 25:25 Mbwata Iso gharumwaru “riwae vulivuliye”. Iso ida regha Idom, iya gharumwaru “sosoro”. † 25:26 Idake Jeikob ghalonwalonwa ngoreiye “ghe danavwa” na tembe gharumwaruva “rakwan”.

na mbaṅa Rebeka i ghambingiya gamagaiko theghewoko.

²⁷ Gamagaiko thi tabo na kaero bobomangi, Iso iye ra wowoidi thovuye na masemburu na nuwanuwa woidi. Ko iyemaenge Jeikob iye va riwouda na vambe rara vara thotho.

²⁸ Aisake va i gharethovu weya Iso, kaiwae nuwae va i ghaṅgo weya thetheghaniko va ve gabogaboko, ko Rebeka va i gharethovu weya Jeikob.

²⁹ Mbaṅa regha Jeikob vama i gaga ghi-leghilema na Iso ghe mbaṅa vara i vuthawe, i mena e njamnjam. Ghare vama i basi.

³⁰ I dage weya Jeikob iṅa, “Niman i maya na u giyama bigina sosorona seiwo ya ghan.” (Iya kaiwae va thi rena idae Idom.)

³¹ Jeikob i gonjoghawe iṅa, “Ne ya giya e ghen, thonḡo u vatomwa virivivana ghe mbaro e ghino.”

³² Iso iṅa, “Kaero u thuwenḡo? Mbaṅa nasiye ya marenjanḡu. Viri viva ghe mbaro ne i wovengwa budakai?”

³³ Jeikob i gonjoghawe iṅa, “I viva wo u tholo na u dagerawe emunḡoru ne u vatomwe virivivana ghe mbaro e ghino.”

Iso kaero i tholo na i vatomwa viri vivama ghe mbaro weya Jeikob.

³⁴ Amba Jeikob i giya bred na ghileghilema weya Iso. I ghanḡga na i muna mbwa, ko amba i yondoviri na i wa.

Iso mava i goru weya viri viva ghambaro.

26

Aisake i yaku Gera

¹ Va e mbanako iyako vunuvu regha i yomara e valivanjako iyako, tembe ngoreiyeva Eibraham va ghe mbanja. Aisake i wa weya Abimeleki, Pilistiya lenji kin, Gera e tine.

² GIYA LOI i yomara weya Aisake na i dagewe inja, “Ne u ndewa Ijpt; mbe u yaku vara e valivanjana iyana e tine ngoreiya ya dagna e ghen.

³ Mbe u yaku vara gheke na ghino mbene weingu vara ghen na ne ya mwaewo e ghen. Iya thivathivake iyake ne ya wogiya e ghen na orumburumbu wenji. Ne ya vamboromborona dagerawe va ya utura weya rama Eibraham.

⁴ Nevole ya giya e ghen orumburumbu lemoyo, lemoyo moli, ngoranjiya ghitaru e buruburuko, na ne ya giya valivanjake laghiye iyake wenji. Orumburumbu wenji vanautumake wolaghiye ne thi nanjo e ghino na ya mwaewo wenji.

⁵ Ne ya mwaewo e ghemi, kaiwae Eibraham va i ghambungo na i njimbukikiya lo mbaro na budakaiya va ya utu giyawe.”

⁶ Iya kaiwae Aisake va i yaku Gera.

⁷ Mbanja ghimoghimoru e ghembako iyako thi vaito levoko kaiwae, i gonjogha wenji inja, “Elake iyake, iye loungu.” Ma valikaiwae va inja levo kaiwae va i mararu, ne iwaenge ghimoghimoru e ghembako iyako thi ungha amalaghiniye na thi vanjwa Rebeka. Elaghiniye va wevo maniune eunda.

⁸ Aisake vama i yaku gheko mbaṅa molao, na mbaṅa regha Kiṅ Abimeleki i għimaranja ele dedele amba i għimaralambo Aisake na Rebeka thi vevanyamonanġi.

⁹ Iwaenġe Abimeleki i kularuwo Aisake na ija, “Ko mbema len wevo iyana! Buda kaiwae monjake loun?”

I gonjoghawe ija, “Me lo renuwaṅa yaṅa mbwata hu unighinġo, thonġo yaṅa lo wevo.”

¹⁰ Kiṅ Abimeleki i dagewe ija, “Mo vakatha budakai weime? Thonġo għimoruke regha me ghenā weiye len wevona, ghime mbala wo monjina laghiye, ko lama vakatha vatharike mbe righe vara ghen.”

¹¹ Amba Abimeleki i thivathangiya gharighariko wolaghiye ija, “The lolothan i vakatha vathari weya amalake iyake o weya levoke, loloko iyako ne kaka.”

¹² Aisake i kaiwo gheko na i kabu umauma, na e theghatheghako iyako i uloulo na i vatha għanġa lemoya, lemoya moli, kaiwae GIYA LOI va i mwaewowe.

¹³ Aisake i mbanivathavathangiya bigibigiko wolaghiye na e le vakathako iyako ma i vwenyevwenye laghiye moli.

¹⁴ Kaiwae va e le sip, gout na kau lemoyo na le rakakaiwo lemoyo, Pilistiya gharighariniye thi yamwanja kaiwae.

¹⁵ Iya kaiwae thi tighi tomunġiya mbwako wolaghiye ramae Eibraham vamba e yawayawaliye na le rakakaiwo thi donġi.

16 Iwaenge Abimeleki i dage weya Aisake iṅa, “U iteteime! Kaero len bigibigi na len rakakaiwo lemoyo moli, na kaero u laghiye kivwalaime.”

17 Iya kaiwae Aisake i wareri na ve vakatha le ghamba yaku e malamo idae Gera, na mbowo i yaku gheko mbaṅa ubotu.

18 Le rakakaiwo mbowo thi tighi vairiṅgiva, mbwanṅima ramae va i tighiṅgima vamba e yawayawaliyema na Pilistiya gharighariniye thi tighi tomunṅima, mbaṅa Eibraham va i mare na e ghereiye. Aisake te vambe i reniva idanjiko iya ramae va i reniṅgiko.

19 Aisake le rakakaiwo thi tigha doda regha e malamoko iyako tine na thi tighi vaidiya mbwa.

20 Ko iyemaenge sip gharanjimbunṅimbuṅgi Gera e tine thi wogaithi weinjijanyiya Aisake le sip gharanjimbunṅimbuṅgi na thiṅa, “Mbwake iyake ghimewe.” Iya kaiwae Aisake i rena mbwako idae Esek, gharumwaru “Wogaithi”.

21 Aisake le rakakaiwo mbowo thi tighiva regha, na mbowo thi wogaithiva kaiwae, iya kaiwae i ren idae Sitna, gharumwaru “Thighiya”.

22 I roiteta iyako na mbowo i dova regha. Iyako mava e utuutuniye, iya kaiwae i ren idae Rehobot, gharumwaru “Vanathero”. Iṅa, “Mbanake iyake, GIYA LOI le renuwana ṅgoreiye na ne ra yaku e vanatheroke iyake, na ne ra madi moli.”

23 Mbaṅa gheviyenge e ghereiye Aisake i iteta valivanṅako iyako na kaero i wa Beyasiba.

24 Gougouko iyako GIYA LOI i yomarawe na iṅa, “Ghino rama Eibraham le Loi, iya va i kururuwe. Tha u mararu bigi regha, ghino mbe weiṅgu vara

ghen. Ne ya mwaewo e ghen na ya vakathangi orumburumbu lemoyo moli kaiwae kaero va ya dagera weya lo rakakaiwo Eibraham.”

²⁵ Iya kaiwae Aisake i vatada ghamba vowo gheko na i kururu weya GIYA LOI. Amba thi vatadangi yonathowathowa gheko, na le rakakaiwo thi tigha mbwa regha gheko.

Aisake na Abimeleki thi vetubwe wengi

²⁶ Mbanja thi tigha mbwako, Abimeleki va i ri Gera weiye Ahusat, gharavanuwoviri na Pikol, iye ragagaithi lenji randeviva, thi mena weya Aisake.

²⁷ Aisake i vaito inja, “Buda kaiwae mohu mena hu thuwengo, kaero va hu botewongo, na hu vakathango ya iteta lemi vanautumana?”

²⁸ Thi gonjoghawe thina, “Mbanjake kaero wo ghareghare ghen wein GIYA LOI, na wo renuwana valikaiwae ra vatadi la renuwana regha e ghandu lughawoghawoke. Nuwameiya u dagera weime,

²⁹ maa valikaiwae ne hu gaithi wanaima. Ghime va ghareme e ghemi iya kaiwae va wo variyeyathunga na hu wareri e numomalili tine. Noroke kaero i manjamanjala weime, GIYA LOI i mwaewo na ghare e ghen.”

³⁰ Aisake i vakatha thaga laghiye regha kaiwanji, na thiya ghaninga na thi munumu.

³¹ Vambe mbanjambanja kaero regha iya i vakatha le dagerawe na i tholo. Aisake i ghaolenji na kaero thi tabo na le vighathingi.

³² E mbanako iyako Aisake le rakakaiwo, thi rakamena na thi utugiya mbwama methi doma utuniyewe. Thiŋa, “Kaero mwo vaidiya mbwa.”

³³ I rena mbwako iyako idae Siba, gharumwaru “Tholo”. Iya kaiwae ghaghadi noroke ghembako ina e mbwako ghadidiyeko idae Beyasiba.*

Iso le ovo thi mena mbe e vanautuma reghava

³⁴ Mbanja Iso ghatheghathegha vama i wo ghwevari, i vanḡunḡi Het wanakauniye theuniyiwu — Judit, elaghiniye Biri yawarumbuye, na Basimata, Elon yawarumbuye.

³⁵ Va thi vakathanḡi Aisake na Rebeka maa thi ndewararinḡi mun.

27

Jeikob i wo Aisake le mwaewo kwan e tine

¹ Mbanja Aisake vama i amalaghisari na mara-marae kaero thi thari na maa valikaiwae i thuwe na thovuye, i variye utu weya nariye Iso we, iye viri viva, na i menawe, amba i vaito inḡa, “Narunḡu?”

I gonjoghawe inḡa, “Mbe ghinoke, bwebwe.”

² Ramae Aisake i dagewe inḡa, “Wo u vandenḡo, kaero ya amalaghisari na lo mare maa i bwagabwaga.

³ Iyake kaiwae, u wo len mbwenarana, u wa e njamnjam vo woidi na u unigha thetheghan regha kaiwanḡu.

⁴ Mbanja ne u wovutha, u vakatha ghaninḡa thovuye regha kaiwanḡu, iya vara nuwanḡuke

* **26:33** Beyasiba gharumwaru “mbwarowou iya va thi tholokowe”.

nuwaiya moli, u thinimena e ghino na ya ghan. Ghaninga ne ghereiye amba ya giya ghanimwaewona, ko amba muyai ya mare.”

⁵ Mbaņa Aisake i utuutu weya Iso, Rebeka mbe i ndevandene enge. Mbaņa Iso kaero i wareri kaiwae na e ghereiye,

⁶ amba Rebeka i dage weya nariye Jeikob iņa, “Wo u vandenengo! Ma lonwevaidiya rama Aisake i utu weya ghagha Iso,

⁷ meņa, ‘Vo unigha thetheghan regha e njam-njam, u vivatha ghaninga thovuye regha kaiwanġu na ya ghan, na e ghereiye GIYA LOI e marae, amba ya giya ghanimwaewona, ko amba muyai ne ya mare.’

⁸ Iya kaiwae, narunġu, u vandene ghalinanguke na u vakatha ngoreiya ya utunake e ghen.

⁹ U wa wenġiya la thetheghaniko na vo tuthiya gout tabwagha umboiwo, ghanjitabo vondivondi. U bigi mena na ya vivatha ghaninga thovuye regha, iya vara rama nuwaiyako moli.

¹⁰ Mbala u yothin weya rama na ve ghan, na e ghereiye, amba i giya ghanimwaewo, ko amba muyai ne i mare.”

¹¹ Ko iyemaenġe Jeikob i dage weya tinae Rebeka iņa, “Kaero u ghareghare Iso iye riwae vata vulivuliye na ghino njimwanġuke i udauda.

¹² Mbwata ne bwebwe i vinoya riwanġuke na i ghareghare ya vakatha kwaniwe, iwaenġe tembe wombereghakeva ya womena wo gura na maa wo dagemwaewova.”

¹³ Tinae i gonjoghawe iņa, “Narunġu, gurana

iyana ne i nja e ghino, mbema u wa enge na vo vakatha ngoreiya manjama na u bigimena goutiko e ghino.”

14 Ko amba Jeikob i wa, ve gabonjiya goutima, i bigimena weya tinae na i vakatha ghaningama iya ramae Aisake nuwaiyama moli.

15 Amba Rebeka i mbana nariye laghiyeniye, Iso, ghaghavatha kwamaniye thovuthovuye moli vambe i mbanirawe wagiya e ngoloko tine na i vanjimbo nariye nasiyeniye, Jeikob we.

16 I bigiya goutima njimwanji na i bigirawe Jeikob e nimanima na e numwe righe ngoreiya ma vulivuliye i mbuthuwe.

17 Kaero i thinigiya ghaningama ghaminaema thovuye weye bred, iya me vakathama Jeikob we.

18 Jeikob kaero i wa ve ru weya ramae. I vutha ina, “Bwebwe.”

I gonjoghawe ina, “Ngoronga, na thela ghen narungu?”

19 Jeikob ina, “Ghino narun laghiyeniye Iso. Kaero ma vakatha ngoreiya mo dagema e ghino. Ya nanjo e ghen u thuweiru na u yaku na u ghaninga. U ghana thetheghanima ma unighima mbunimaniye, na mbala u giya womwaewona e ghino.”

20 Ko iyemaenge Aisake i dagewe ina, “Narungu, me ngoronga na mbema ghen na niman enge kaero u vaidiva thetheghaniko?”

Jeikob i gonjoghawe ina, “Kaiwae GIYA LOI len Loi me thalavungo na ma vaidi iya ma maya e njoghamake.”

²¹ Aisake i dage weya Jeikob iṅa, “Ya nanḡo e ghen na wo u romena evasiwanḡuke, na ya vighathigha riwanina na valikaiwae ya ghareghare mbema emunjora Iso ghen.”

²² Jeikob i rotha amba ramae i bigirawe nimanima e riwae, i vino ṅgolouya na i dagewe iṅa, “Ghalinana ghalonwalonwa ṅgoreiya Jeikob, ko iyemaenḡe nimanimanike ghaminae ṅgoreiya Iso.”

²³ Mava i ghareghare Jeikob iya amalaghiniyeko, kaiwae nimanimaeko vata vulivuliye ṅgoreiya Iso. Vama i munje ma i giya vara ghamwaewo,

²⁴ ko injana mbowo i vaitova iṅa, “Mbema emunjora Iso iya ghenake?”

I gonjoghawe iṅa, “Ko mbwana!”

²⁵ Aisake i dagewe iṅa, “Wo u thinima ghanḡama na wo ya ghan, ko amba muyai ya giya ghan mwaewo.”

Jeikob i thinigiyawe, na tembe i giyaweva waen na i mun.

²⁶ Amba ramae iṅa, “Narunḡu, u romena e ghadidḡuke moli na u vandamonḡo.”

²⁷ Mbanja i romena evasiwae na i vandamo, ramae Aisake i naeya ghakwamako butiye, amba i giya ghamwaewo iṅa,

“Narunḡuke butiye thovuye ṅgoreiya thelau regha

GIYA LOI i vakatha na veimaima na nden-dewo.

²⁸ Ya nanḡo weya Loi na ne i vakatha udubuya*

* 27:28 Idae reghava “wayao”.

i njama e buruburu na i vakatha len
 umauma
 thi rau e ghaninga thanarike, thovuthovuye
 na lemoyo moli;
 na tembe ngoreiyeva lemoyo wit na waen.

²⁹ Ya nango weya Loi na ne i vakatha vanautuma
 vavana thi kaiwo e ghen
 na tembe ngoreiyeva wenjiya orumbu-
 rumbu ne muyaiko,
 na ya nango gharighari vavana nevole thi
 yavwatata wanange.

Ya nango weya Loi na nevole
 u tabo na giya wenjiya len bodaboda,
 na tina le bodaboda
 nevole thi yavwatata wanange.

Ya nango weya Loi na thavala nevole
 thi gurange ne thi vaidiya guraniye,
 na thavala nevole thi varemoliyange
 ne thi vaidiya ghanjithovuye.”

Iso i nango weya Aisake na i giya ghamwaewo

³⁰ Aisake amba i giyavaoenge nariye Jeikob
 ghamwaewo, na mbananiye amba i itete enge
 ramae, ghaghae Iso kaero ve rovuthaweve ra-
 manji, i njoghama e woidi righe.

³¹ Tembe me vivathava ghaninga ghaminae
 thovuye moli na i thinimena weya ramae. I ronja
 evasiwae na i dagewe inja, “Ya nango e ghen,
 bwebwe, u thuweiru na u ghana ghaningake
 iya ma vakathake na ya thinimenake e ghen, na
 mbala u giyama womwaewona.”

³² Aisake i vaito inja, “Ko thela ghen?”
 Inja, “Ghino Iso, narun viriviva.”

³³ Mbanja Aisake i lonwetuthiya Iso ghalinjaeko, ghare i tagathin na riwaeko laghiye i tage na i vaito inja, “Ko thelaenge iya me unigha thetheghanike na iya me thinimenake e ghino? Amba ma ghanivao enge ma iyava u yovuthake. Kaero ma giya mwaewo moumouniyewe, na maa valikaiwanju ya wovivi. Emunjoru GIYA LOI ne i mwaewowe.”

³⁴ Mbanja Iso i lonwa utuutuko iyako weya ramae, i randa na ghalinae laghiye moli weiye le ghareviri laghiye na i dage weya ramae inja, “Bwebwe, mbowo u giyamava iya mwaewona iyana e ghino!”

³⁵ Aisake i gonjoghawe inja, “Ghagha Jeikob me mena na i yaronjo. Kaero me mbanivao ghan mwaewoma.”

³⁶ Iso inja, “Kaero mbanaiwoniye vara iyake. Va i yaronjokai na i wo wenjo virivivake ghino lo ghamba ndeghathi. I thovuye moli enge idako Jeikob† inawe. Wo u thuwe mbanake kaero me wo wenjova wo mwaewoma. Thare mo goworawa mwaewo regha ghino kaiwanju?”

³⁷ Aisake i gonjoghawe inja, “Kaero ma vakatha na iye ne ghan giya, na le bodabodako wolaghiye le rakakaiwo. Kaero manja le umauma wit na waen ne veimaima na ndendewo. Ko tene ya utunjava budakai e ghen, narunju?”

³⁸ Iso mbe i rorovurigheghe vara weya ramae: “Thare mwaewo reghava mbe inawe kaiwanju, bwebwe? Mbowo u giyamava wo mwaewo, bwebwe!” Injana mbowo i randava ghalinae laghiye.

† 27:36 Jeikob gharumwaru “rakwan”.

39 Amba Aisake i dagewe inja,
 “Mane udubuya i njama e buruburu kaiwan.
 Mane thelau veimaima na ndendewo kaiwan.

40 Yawalin na len yakuyaku ghathovuye
 mbene inavara e len gaithina ghaghalithi.
 Nevole ghaghako le rakakaiwo ghen.

Ko iyemaenge mbanja ne u goriwoyathu,
 kaero u goghale le mbaro ghaghambu.”

41 Iso i botewoyatho ghaghae Jeikob kaiwae
 ramanji kaerova i giya gha mwaewowe, iya
 kaiwae i renuwana thuwole e ghare na inja,
 “Ramanda le mare na nuwothariniye gha mbanja
 e ghereiye amba ya unighi.”

42 Ko iyemaenge mbanja Rebeka i
 lonwewaidiya Iso le renuwanaako, i
 kulavatha Jeikob na inja, “Narungu, u thina
 thegheninguke. Ghagha Iso i rerenuwana
 kaiwan na i munjeva ne i liya thoru e ghen.

43 Iya kaiwae, narungu, u lonweghathigha
 ghalinanguke, na e mbanjake vara iyake u vogha
 na u wa weya lonngu Leiban, len ghai, Haran e
 tine.

44 Mbowo vo yaku gheko gheghad ghagha le
 ghatemuruko i morurunja,

45 na i renuwana vaghalaweya budakai va
 u vakathawe, ko amba ya variye lolo regha
 i ghaona i vanjunjoghange. Ngoronga
 yawalinguke ne ghathovuye thonngo ya
 thivaingiya lo ngangake mbe thenjighewoke
 vara e mbanja regha?”

46 Rebeka i dage weya Aisake inja, “Ri-
 wanguke kaero i banewangiya Iso le ovongike.

Thiye mbe vanautuma regha wanakauniyengi. Thonngo Jeikob i vanḡwa Het wevoniye eunda, yawalinguke ngoronḡa ne ghathovuye e ghino?”

28

¹ Aisake i kula weya Jeikob na i varemoliya na i dage vurigheghewe, iḡa, “Ne u ndevanḡwa wevo eunda e valivanḡake iyake, Kenan e tine.

² Mbanḡake vara u wareri na u wa Padan Aram. U wa weya rumbu Betuwel, na vo vanḡwa wevo eunda gheko, len ghai Leiban yawarumbuye eunda.

³ Ya nanḡo weya Loi Vurivurighegheniye na ne i mwaewowe len ghen, na i vakatha len nḡanḡa lemoyo, na mbala u tabo na vanautuma lemoyo rumbunji.

⁴ Ya nanḡo weya Loi na ne i dage mwaewo e ghen na wenḡiya orumburumbu muyaiko nḡoreiya va i vakatha weya Eibraham. Mbala u mbaronḡa valivanḡake iyake, iya kaero u mebwarikewe. Loi kaerova i vatomwe weya Eibraham.”

⁵ Kaero Aisake i variye Jeikob na i wa Padan Aram, i wa weya Leiban, Betuwel nariye. Amalake iyake iye rara Aram na Rebeka louye, Jeikob na Iso tinanji.

Iso mbowo i vanḡuva levo eunda

⁶ Iso i lonḡwevaidiya Aisake kaerova i giya Jeikob ghamwaewo na i variye i wa Padan Aram na ve tamweya levowe. Na tembe i lonḡwevaidiva, mbanḡa Aisake i giya ghamwaewo, i dageteniwe na thava ne i vanḡwa tinan Kenan eunda na levo.

⁷ Tevambe i lonwevaidiva, Jeikob i ghambugha tinae na ramae na kaerova i wareri, i wa Padan Aram.

⁸ Iso va i ghareghare ramae Aisake mava le renuwaŋa ngoreiye thi vanŋunŋiya Kenan wanakauniye.

⁹ Iya kaiwae i wa weya Ismel, Eibraham nariye, na mbowo ve vanŋuva yawarumbuye idae Mahalat, Nebaiyot louye.

Jeikob i ghenelolo Betel e tine

¹⁰ Jeikob i iteta Beyasiba na kaero i longalongava Haran kaiwae.

¹¹ Vama i vutha e valivaŋa regha, na varae vama ve ronja, iya kaiwae wo i laghena gheko. I wo enŋe vari regha na umbaliye gha bubuthe kaero i ghen.

¹² Gougouko iyako i ghenelolowa nende regha i ndeghathi e yambaneke, i tubwembele na ve wo buruburuko, na Loi le nyao thovuthovuye thi rakarakavoro na thi rakarakanjawe.

¹³ Amba i vaidiya GIYA LOI i ndeghathi e vwatae na i dagewe iŋa, "Ghino GIYA LOI, Eibraham na Aisake lenji Loi. Thelauke iya u ghenakewe ne ya wogiya e ghen na orumburumbu tha muyaiko.

¹⁴ Nevole lemoyo molingi ngoranjiya yambaneke vughauye. Lenji ghamba mbaroke nevole thi valaghiyeŋa, i njaoko, i vorowoko, e ghaiwabuko na e yaghalako. Weya ghen na orumburumbu wenŋi, ne ya mwaewo wenŋiya vanautumake wolaghiye.

15 Na u renuwanakiki, ghino mbene weingu vara ghen mbanake wolaghiye. Ne ya njimbukikinge e the valivanga ne u wawe, tembene ya vanjunjoghangeva e valivangake iyake. Mane mbanja regha ya roitetenge na ne ya vakatha ngoreiye budakai va ya dagerawe e ghen.”

16 Mbanja Jeikob i thuweiru, amba inja, “Mbema emunjoru GIYA LOI ina gheke. Ina e valivangake iyake, ko iyemaenge ghino maa ma ghareghare!”

17 Va weiye le mararu na inja, “Mbema emunjoru valivangake iyake maramararuwae! Valivangake iyake Loi le ghamba yaku, na buruburu ghathinimba.”

18 Jeikob i thuweiru e mbanambanako iyako, i wo varima me umbaliyema ghabubuthe, i worawe na i ndevanavana na ghamba renuwanakiki kaiwae, na i worangiya iyako valivanga boboma. Amba i lingiya bunama olivi e vwatae na i vabobomana Loi kaiwae.

19 Jeikob i uno valivangako iyako Betel.* (Ghemba va ina gheko idae Luji.)

20 Amba Jeikob i vakatha dagerawe regha weya GIYA LOI na inja, “Thongo ghen, GIYA LOI, mbene weingu vara ghen na u njimbukikingo elo longalongake e tine, na u giya ghaninga na kwama e ghino,

21 na u vanjunjoghango weya bwebwe weingu lo vanevane, ko ghen emunjoru ne lo Loi.

* 28:19 Betel gharumwaru “Loi le ngolo”.

²² Iya renuwanakikike gha vari ma vamidike e valivanḡake iyake, nevole ghamba kururu e ghen. Bigibigike wolaghiye ne u giya e ghino, ne ya wonjogha e ghen wan tenit† lo vowo.”

29

Jeikob i vutha Padan Aram

¹ Jeikob kaero i wareriva. I lonḡa na i ghemba boimako, Keinan valivanḡa i vorovoroko. Ghemba regha e boimako gharighari thi yaku gheko.

² Mbaḡa regha mbe ele lonḡa tine enge, i vutha e valivanḡa regha sip lenji ghamba ghan, mbwarowou regha inawe. I vutha vaidinḡiya sip wabwito thi gheneghilaḡa mbwarowouko. Thi roroghagha ghanjiranjimbunjimbu thi mena thi giya mbwa wenḡi. Mbwako va ina bode na ghagumogumo vari laghiye regha.

³ Mbaḡa thetheghan ghanjiwabwiko wolaghiye thi raka vuthavao, amba ranjimbunjimbuko thi vabulale vakatha variko e mbwarowouko ghae na thi giya mbwa wenḡiya thetheghaniko. Mbaḡa thi vamunvaonḡi kaero thi vabulale njoghava variko e mbwarowouko ghae.

⁴ Jeikob i vaitonḡiya ranjimbunjimbu inḡa, “Wouna, ghemi anḡa hu rakamena?”

Thi gonjoghawe thiḡa, “Wo rakamena Haran.”

⁵ I dage wenḡi inḡa, “Thare hu ghareghare Leiban iye Neiho rumbuye?”

† 28:22 Ne i vakatha wabwiyaworo na i giya wabura weya Loi.

Thi gonjoghawe thiņa, “Mbwana. Wo ghareghare.”

⁶ Amba Jeikob i vaitongi iņa, “Riwae i thovuye enge?”

Thi gonjoghawe thiņa, “Mbwana. Wo u thuwe, yawarumbuye Reitiyel maiya vara, weiyangiya sip.”

⁷ Jeikob i dage wenği iņa, “Wo hu thuwe, amba rangela thi yo vara iyake.* Buda kaiwae mo vanğumenangiya sipina? Ma u lagiya enge mbwa wenği kaero u vanğu njoghangiva na mbowo vethiya ghana ghanjinana.”

⁸ Ko iyemaenđe thi gonjoghawe thiņa, “Mbowo wo roghangangiya ranjimbunjimbuko vavana na wo thi raka vutha weinjijangiya lenji sipiko, amba mbanara wo vabulale vakatha variko e mbwarowouko ghae na wo giya mbwa wenğiya thetheghaniko.”

⁹ Mbaną Jeikob amba i utuutu, Reitiyel kaero i vutha weiyangiya ramae le sip, kaiwae elaghiniye ghakaiwo i njimbukikingiya ramae le thetheghaniko.

¹⁰ Mbaną Jeikob i thuwe le ghina Reitiyel na le ghai Leiban le sipiko, i wa e mbwarowouko ghadidiye, i vabulale vakatha variko e mbwarowouko ghae amba i giya mbwa wenğiya thetheghaniko.

¹¹ I vakathavao i wa ve vandamo Reitiyel. Kaiwae va weiye le warari iwaenđe i randa ghalinae laghiye.

* **29:7** Ghararaghiye mboro.

¹² I dage weya Reitiyel iña, “Rebeka nariya ghino, ramana louye.” Mbaña Reitiyel i loñwe iyako i rukunjogha na ve dage weya ramae.

¹³ Mbaña Leiban i loñwe ghabodo Jeikob utuniye me vutha gheko, i rukuwawe na ve thuwe. I vutha i thuwabo na i vandamo. I vanğu weiye thi wa e ngolo, na gheko amba Jeikob i utugiya bigibigiko wolaghiyewe.

¹⁴ Leiban i dagewe iña, “Mbema emunjoru, mbunima na madibena iya e ghenina iya e ghinoke.”

Jeikob i vanğunğiya Leya na Reitiyel

Jeikob i yaku weiye Leiban na i thalavu. Manjala umbwara e ghereiye

¹⁵ Leiban i dagewe iña, “Othembe raña lo boda ghen, thava u kaiwoke e ghino na maa e modamodan. U utu giyama e ghino, ne nğorongna na ya vamodonge?”

¹⁶ Leiban yawarumbuye theunyiwo, laghiyeniye idae Leya na nasiyeniye idae Reitiyel.

¹⁷ Leya ghayamoyamo vambema wevo enge, ko iyemaenge Reitiyel, elaghiniye wevo maniune moli.

¹⁸ Reitiyel va i wo Jeikob nuwae na amalaghiniye i gharethovuwe, iya kaiwae i dage weya Leiban iña, “Ne ya kaiwo theghathegha umbopiri kaiwan na ne u vanğu venğwa yawarumbuna nasiyeniye Reitiyel ya vanğu.”

¹⁹ Leiban i gonjoghawe iña, “I thovuye enge ne ya vanğu venğge. Maa lo renuwaña na yaña

ya vanġuveya lolo reghava. I thovuye enġe mbe ya yaku vara weinġu ghen.”

²⁰ Iya kaiwae Jeikob va i kaiwo theghathegħa umbopiri mbala valikaiwae i vanġwa Reitiyel. Ko iyemaenġe mbanako molao iyako għathuwathuwa weya Jeikob ngoreiya mban mbe gheviye enġe kaiwae i gharethovu lagħiye moliwe.

²¹ Theghathegħa umbopirina e ghereiye Jeikob i dagewe Leiban inġa, “U vanġu giyama lo wevona. Kaero mendava ya kaiwo theghathegħa umbopiri kaiwan, na kaero nuwanġuiya ya ghen weinġu.”

²² Kaero Leiban i vivatha għe għathaga na i kula vathavathanġiya għarighariko wolagħiye e ghembako tine.

²³ Ko iyemaenġe gougouko iyako Leiban i vanġuruwo yawarumbuye Leya weya Jeikob na i ghen weiye (le renuwanġa va inġaenġe Reitiyel).

²⁴ Gougouniyeko iyako Leiban i vanġugiya le rakakaiwo eunda idae Silpa weya yawarumbuye na le rakakaiwo.

²⁵ Va ighiviya thewo na i manjala, Jeikob i thuweiru na i thuwe Leya, ghare i yo. Iwaenġe i dage weya Leiban inġa, “Budakaiya mo vakathake e ghino? Mendava ya kaiwo vorenġa theghathegħa umbopiri e ghen Reitiyel kaiwae, ngoreiye? Budakai kaiwae na mo yaronġoke?”

²⁶ Ko iyemaenġe Leiban i dagewe inġa, “Għama thanavu e valivanġake iyake ma ngoreiye na wevo nasiyeniye i għekai lagħiyeniye e għamwae.

²⁷ Iyemaenge, thonjo wo u vakathavao lemi gheke thaganiye wikike iyake, ko amba tembe wo vanju venjeva yawarumbunguke eundake e ghen theghathegha umbopiriva.”

²⁸ Jeikob i vakatha ngoreiye. I vakathavao le gheko weiyey Leya thaganiye e wikiko umbwara tine, ko amba Leiban i vanjugiya yawarumbuye Reitiyel na levo.

²⁹ Leiban i vanjwa le rakakaiwo wevo eunda na i vanjugiya weya Reitiyel na le rakakaiwo. Wevoko idae Bilha.

³⁰ E mbanako iyako Jeikob i ghen weiyey Reitiyel. Le gharethovu weya Reitiyel i laghiye kivwala le gharethovu weya Leya, na iyake kaiwae mbowo i kaiwova theghathegha umbopiri weya Leiban.

Jeikob le nganga

³¹ Mbanja GIYA LOI i thuwe Jeikob maa ghare weya Leya, i vakatha na i ghambi gamagai, iyemaenge Reitiyel va i kwama.

³² Leya va i marabo na i ghamba ngama ghimoru. I rena idae Rubin, na inja, “GIYA LOI i thuwenjo ya ghareviri iya i wovengwa ngama ghimoruke. Mbwata ne mbanjake amba ne lo ghimoruko i gharethovungo.”

³³ Mbanja gheviye enge e ghereiye, Leya kaero i marabova na mbowo i ghambiva ngama ghimoru, na inja, “GIYA LOI kaero i lonjwa lo ghimoruke amba maa ghare wengo iya mbowo i wovengova ngama ghimoruke. Iya kaiwae ne ya rena idae Simiyon.”

³⁴ Mbanja seiwo enge mbowo i marabova na i ghambiva ngama ghimoru. Iwaenge Leya inja, “Ghimoghimoru kaero theghetoninji vara iyake ya ghambi weingu lo ghimoruko. E mbanjake iyake ambane ghare vara wengo. I rena idae Livai.”

³⁵ Leya mbowo i marabova na mbanja i ghambi ngama ghimoruva, kaero inja, “E mbanjake iyake ya tarawe GIYA LOI.” I rena idae Juda. Iyako e ghereiye maa tembe i ghambiva.

30

Reitiyel na Leya lenji rakakaiwo thi ghambingiya ghimoghimoru

¹ Mbanja Reitiyel i thuwe ghaghae Leya enge i ghambi gamagai weiye Jeikob na elaghiniye nandere, iwaenge i yamwanja ghaghae kaiwae. I dage weya Jeikob inja, “U giyama gamagai wengo? Thongo maa ra thiya gamagai, lo nuwatharike kaiwae ne ya mareke!”

² Ko iyemaenge Jeikob weiye le ghatemuru i dage inja, “Ne ya vakatha budakai? Mbe Loi enge ghamberegha iya i vakathaenge na maa u ghambina, maa ghino.”

³ Amba i dagewe inja, “Ne ya vanju venge lo rakakaiwoke Bilha. U ghambi wein na gamagaiko thiyako ghino kaiwanju na weya elaghiniye wo uuke ne i mbuthuwe.”

⁴ Kaero Reitiyel i vanju giya le rakakaiwoko Bilha weya Jeikob na levo na i ghenya weiye.

⁵ Wevoko i marabo na i ghamba ngama ghimoru, Jeikob nariye.

⁶ Amba Reitiyel iņa, “Loi le vakathako i govambwara lo renuwano i thovuye. I ghareghare budakai va nuwanguiya moli iya i wogiya ngama ghimoruke e ghino.” Iya kaiwae i rena idae Den.

⁷ Thi yakuyakuva na Reitiyel le rakakaiwoko Bilha kaero i marabova na mbowo i ghambiva ngama ghimoru weiye Jeikob.

⁸ Amba Reitiyel iņa, “Mbema lo rovurigheghe enge weingu ghaghanuko Loi le mwaewoko kaiwae, na kaero ya vaidiya une.” Iya kaiwae i rena ngamako idae Napitalai (gha lonwalonwa ngoreiye Hibru utuniye gharumwaru rovurigheghe).

⁹ Mbanja Leya i thuwe kaero maa i ghambiva, iwaenge i vanga le rakakaiwoma, Silpa na i vanga giya weya Jeikob na levo.

¹⁰ Mbanja ubotu Silpa i ghambi weiye Jeikob nariye ngama ghimoru.

¹¹ Amba Leya iņa, “Kaero ya mwaun.” Iya kaiwae i rena ngamako idae Gad.

¹² Theghathegha gheviyenge e ghereiye Leya le rakakaiwoma Silpa mbowo i ghambiva ghimoru regha weiye Jeikob.

¹³ Amba Leya iņa, “Mbanake mbema ya warari vara. Wanakauke wolaghiye ne thi utunango lo wararike kaiwae.” I rena ngamako idae Asa.

¹⁴ Va mbanja regha wit ghambanja uloulo, Rubin i wa witiko e ghanjuma tine. Iwaenge ve vaidiya nana tarira. Gharighari va e mbanako iyako thi renuwana valikaiwae i thalavugha wevo i kwama na kaero i ghambiva. Rubin i

mbanimena weya tinae Leya. Reitiyel i dage weya Leya iña, “Aee, thare valikaiwae u giya nanako iya naruko me mban vavana e ghino.”

¹⁵ Ko iyemaenḡe Leya i gonjoghawe na iña, “Ko ana amba maa valikaiwan iya mendava u vaḡwa weḡo lo ghimoruke? Na injana mbowo nuwaniyava narunḡuke le nanake.”

Reitiyel i gonjoghawe iña, “I thovuye enḡe, naruna le nanana modae, ya dagerawe noroke gougou u ghen wein Jeikob.”

¹⁶ Vama yeghiyeghiye moli na Jeikob kaero i njoghanjoghamava, Leya ve lavolevole e witiko e ghanjiuma. Kaero i dagewe iña, “Noroke gougou ya ghen weḡu ghen. Kaero ma vamodanḡe weya Leya. Ma mbana narunḡuko le nana na ya vamodanḡewe.” Ko amba gougouko iyako Leya i ghen weiyē.

¹⁷ Loi kaero i wovatha Leya le renuwanako na i vakatha kaero i marabova. Weiye Jeikob i ghambi ḡama ghimoru, theghelimaninji.

¹⁸ Amba Leya iña, “Loi kaero i giya modanḡu kaiwae va ya vaḡugiya lo rakakaiwoko weya lo ghimoruko.” Iya kaiwae i rena nariyeko idae Isaka.

¹⁹ Leya mbowo i marabova na i ghamba nariye theghewonaniye weiye Jeikob.

²⁰ Leya iña, “Loi mendava i wogiya wo ghevawarari thovuye moli. Mbanake lo ghimoruko ne i yavwatata wanḡo kaiwae gamagai ghimoghimoru kaero theghewona vara ya ghambinḡi weḡu.” I rena ḡamako iyako idae Sebulon.

²¹ Mbanja reghavena mbowo i marabova na i ghambi ngama wevo. I rena idae Daina.

²² Amba Loi i renuwanakikiya Reitiyel. I lonje le nangoko na i vakatha valikaiwae i ghambi.

²³ Amba i marabo na i ghambi ngama ghimoru. Na inja, “Loi kaero i thouyatho lo monjinake kaiwae mbanake valikaiwangu valikaiwae ya ghambingiya gamagai.”

²⁴ Reitiyel i rena nariyeko idae Josep, na inja, “Mbala Loi mbowo i lawogiyava ngama ghimoru regha e ghino.”

Jeikob na Leiban thi utunja lenji thetheghan kaiwae

²⁵ Mbanja Reitiyel i ghamba Josep na i ghereiye, Jeikob i wa weya Leiban na ve dagewe inja, “Thare valikaiwae u vatomwenjo na ma ya njoghava e ghambangu, va ya rikowe?”

²⁶ U vanugiyama lo ovoke na lo ngangake, iyava ya kaiwo kaiwanji e ghen theghathegha hoyawora na umbovari e tinenji. Mbanake ma u vatomwe enge kaero ya vanungiya lo ngangake na wo raka e vanarighengu.”

²⁷ Leiban i dagewe inja, “Aee, amalana, thonjo va ya vawarinjange, mbowo ra yaku gheke weingu ghen. Kaiwae kaero ya ghareghare kaiwae lo loingike thi govwambwara e ghino, thovuye na mwaewo iya ya vaidike weya Loi, righethoru moli kaiwae ghen inan gheke.”

²⁸ Na mbowa i gotubweva inja, “Ko u utugiyama e ghino, mbala ngoronga modan le laghilaghiye ya giya e ghen.”

29 Amba Jeikob i dagewe iña, “Kaero u ghareghare mbaña le molomolao lo kaiwo na ghathovuye e ghen. Len thetheghan thi yala na lemoyo moli ghino lo njimbukiki e tine.

30 Na amba muyai va ya vutha e ghen, len thetheghanike vambe gheviye enge. Mbanake len thetheghanike thi ghambi raka na ma wabwi lemoya enge, na elo vakathake wolaghiye e tinenji Loi i mwaewo laghiye e ghen. Ko ne the mbaña enge amba ya vakatha budakai lo ngamanamake kaiwanji?”

31 Leiban i vaito iña, “Ne ya giya budakai e ghen?”

Jeikob i gonjoghawe iña, “Ne u ndegiya bigi regha e ghino. Ko mbe bigi reghaenge ne u vakatha. Thonngo u vatomwe, mbowo ya njimbunjimbukikingi vara len thetheghaniko.

32 Noroke wo u vatomwe e ghino na ya vaghethengiya len thetheghaniko. Ne ya vagheterangiyangiya sip le nganga bwed-ibwedi na sip na gout e ghanjithuwathuwa bwebwa. Thetheghanike thiyake ne ya mban, modangu.

33 Mbaña muyaiko ne valikaiwan u ghethe vakatha thonngo lo vakatha e ghen i thovuye na emunjoru. Thonngo ne u thuwe gout ma e ghanjithuwathuwa na sip ma riwanji i bwedi, ne u ghareghare ma kaivi e ghen.”

34 Leiban i dagewe iña, “Lo renuwaña ngoreiye. U vakatha ngoreiya monana.”

35 Iyemaenge tembe e mbananiyeva tine Leiban i wa wenjiya thetheghaniko na ve vagheterangiyangiya gout takedi wolaghiye

e ghanjibwebwako, gout vavata wolaghiye e ghanjibwebwa, thiya ghanjibwebwako kakaleva na sipiko wolaghiye iya riwanji i bwedi. I vanyugiya wenjiya onanariye na thi njimbukikingi.

³⁶ Amba Leiban na onanariye thi takovaonjiya lenji thetheghaningima na thi warerija valivaŋga regha, na i vakatha e ghalughawoghawo weya Jeikob. Le bwagabwaga ngoreiya mbaŋa thegheto lonjaniye. Na Jeikob vambe i ronjimbughathingiya Leiban le thetheghaniko ghanji uneko wolaghiye.

³⁷ Iyemaenŋe Jeikob i wa ve mbana umbwaumbwa umboto idaidanji popula, almon, na plen, thi mbuthu e valivaŋgako iyako, yangayanjanji totogha. I thethe njimwanjimwanji vaŋga iya ghanjibwebwa kakalevako inanzi e umbwako i ranji.

³⁸ Amba Jeikob i bigirawe umbwaumbwako yangayanjanji, iya me thethe vaŋgako iya, e thetheghaniko lenji ghamba mun mbwa tine. Jeikob va i ghareghare mbaŋa thetheghaniko ne thi mena thi muna mbwako, gout takediko ne thi baba vavatako e vwatanji.

³⁹ Mbaŋa thi vakatha ngoreiyako na umbwaumbwako yangayanjanji nanasiye ina e ghamwanji, goutiko thi ghambingiya totogha e ghanjibwebwa, e ghanji ngininginiti, na e ghanji gagaeton.

⁴⁰ Jeikob i ghethe vakatha goutima lenji nŋaŋga e ghanjibwebwama, na i vakathangiya sip takediko thi baba vavatako e vwatanji na yamwanji i ghamba goutiko lenji nŋaŋga. I

vakatha ngoreiyako na i mbana le thetheghan na mbe i wabwi vakatha weya Leiban le thetheghaniko.

⁴¹ Mbanja thetheghaniko vurigheghe ghimoghimoru thi baba vavatako e vwatawwatanji, kaero Jeikob i wa ve bigirawa umbwaumbwako yangayangae e ghanji mbwako ghamba ghadidiye e ghamwanji. Mbanja ghimoghimoru thi baba vavatako e vwatawwatanji, kaero thi thuwe umbwaumbwa yangayangaji.

⁴² Ko iyemaenge Jeikob mava i bigirawa umbwaumbwako yangayangaji thetheghaniko thi njavovoko e yamwanji. E kamwathiko iyako Jeikob i mbana thetheghan iya thi vurighegheko na Leiban i mbana iya thi njavovo.

⁴³ Ele vakathako iyako i vakatha i vwenyevwenye laghiye moli. Le sip na gout lemoyo moli, le kamel na le donjiki tembe lemoyova, na le rakakaiwo ghimoghimoru na wanakau tembe ngoreiyeva.

31

Jeikob i vo weya Leiban

¹ Jeikob i lonwevaidiya Leiban le nganga thi liliya ghautu. Thiŋa, “Jeikob kaero i mbanivao bigibigiko wolaghiye weya ramanda Leiban. I mbana ramanda le bigibigiko na i vakaiwona na i vakatha ghamberegha i vwenyevwenye.”

² Na tembe ngoreiyeva, Jeikob i njimbuvaidi Leiban le vakathawe maa i mboromboro ngora le vakathawe va i vivako.

³ Amba Loi i dagewa Jeikob iṅa, “U njogha e ghamban moli, iyava u rimbunikowe, iya len bodaboda nanjikowe noroke, na ya dagerawe mbene weingū vara ghen.”

⁴ Jeikob i variye toto wenḡiya Reitiyel na Leya na vethi thuwe e valivaṅga amalaghiniye va inawe weiyaṅgiya thetheghan e lenji ghamba ghan nana.

⁵ Mbaṅa thi vuthawe, amba i dage wenḡi iṅa, “Kaero ya njimbuvaidiya ramami le vakatha e ghino, maa ṅgoreiya va le vakatha e ghino mbaṅa va i vivako. Ko iyemaenḡe maa ya mararu, kaiwae Loi, iye bwebwe i kururuwe, maa i roitetenḡo. Iye mbaṅake wolaghiye mbe weingū vara.

⁶ Ghemi kaero hu ghareghare va ya rovurigheghe laghiye moli ya kaiwo ramami kaiwae,

⁷ ko iyemaenḡe ramami le vakatha maa i emunjoru e ghino. I kwaniyaronḡo na ma i vamodo vakathanḡo mbaṅa regha na regha. Iyemaenḡe Loi mava i vatomwewe na i vakatha vuyowo e ghino.

⁸ Thonḡo Leiban va iṅa na ya mbaṅḡiya thetheghaniko e ghanjithuwathuwa na modanḡu, mbala thetheghaniko thi ghambi mbe e ghanjithuwathuwa enḡe. Ko iyemaenḡe thonḡo va iṅa na ya mbaṅḡiya e ghanjigagaeton na modanḡu, thetheghaniko mbene thi ghambinḡi enḡe e ghanjigagaeton na modanḡu.

⁹ Kaero hu thuwe, Loi i mbana ramami le thetheghaniko na i giya e ghino.

10 “Mbanja regha mbanja thetheghaniko ghan-jimbanja thi vakatha gamagai, ya ghenelolawa ghenelolo regha. Bigiko va ya thuweko iyake. Mbe goutiko ghimoghimoru enge e ghanji gagaetoniko na bwebwebwako enge thi bababa thetheghan wanakauko e vwatanji.

11 Gheneloloko e tine Loi le nyao thovuye i dage e ghino inja, ‘Jeikob.’ Ya gonjoghawe yana, ‘Mbe ghinoke.’

12 Kaero inja, ‘Wo u thuwe. Mbe goutina iya e ghanji gagaeton na e ghanjibwebwebwana enge iya thi bababa thetheghan wanakauna e vwatanji. Thi vakatha iyake kaiwae kaero ya thuwevao Leiban le vakathako wolaghiye e ghen.

13 Ghino Loi iyava ya yomarana e ghen Betel e tine. Na gheko u lingiya bunama olivi e vari na u vamidi woyavwatata kaiwae. Na tembe u vakathava dagerawe na u kururu e ghino Loi womberegaha. Mbanjake u vivatha len bigibigina na u njogha e ghambanina iyava u rinawe.’ ”

14 Reitiyel na Leya thi gonjoghawe thina, “Thare the bigithan reghava ina ramameko e ghayayao tine ghime kaiwame?

15 Thare le vakathako weinda ghaminae ngoreiya eto gharighariniye ghinda? Kaiwae maa mbe i vakunenainda enge, ko iyemaenge kaero i ghanivao mani iya len kaiwoko une.

16 Emunjoru bigibigike wolaghiye thiyake, iya Loi va i mban weya ramameko, kaero ghindawe na la ngamangama kaiwanji. U vakatha budakaiya Loi i utugiyana e ghen.”

17-18 Kaero Jeikob i vivatha na i wareri i njogha weya ramae Kenan e thivathivaniye. I takonjiya

thetheghaniko na le bigibigiko wolaghiye va le yakuyaku Padan Aram e tine na i mban vathavatha. Le ovo na le ngamangama thi rakatha e kamel vwatanji na amalaghiniye i takonjiya thetheghaniko na i viva e ghamwanji.

¹⁹ Mbanja Leiban kaero i wa na ve tena sip vulivuliye wul kaiwae, e ghereiye amba Reitiyel i kaiva ngoloko mbe ghaloi vatavatadi. Iyako mbe ramaewe.

²⁰ Jeikob i ravunyivunyi weya Leiban rara Aram na mava i utugiyawe le wareriko utuniye.

²¹ Iya kaiwae weiyangiya le ovo, i vo bigiya le bigibigiko wolaghiye. I lawa e walaghita laghiye Yupreitis na i lonjana bobokulu thivathivaniye idae Giliyad.

Leiban i woreghamba weya Jeikob

²² Mbanja theghetoniye e tine Leiban amba i lonjwevaidi Jeikob kaero menda i vogha.

²³ I vangunjiya le bodaboda ghimoghimoruko vavana na thi woreghamba weya Jeikob. Mbanja theghepiri e ghereiye i vuthavalengi e bobokulu, Giliyad thivathivaniye ele valivanga.

²⁴ Ko gougou enge ghenelolo e tine Loi i dage weya Leiban rara Aram inja, “Ya vanuwoviringe. Thava ne u utu vathari weya Jeikob.”

²⁵ Jeikob i vatad le yonathowathowa e bobokulu vwatae Giliyad e tine. Na gheko Leiban i vuthavalewe. Weiyangiya le wabwi thi vatad lenji yonathowathowa e valivanga regha evasiwanjiko.

²⁶ Leiban i dage weya Jeikob inja, “Mendava u vakatha budakai? Mendava u ravunyivunyi

e ghino na u vovangungiya yawarumbungu theunyiwo ngoreiya wanakau thi lawengi gaithi e tine.

²⁷ Buda kaiwae mendava u ravunyivunyi e ghino na u vothuwole? Buda kaiwae maa mendava u dage e ghino, mbala valikaiwae ghino menda ya variyenga weiye warari, wothuwothu na thilo laiye?

²⁸ Ma mendava u vatomwe e ghino na ya vandamo mwaewongiya orumburumbungu na otinatinanji. Emunjoru len vakathako maa weiye len renuwanja thovuye.

²⁹ Elo vurigheghe na valikaiwae ma vakatha vuyowo e ghen, ko iyemaenge me gougou rama le Loi i vanuwoviringo, inja, 'Ne u ndeutunja utu regha weiye len ghare gaithi Jeikob we.'

³⁰ I thovuye enge kaero menda nuwanina nuwaiya u njogha e ghamban. Ko iyemaenge buda kaiwae mendava u lakaiva lo loingike?"

³¹ Jeikob i gonjoghawe inja, "Va weingu lo mararu kaiwae lo renuwanjake va yajaengeva mbwata ne u vothanango na u vanju njoghangiya oyawarumbuke e ghino. Iyake kaiwae va ya warerithuwole.

³² Ko iyemaenge thonjo u vaidiya the lolothan ina gheke mendava i mbana len loingina, ne yanja na i mare. La bodaboda e maranji mbowo u tamwe ghanimbereghana. The bigi u vaidi gheniwe u mban." Jeikob mava i ghareghare Reitiyel va i lakaiva Leiban le loingiko.

³³ Kaero Leiban ve tamwe Jeikob ele yonathowathowa na mbowo i wava we Leya le yonathowathowa na i wa wengiya le

rakakaiwoma theunyiwoma, ko iyemaenje maa i vaidiya le loingima. Amba i wava Reitiyel ele yonathowathowako.

³⁴ Reitiyel kaero me mbanuwo ngoloko ghaloingima na i bigimban e kameliko gharathatha lenji ghamba yaku, na mbe i yaku e vwatae mbanja ramae i ruwe. Mbanja Leiban i tamwe ghatharaja yonathowathowako tine, ma i vaidi bigi regha mun.

³⁵ Reitiyel i dage weya ramae ija, “Wogiya laghiye, thava gharen i gaithi wanango. Ma valikaiwanju ya ndeghathi e maran; ya yaku e njamnjam.” Leiban me rovurigheghe e tamwe ko iyemaenje ma i vaidi mun le ngoloma ghaloingi.

³⁶ Jeikob ghare i gaithi iwaenje i dage weya Leiban ija, “Ko va ya vakatha vara the thari? Va ya rake the mbaro na i vatomwe e ghen iya u tamwe ghatharangoke?”

³⁷ Kaiwae kaero mo tamweghatharaja lo bigibigike wolaghiye, na mo vaidiya the bigi i mena e len ngoloma tine? U woranjiya gheke e ghamwandake, na ghen na ghino la gharigharike thi thuwe na thi ghethe thaghewoke kaiwanda.

³⁸ “Theghathegha hoiwo ya yaku weingu ghen. Ya njimbukiki wagiyaawe len sip na gout na lenji ghambi mbe i thovuye enge vara. Tembe ngoreiyeva ma mbanja regha ya unigha len gout ghimoruna regha wo thalavu kaiwae.

³⁹ The mbanja thonjo thetheghan mbwanjam regha i mena thivathari kaiwae, mbe womboregha vara ya vamboromboro iya thi vathariko iyako. Iyemaenje thonjo i yomara

ngoreiyako, u vavothanango na ya vamodo budakaiya va i ghawe gougou o ghararaghiye.

⁴⁰ Yakuyakuke iyake va thi yomara e ghino elo njimbukiki wenjiya len thetheghaniko. Ghararaghiye varae i tagavananyango na gougou njighinjighi kaiwae mbe ighiviya iya enge e marangu.

⁴¹ Theghathegha hoiwo e tine vambe inangu vara elen ngolona ngoreiye narunina ghino. Theghathegha hoyaworo na umbovari e tine ya kaiwo yawarumbuke theunyiwoke kaiwanji na theghathegha umbowona len thetheghanina wenji. Ko othembe lo kaiwo va ngoreiyako, u viviva modangu mbanja lemoyo.

⁴² Thongo rumbungu Eibraham le Loi na Loiko iya bwebwe Aisake i kururukowe ma ina e ghino, emunjoru mbala menda u variye yathungo kokowangu. Ko iyemaenge Loi va i thuwe wovuyowoko na lo kaiwo vurighegheko kaiwan, iya kaiwae me gougou Loi i worawa ghan mbaro.”

Jeikob na Leiban thi vakatha lenji dagerawe

⁴³ Leiban i thombeya Jeikob le utuutuko ija, “Wanakauke thiyake ghino lo ngangangi na tembe ngoreiyeva gamagaike thiyake ghino orumburumbungungi na thetheghanike thiyake ghino lo thetheghan. Iya vara wolaghiyeke u thuwengike mbe ghinowe enge. Iyemaenge e mbanjake noroke ne ya vakatha budakai wenjiya oyawarumbungungike na gamagaike iyava thi ghambingike?”

⁴⁴ Nuwanḡuiya e mbanake iyake ghen na ghino ra vakatha dagerawe regha na Loi iye ghanda raghaghayawo e ghanda lughawoghawo.”

⁴⁵ Kaero Jeikob i wo vari laghiye regha na i vamidi na i tabo na nono, na i vanuwoviringi lenji dageraweko kaiwae.

⁴⁶ Amba Jeikob i dage wenḡiya le bodabodako iḡa, “Hu mbanivatha varivari na hu wabwi na i voro.” Mbanḡa kaero thi vakathavao, amba Leiban na Jeikob thiya yaku na regha na thiya ghaningḡa.

⁴⁷ Leiban i rena wabwiko idae Jega Sahaduta (vaḡa Aram gharumwaru “vanuwoviri ghawabwi”), na Jeikob i rena idae Galid (vaḡa Kenan gharumwaru “vanuwoviri ghawabwi”).

⁴⁸ Leiban i dage weya Jeikob iḡa, “Varivarike ghawabwi iyake ne i vanuwoviriinda dageraweke mara vakathake noroke.” Iya kaiwae Jeikob i rena idae Galid.

⁴⁹ Vambe thi reniva idae Mijipa, kaiwae Leiban va iḡa, “Loi mbe ghamberegḡa vara i njimbukikinda na ra renuwanḡakikiya dageraweke iyake mbanḡa ne ra iteta valivanḡake iyake.

⁵⁰ Thonḡo ma u goru wenḡiya lo nganḡana theunyiwona, o thonḡo u vanḡunḡiva wanakau vavana weinjijyanḡiya lo nganḡana, othembe ma lolo regḡa i utugiya wenḡo, wo u renuwanḡakiki enḡe Loi iye ghanda raghaghayawo e ghanda lughawoghawo.”

⁵¹ Leiban tembe i dage weva Jeikob iḡa, “Wo u thuwe, varivari wabwima iyake na varima i ndeghathima iyake. Kaero mara vakathanḡi e ghandalughawoghaweke.

52 Iya varivarike wabwike na iya i ndeghathike thiye ghandaraghaghayawo. Mane ya valananiya wabwike na varike i ndeghathike na ya ghaona e len valivanjana na ya vakowanange, na ghen tembe mane u valananiyava wabwike na varike iya i ndeghathike na u mena e lo valivanjake na u vakowanango.

53 Orumburumbunda lenji loingi tembene thi ghethe thongo ra renuwanakiki na ra vikikighathigha iya dageraweke iyake ghautuutuke wolaghiye: thiye Eibraham le Loi na Neiho le loi.”

Kaero Jeikob i tholo weya Loi iya ramae Aisake i mararuke e idae.

54 I vakatha vowo gheko e ouko vwatae amba i kula vathanjiya le bodabodako na thi ghana ghanjgako iyako weinji. Ghanjgako e ghereiye mbowo thi ghenava gheko.

55 Mbanambanja vena Leiban i thuweiru i vandamngiya orumburumbuyeko na oyawarumbuyengima na i mwaewo wengi. Amba i wareri na i njogha e ghambae.

32

Jeikob i vivatha na i lavolevola Iso

1 Mbanja Jeikob i longalanga e kamwathi mborowae, Loi le nyao thovuthovuye vavana thi lavolevole.

² Mbanja i thuwengi kaero inja, “Iyake Loi le ragagaithi lenji kiyamu.” Iya kaiwae Jeikob i rena ghembako idae Mahanaim.*

³ Jeikob i variyengiya ghevarivariye thi raka viva e ghamwae na vethi thuwe ghaghae Iso. Iye va ina Seir e vanautuma Idom e tine.

⁴ Jeikob i dage wengi na ne vethi utu weya Iso ngoreiyake: “Weya wogiya Iso. Len rakakaiwo Jeikob i variye utuutuke iyake e ghen. Vambe va yaku weya la ghai Leiban, na vambe va yaku vara gheko ghaghad noroke.

⁵ Mbanja inangu e valivanjako iyako ya mban vathavathangiya thetheghanike thiyake: burumwaka, doniki, sip na gout. Na tembe ngoreiyeva gharigharike thiyeke: rakakaiwo ghimoghimoru na rakakaiwo wanakau. Mbanjake ya variye utuutuke iyake i ghaona e ghen, Iso, ghen giya laghiye, ya worawengo e ghamwanina, thongo u warari kaiwangu valikaiwae ne u vanguvathango mbanja ne ya vutha e ghen.”

⁶ Mbanja ravarivariye va thi raka njoghama weya Jeikob kaero thi dagewe thiya, “Mendava wo raka weya ghagha Iso, na mbanjake kaero ina e kamwathi mborowa i lonjalonga, i mena na i lavolevolenge. Iye weiyangiya ghimoghimoru hoseriyevari.”

⁷ Mbanja Jeikob i lonjwe utuutuko iyako i vakatha na i mararu laghiye. Le renuwana injaengeva mbwata ne i mena na i vakatha thigha va le vakathamawe. Iwaenge i wabwiya

* 32:2 Mahanaim gharumwaru “kiyamu theghewo”.

gharighariko weiyangiko na wabwiwo, na le thetheghaniko, sip, gout, burumwaka na kamel, tembe ngoreiyeva.

⁸ Le renuwanako inava, “Thongo Iso i vutha weime na i gaithi, mbala i gabongi enge wabwi regha na wabwi regha thi rakavo.”

⁹ Amba Jeikob i nanjo ina, “Aee, GIYA LOI, ghen rumbungu Eibraham le Loi, na bwebwe Aisake le Loi. O GIYA LOI, ghen va u dage e ghino na unja, ‘U njogha e ghamban moli wenjiya len bodaboda,’ na u dagerawe na bigibigike thovuthovuye wolaghiye ne thi yomara e ghino.

¹⁰ Mbe gharen vara e ghino. Mbanake wolaghiye mbe inan vara evasiwangu mbanja ne nuwanguiyange. Othembe maa valikaiwangu u vamboromboro bigibigike thovuthovuye wolaghiye e ghino. Mbanja va ya ri gheke na ya gheoko na e Walaghita Joridan vambe ya wo enge kwasike, ko iyemaenge mbanja ya njoghama, ya vwenyevwenye laghiye moli na lo nganga na thetheghan wabwi thegheiwu.

¹¹ Wo u thalavungo na u vanjurangiyango ghaghanu Iso e nimae ghare! Kaiwae ya mararu ne i mena i tagavamarenjo, na tembe ngoreiyeva lo ovoke na gamagaike.

¹² Ko iyemaenge va u dagerawe e ghino na unja, ne i thovuye e ghino na orumburumbungu lemoyo ngoreiya kerakera e njighiko ghadidiye, iya maa valikaiwae lolo regha i vaonako.”

¹³ Gougou i ghena gheko. Mbanambanavena Jeikob i ghathe bigibigi vavana na ne i variye weya ghaghae Iso:

¹⁴ gout wanakau hoseriyeiwo (200) na hoiwo ghimoghimoru, hoseriyeiwo (200) sip wanakau na hoiwo ghimoghimoru,

¹⁵ ghweto kamel wanakau weinjiyangiya lenji nganja, ghwevari burumwaka wanakau na hoyaworo ghimoghimoru, na hoiwo donjiki wanakau na hoyaworo ghimoghimoru.

¹⁶ Jeikob i vanjurawengiya thetheghaniko e wabwi regha iya na le rakakaiwoko thi njimbukikingi. Amba i dage wengi ina, "Hu raka viva e ghamwanju. Wabwi regha iya mbe lemi lonja na mbe e ghami lughawoghawo iya e lemi wabwina regha na regha."

¹⁷ Kaero Jeikob i dage weya rakakaiwoko iya ne i vivako ina, "Mbanja ghaghanju Iso i lavolevolenge na i vaitonge na ina, 'Ko u mena weya the giyathan, anja ghamwan i reja, na thela le thetheghaningiya wolaghiye thiyake?'

¹⁸ na mbala u gonjoghawe na unja, 'Ghen ghan mwaewo, wo giyana. Thi mena weya len rakakaiwo na valigharegharen ghagha Jeikob. Amalaghiniye ghaamba. Mbe ina i rereghamba e ghereimeko.' "

¹⁹ Tembe i utugiyava utuutuma me utugiyama weya wabwima i vivama; i utugiya wengiya wabwi theghewoniye, theghetoniye na wabwiko wolaghiye, ina, "Tembene hu utunja ngoreiyeva iya ma utunakaiko weya Iso mbanja ne hu lavolevole."

²⁰ Na Jeikob mbowo i dageva wengi ina, "Hu renuwajakiki na hu dagewe 'len rakakaiwo valigharegharen Jeikob maiya i rereghamba e ghereimeko.' " Jeikob va i rerenuwana na ina,

“Mbala bigibigike thiyake thi wo nuwae na mbaņa ne va vuthawe, mbwatane i numotena lo vakatha vatharimawe na i vanġuvathango.”

²¹ Kaero Jeikob i variye mwaewoma e ghamwae, ko iyemaenġe amalaghiniye mbowo i roghenava e kiyamuko.

Jeikob i lawelawe weiye Loi

²² Va gougouko iyako Jeikob i thuweiru na i vanġunġiya le ovo theunywoma, le rakakaiwo wanakau theunywoma na le nġanġa għimoghimoru theyaworo na regħa na i variyenġi na thi rakalawa e walaghita idae Jabok.

²³ Le vakathako iyako e ghereiye, Jeikob me mbana le bigibigiko wolaghaye e kiyamuko na i variye weiyangiya le rakakaiwoko e walaghitato valivanġa,

²⁴ ko iyemaenġe mbe ghamberegħa i reyaku e kiyamuko. Amba lolo regħa i yomarawe na i gaitħi weiye. Thi velawelawenġi ghagħad i għera buruburuko riġhe.

²⁵ Mbaņa loloko i thuwe maa tembe valikaiwaeva i kiwwala Jeikob, iwaenġe i nġe na i vovu lemwa. Ko iyemaenġe Jeikob mbe i rovurighegħe vara na thi lawelawe weiye.

²⁶ Amba loloma i dage weya Jeikob iņa, “U viyathunġo na ya wa, kaiwae kaero iya vara i ghiviyake.”

Jeikob i gonjoghawe iņa, “Mane ya viyathunġe ghagħad u giya wo mwaewo.”

²⁷ Loloko i vaito iņa, “Idan thela?”

I gonjoghawe iņa, “Jeikob.”

28 Loloko i dagewe iṅa, “Kaiwae mo rovirigheghe wein Loi na weinṅiya gharighari, na mo ghatanaghathi ghaghad le ghambako, mbanake ya viva idanina. Idan togha Isirel.”†

29 Jeikob i dagewe iṅa, “Mbanake u unogiyama idanina e ghino.”

Ko iyemaenge i gonjoghawe iṅa, “Buda kaiwae nuwaniya u ghareghare idanṅu?” Amba i giya Jeikob ghamwaewa.

30 Iya kaiwae Jeikob i rena valivṅako iyako idae Peniyel iṅa, “Kaiwae ma thuwe Loi na namoghawame weinṅu ko iyemaenge mbe e yawayawalinṅu.”

31 Varae i yovoro Jeikob i iteta Peniyel, na i longa vṅenge kaiwae loloma menda i vovuya le mwa.

32 Iyake kaiwae, noroke Isirel orumburumbuye maa thi ghana thetheghan mamandiye i vighatha le mwako, kaiwae va e mamandiyeko iyako iyava loloko va i nṅe Jeikob kowe.

33

Jeikob i vutha weya Iso

1 E lenji longa e tine Jeikob i tagathina marae na i thuwe e ghamwanjiko, Iso, amba i menamenako weiyṅiya ghimoghimoru hoseriyevari. Kaero i wabwṅiya le nṅanga: Leya wabwira, Reitiyel wabwira na le rakakaiwo wanakau theunywoma wabwira.

† 32:28 Isirel gharumwaru “I rovirigheghe weiye Loi.”

² Jeikob i vaghethengiya wabwiko ngoreiyake: le rakakaiwo wanakauma na lenji nğanga thi raka viva, e ghereinji Leya na le nğanga, na muyai moli Reitiyel na nariye Josep.

³ Jeikob ghamberegha i viva moli vara e ghamwanji na wo vevuthakai weya Iso. Mbanja kaero i lonja thaiya Iso, i ronja e gheghe vuvuye i kururu na ghamwae i nja e thelauko vwatae mbanjapiri mbanja i longalonga thaiya ghaghae Iso.

⁴ Ko iyemaenge Iso i ruku na i ghemba Jeikob, i thuwobod i bigiyatho nimanimae e numwe na i vandamo. Lenji warari kaiwae thi vethuwenji na mbe theghewoko vara thi randa kaiwae warari i riyevanjarangi.

⁵ Iso i tagathina marae na i thuwengi ya wanakau na gamagai, kaero i vaito inja, “Thavala iya gharigharike weinangike?”

Jeikob i gonjoghawe inja, “Loi va i thovuye moli e ghino, iyava i giya gamagaike thiyake e ghino.”

⁶ Rakakaiwo wanakauma thi raka vutha weinjyanjiya lenji ngamanjama na thi kururuwe,

⁷ evasiwae Leya na le nğanga thi raka mena na thi kururuwe. Moumouniye Josep na Reitiyel thi mena na thi kururu weya Iso.

⁸ Iso i vaito Jeikob inja, “Buda kaiwae menda u variyengi ya thetheghaniko thi raka viva e ghamwan iya menda ya lavolevolengiko?”

Jeikob i gonjoghawe inja, “Menda ya variyengi e ghen, wogiya laghiye, ghanimwaewo ne i vakatha na u warari kaiwanju.”

⁹ Ko iyemaenge Iso i gonjoghawe inja, “Kaero valikaiwanju, ghaghanju. Budakai menda u mban, mbe gheniwe.”

¹⁰ Jeikob i gonjoghawe inja, “Aee ghaghanju, thava! Thonjo gharen ma gaithi wanango, ko u mbana mwaewona menda ya variyena e ghen. Mbala ya ghareghare gharen i nja wenjo ngoreiye Loi va i wovatha na ghare i nja wenjo.

¹¹ Ago laghiye e ghen, mbema u wovatha enge lo renuwanake na u mbana bigibigina mendava ya variyena e ghen. Na kaiwae Loi vambe ghare vara e ghino i vakathango lo bigibigi lemoyo na valikaiwanju.” Jeikob i vavothana ghaghae iya kaiwae Iso i wovatha na i mbana mwaewoko iyako.

¹² Iso i dage weya ghaghae Jeikob inja, “Ko ra wareri enge mbanake, na ghino ya viva e ghamwan.”

¹³ Ko iyemaenge Jeikob i dagewe inja, “Amalana, u ghareghare gamagai maa valikaiwanji thi maya e longga ngoreiya ghen len longana. Na tembe ya rerenuwanava thetheghan thi ghambi totogha kaiwanji. Thonjo ya vakathangi thi longga vurigheghe, mbene mban reghaenge e tine, kaero thiya marevao.

¹⁴ Iya kaiwae ya nango e ghen, amalana, u viva e ghamwanju. Tembene seiwoseiwo ya rereghamba na gamagaike na thetheghanike ne thi longga lama longga, ghaghad ne va vutha e ghen Seir.”

¹⁵ Iso i gonjoghawe inja, “I thovuye, thare ne ya itetenji enge lo gharigharike vavana na thi

thalavunġe.”

Ko iyemaenġe Jeikob i gonjoghawe iġa, “Ago laghiye e ghen, wogiya laghiye, kaero emunġoru mo vatomwe gharen e ghino na mo vanġuvathanġo, na iyake mbe valikaiwanġu enġe.”

¹⁶ Iya kaiwae e mbanġako iyako Iso i wareri na i njogha Seir.

¹⁷ Ko iyemaenġe Jeikob ve vutha e ghembra regha idae Sakot. Gheko i vatada ngolowe kaiwanġi na yonathowathowa thetheghaniko kaiwanġi. Iya kaiwae ghembako iyako idae Sukot.

¹⁸ Jeikob va i ri Padan Aram na le lonġa e tine mbanġa enġe i ghanġoghano, na e mbanġake iyake i vutha ghembra laghiye Sekem Kenan e tine weiye le thovuye. Mbowo i lakiyamu enġe Sekem ghadidiye.

¹⁹ Va i vamodo thelauko iyako wenġiya amala regha idae Heimo le nganġa ghimoghimoru. Modae le laghilaghiye silva gethithanari. Heimo nariye regha idae Sekem.

²⁰ Jeikob i vatad ghamba vowo gheko na i rena idae El Elohi Isirel.*

34

Sekem i lawa Daina na i yathima weiye

¹ Va mbanġa regha Daina, Jeikob na Leya yawarumbunġi, i ranġi na i wa ve thuwenġiya Kenan wanakauniye vavana.

² Mbanġa Sekem, Heimo nariye, iye rara Hivi na valivanġako iyako gharandeviva, i thuwe Daina

* **33:20** El Elohi Isirel gharumwaru “Loi iye Isirel le Loi”.

na nuwaeko ma nuwaiya vara moli. Iwaenge i vanġu na i vavurigheghe na i yathima weiye.

³ Ko iyemaenge vakathako iyako e ghereiye Sekem vambe gharewe vara Daina na nuwaiya i vanġu, iya kaiwae i utuwe weiye le gharethovu.

⁴ Sekem i dage weya ramae Heimo iġa, “Wo u vanamwe wevoko utuutuniye kaiwanġu na ya vanġu.”

⁵ Mbaġa ubotu Jeikob i loġwevaidiya yawarumbuye Daina utuniye, Sekem i vavurighegheġa na i yathima weiye na i vakatha kaero i mbigħi. Iyemaenge mbe i rokubarona enge, kaiwae le nġanġa għimoghimoru vambe inanġi e valivanġa nana inawe thi njimbukikingiya thetheġhan.

⁶ Iwaenge Heimo, Sekem ramae, i wa weya Jeikob na ve utuġa Daina utuniye weiye.

⁷ Jeikob le nġanġa thi loġwe vakathako iyako utuniye mbaġa thi ri e valivanġako iyako na thi njogħa weya ramanġi. Gharenġi i yo weinġi għatemuru na gaithi, kaiwae Sekem i vakatha monġina weya Jeikob na le bodaboda mbaġa i yathima weiye Daina. Vakathako iyako i thari na mbala thava i vakatha.

⁸ Mbaġa Jeikob na le nġanġa thi mevathavatha, Heimo i vamanġamanġalaġa le menako rigħe wenġi iġa, “Narunġuko Sekem gharewe vara wevoko iya yawarumbuniko, Daina. Aee, thare valikaiwae hu vatomwe na i vanġu.

⁹ Ghemi na ghime ra vanamwe għe kaiwae noroke. Thonġo hu vatomwa oyawarumbumina wenġiya ghama theġhake na thi vanġunġi,

tembene wo vatomweva oyawarumbumeko wenjiya ghami theghana thi vanjungi.

¹⁰ Valikaiwae hu yaku weime. The valivanga nuwamiya hu yakuwe vo hu yakuwe. Hu kunewe na hu vamodo lemi ghamba yakuyakuwe.”

¹¹ Amba Sekem i dage wenjiya Daina ramae na olouye inja, “Aee, thongo hu wovatha lo renuwanjake ne ya giya e ghemi the bigiya nuwamiya e ghino.

¹² Valikaiwae hu worawa lemi vathavoko na ghami mwaewo, le laghilaghiye ngoreiya lemi renuwanjana na ya mbanimena. The bigithan hu nango ne ya wo mena. Mbema hu vanjugiyama enge wevoko na lo wevo.”

¹³ Ko iyemaenge Jeikob le nganga mava thi utu emunjoru wenjiya Sekem na ramae. Va nuwanjiya thi lithi weya Sekem budakaiya va le vakathako weya lounji Daina.

¹⁴ Thi dage wenji thina, “Maa valikaiwae wo vakatha ngoreiyako. Mane wo vanjugiya loumeko weya ghimoru maa i wo kiteniyathu thanavuniye. Iyako ne i vakatha ghamba monjina weime.

¹⁵ Mbe kamwathi regha enge na ne wo vatomwe e ghemi na ghimoghimoru e lemi valivangana thi vanjungiya wanakau e lama valivangake. Ghimoghimoru e lemi valivangana wo thi wo kiteniyathu thanavuniye na thi tabo ngoranjiya ghime.

¹⁶ Thongo ne hu vakatha ngoreiyako amba ne wo vatomwe e ghemi na hu vanjungiya wanakau weime na lemi ovo, na ghime tembe

wo vanḡunḡiva wanakau e lemi valivanḡana. Amba ne wo yaku weimanḡiya ghemi na ra tabo wabwi regha gharighariniye.

¹⁷ Ko thonḡo ghimoghimoruna maa thi warariḡa thi kiteniyatho riwanji mbothiye njimwae, ne wo vanḡwa loumeko na wo iteta lemi valivanḡake.”

¹⁸ Heimo na nariye Sekem thi warariḡa lenji utu vanamweko kaiwae.

¹⁹ Na Sekem mbema ghe na nimae enḡe kaero ve vakatha budakaiya Jeikob le ḡanḡa lenji woranḡiya wenḡi, kaiwae va nuwaeko nuwaiya moli Jeikob yawarumbuye Daina. Amalaghiniye vambe i viviva vara ramae Heimo ele renuwanḡako e ghayayaoko tine.

²⁰ Iya kaiwae Heimo na nariye Sekem thi wa e lenji ghamba nivako, e ghembako ghaghambaru evasiwae na thi utu wenḡiya ghembako gharighariniye.

²¹ Thiḡa, “Gharigharike thiyake thi thovuye moli na gharemalili gharighariniyenḡi. Valikaiwae ra vatomwe wenḡi ra yaku weindanḡi e valivanḡake iyake na ra kune weindanḡi. Thelauko i laghiye moli, valikaiwanda enḡe. Ghimoghimoru ela valivanḡake thi vanḡunḡiya wanakau wenḡi, na ghimoghimoru e lenji valivanḡako thi vanḡunḡiya wanakau ela valivanḡake.

²² Iyemaenḡe, mbene thi warariḡa enḡe ra yaku weindanḡi na ra tabo na wabwi regha gharighariniyenḡi thonḡo ghimoghimoru ela valivanḡake thi wo kiteniyathu thanavuniye ḡgoreiya thiye.

23 Thongo ra varaena, lenji bigibigiko wolaghiye ne ghindawe; lenji thetheghaniko wolaghiye na the bigithaniva ina wenji. Ko mbema ra vakatha enge lenji renuwanako na ne thi yaku e valivanlake iyake.”

24 Ghimoghimoruko wolaghiye iyava thi raka iteta ghamba nivako thi wovathovuthovuyena Heimo na nariye Sekem lenji utuko na ghimoghimoru wolaghiye e ghembako tine thi wo kiteniyathu thanavuniye.

25 Mbanja theghetoniye e tine, mbanja ghimoghimoru e ghembako tine riwanjiko mbothiye vamba thi thighathigha, kaero Jeikob le nganga theghewo, Simiyon na Livai, Daina olouye, thi mbana lenji gaithi ghaghalithi, vethi ru e ghembako tine; mbanjaniye ghembako maa e lenji ghareghare mun, na thi gabovaongiya ghimoghimoruko wolaghiye.

26 Tembe thi gabongiva Heimo na nariye Sekem, na thi vangwa Daina Sekem ele ngolo amba thi njogha.

27 Jeikob le ngangama vavana thi raka ru e ghembako tine ngora ramaremareko riwanji, thi raka ru e ngolngolo na thi mbana bigibigiko wolaghiye. Lenji vakathako iyako thi lithigha budakai Sekem va le vakatha raithari weya lounji Daina.

28 Thi takongiya lenji sip, gout, burumwaka na donjiki va inanji e ghembako tine na tembe ngoreiyeva wolaghiyeko inanji eto e lenji ghamba ghan.

29 Thi bigivao lenji vwenyevwenyeko bigibiginiye wolaghiye, na tembe ngoreiyeva wanakau

na gamagai, na the bigiva inanji e ngolongolo thi bigivao na iko.

³⁰ Jeikob i dage wenjiya Simiyon na Livai ina, “Mbanake kaero u vanjurawengo e vuyowo tine. Kenan gharighariniye na Perisi gharighariniye na the gharighariva inanji gheke ne thi botewoyathungo. Na i ghao maa ghimoghimoru lemoyo nanji e ghino. Thongo thi lonjwevaidiinda na thi wabwi na regha, na thi gaiti weinda ne valikaiwanji thi mukuwoinda.”

³¹ Ko iyemaenge thi gonjoghawe thina, “Ma tembe wo warariva Sekem le vakatha weya loumeko, ngoreiya wanakau thi vakunena riwanji yathima e thanavuniye, iya kaiwae wo lithiwe.”

35

Jeikob i njogha Betel

¹ Amba Loi i dage weya Jeikob ina, “U yondo viri. U wa Betel na vo vatada len kiyamu gheko, ne tembe vo vatadiva ghamba vowo weya Loi, iyava i yomarama e ghen mbanja va u vogha weya ghagha Iso.”

² Jeikob i dage wenjiya ghayayaoko gharighariniye na thavalava va weiyangi ina, “Hu bigi rangiya loi kwanikwanina wolaghiye iya hu kururuna wenji. Hu mban vathangi na ra yathungi. Hu njimbonjiya kwama thi thina na hu vivathanga kururu kaiwae weya Loi.

³ Hu vamayana na ra raka Betel. Ne va vatada ghamba vowo gheko na ra kururu weya Loi, iye va i thalavungo e wo vuyowo tine. Na

amalahiniye vambe weingu vara the valivanga va ya renjawe.”

⁴ Kaero thi giya lenji loi kwanikwanima weya Jeikob na yanayanawanji ghae. Amba Jeikob i bekuŋgi e umbwa ouk raberabe Sekem ghadiye.

⁵ Mbaŋa Jeikob na le nganga thiya wareri, mararu laghiye i ru wenjiya gharighari e ghembaghema evasiwanji na maa valikaiwanji thi woreghamba na thi gaithi wenji.

⁶ Jeikob na gharighariko wolaghiye weiyangiko thi raka vutha Luji (mbanake thi uno idako Betel) Kenan thivathvaniye e tine.

⁷ Gheko i vatada ghamba vowo, na i rena idae El Betel kaiwae va gheko Loi i vatomwe ghamberegha weya Jeikob mbaŋa i vogha weya ghaghae Iso.

⁸ Mbaŋa vambe thi yakuyaku Betel ghadiye kaero Debora iye elaghisari moli, i mare. Elaghiniye va Rebeka gharanjimbunjimbu mbaŋa iye vamba ngama vara. Thi beku e umbwa Alon e righe Betel na bode. Iya kaiwae thi uno idae “Umbwa Ouk Randarandaniye.”*

⁹ Mbaŋa Jeikob vama i iteta Padan Aram na i njogha Betel, Loi mbowo i yomaraweve na i giya ghamwaewo.

¹⁰ Loi i dagewe iŋa, “Idan Jeikob, ko iye-maenge ma tembene mbaŋa reghava thi una idan Jeikob; ne idan Isirel.” Ko amba thi rena Jeikob idae “Isirel”.

* **35:8** Umbwa Ouk Randarandaniye “Alon Bakut” vana Hibu e tine.

11 Amba Loi i dagewe iṅa, “Ghino Loi Vurighegheniye. U ghambirake na len ṅanga lemoyo. Vanautuma ne thi rimbun e ghen, na orumburumbu e tinenji nevole kiṅ thi rakame-nawe.

12 Thelauko iyava ya dagerawe weya Eibraham na Aisake, tembe ya wogiyava e ghen. Tembene ya giyava iya thelauke iyake wenḡiya orumburumbu tha muyaiko.”

13 Mbaṅa Loi kaero i utuvao i roitete e valivangako iyako.

14 E valivangako vara iyako iya Loi me utukowe, Jeikob i vamidiya variwe. I liṅgiya waen na bunama i mena e olivi e vwatae na i vabobomaṅa Loi kaiwae.

15 I rena ghembako idae Betel.

Reitiyel i mare

16 Mbaṅa gheviye e ghereiye Jeikob na le wabwi thi roiteta Betel. Eprat maa vama i bwagabwaga moli wenḡi, kaero Reitiyel ṅgamoīye i njivun na i rovirigheghe.

17 Mbaṅa viriko vama i vwe na i vwe, wevoko i thathalavukowe i dagewe iṅa, “Tha u gharelaghilaghi, mbowo ne u ghambiva ṅgama ghimoru regha.”

18 Reitiyel vama ghambaṅa i mare, ko iye-maenḡe amba muyai yawaliye iko i larena nariyeko idae Ben-Oni.† Ko iyemaenḡe ramae Jeikob te vambe i roreniva idae Benjamin.‡

† 35:18 Ben-Oni gharumwaru “wo vuyowo ṅgamaniye”.

‡ 35:18 Benjamin gharumwaru “nimanguke une ṅgamaniye”.

¹⁹ Mbaṅa Reitiyel i mare thi beku e kamwathi i wa Eprat ghadidiye — noroke thi uno Betilehem.

²⁰ Jeikob i vamidiya vari regha gheko na i tabo Reitiyel ghabubuyeko ghanono. Na variko iyako mbe inawe noroke.

²¹ Isirel (Jeikob idae togha Isirel) mbowo i lonḡaova Migidol Eda na seiwova, na gheko weiyangiya le wabwi thi kiyamuwe.

Jeikob le ṅangga

²² Mbaṅa Isirel vamba ina e valivangako iyako, amba Rubin i ru na i ghenā weiyē Bilha, ramae le rakakaiwo na levo eunda. Isirel i lonḡwe vaidiya iyako na ḡhare i muru.

Jeikob le ṅangga lenji ghanaghanagha theyaworo na theghewo.

²³ Leya le ṅanganggiya:

Rubin, Jeikob nariye viriviva,
Simiyon, Livai, Juda, Isaka na Sebulon.

²⁴ Reitiyel le ṅanganggiya:

Josep na Benjamin.

²⁵ Reitiyel le rakakaiwo wevo, Bilha, le ṅanganggiya:

Den na Napitalai.

²⁶ Leya le rakakaiwo wevo, Silpa, le ṅanganggiya:

Gad na Asa.

Jeikob le ṅangake thiyake va thi ḡhambṅgi mbaṅa vamba ina Padan Aram.

Aisake i mare

²⁷ Jeikob kaero i vutha weya ramae Aisake Memri e tine Kiriyat Aba ghadidiye. Mbanake

iyake thi uno ghembako iyako idae Hebron. Eibraham na Aisake va thi yaku e valivaᅅgako iyako.

²⁸⁻²⁹ Aisake vama i amalaghisari moli ghatheghathegha va i wo hothonari na ghewewa (180) amba i garalawa wenᅅgiya orumburumbuye va thi mare vivako. Le ᅅganᅅga Iso na Jeikob va thi beku.

36

Iso orumburumbuye

¹ Iso orumburumbuye tha na tha utuutuninjiya iyake. Tembe idaeva Idom.

² Iso le ovo thiye Kenan wanakauniye. Le ovo theuto: Ada, Oholibama na Basimata. Ada ramae iye Het loloniye regha idae Elon. Oholibama ramae idae Ana na rumbuye ghimoru idae Sibiyon, iye Hivi loloniye.

³ Basimata ramae idae Ismel na louye idae Nebaiyot.

⁴ Iso na le ovo thi ghambᅅngi ghimoghimoruke thiyake. Ada i ghamba Elipas, Basimata i ghamba Riyuwel,

⁵ na Oholibama i ghambᅅngiya Jeus, Jalam na Kora. Gamagaike thiyake le ovo thi ghambᅅngi mbaᅅa mbe inanji vara Kenan e tine.

⁶ Iso i vaᅅᅅngiya le ovo, le ᅅganᅅga ghimoghimoru na wanakau, na gharighariko wolaghiye e ghayayaoko tine, tembe ᅅgoreiyeva le sip na gout, burumwaka na doᅅiki na le bigibigiko wolaghiye va i mbanivathavatha Kenan e tine. I iteta

valivanḡako iyako na i wa e valivanḡa regha seiwo i bwagabwaga weya ghaghae Jeikob.

⁷ Iso na Jeikob lenji bigibigiko vama lemoyo moli na maa tembe valikaiwanjiva thi yaku na regha. Lenji thetheghaniko va thi ghanagha moli na thelauko va thi yakunḡako mava nana i pokuwe lenji thetheghaniko kaiwanji.

⁸ Iya kaiwae Iso, mbowo va thi unova idae Idom, ve yaku e bobokulu thivathivaniye idae Seir.

Iso orumburumbuye inanji Seir

⁹ Iyake Iso orumburumbuye tha na tha utuu-tuninji. Amalaghiniye Idom gharighariniye rum-bunji, thiya yaku Seir, bobokulu thivathivaniye e tine.

¹⁰ Iso le nḡanḡa idanji thiyake:

Elipas, Iso levo Ada nariye, na Riyuwel, Iso levo Basimata nariye.

¹¹ Elipas le nḡanḡanḡiya:

Timan, Oma, Sepo, Gatam na Kenas.

¹² Iso nariye Elipas vambe le rakakaiwo wevova idae Timna. Vambe i ghambiva weiye na nariye idae Amalek. Theghe-wonake thiyake Iso levo Ada orumburumbuyenḡi.

¹³ Iso nariye Riyuwel le nḡanḡa theghevari:

Nahat, Sera, Sama na Misa. Thiyake Iso levo Basimata orumburumbuyenḡi.

¹⁴ Iso levo Oholibama, iye Ana yawarumbuye na iye tembe Sibiyon rumbuyeva. Va i ghambi weiye Iso le nḡanḡanḡiya thiyake:

Jeus, Jalam na Kora.

¹⁵⁻¹⁶ Idom gharighariniye na lenji randeviva thiya rimbun weya Iso thiyake:

E tinenji va Elipas, iye Iso nariye viriviva, orumburumbuyengi.

Randevivaŋgike thiyake: Timan, Oma, Sepo, Kenas, Kora, Gatam na Amalek. Thiyake Iso levo Ada orumburumbuyengi.

¹⁷ Wabwike thiyake thi rimbun weya Iso nariye Riyuwel:

Nahat, Sera, Sama na Misa. Thiye Iso levo Basimata orumburumbuyengi. Te vambe thi yakuva Idom e tine.

¹⁸ Wabwike thiyake, Jeus, Jalam na Kora, va thi rimbun weya Iso levo Oholibama, iya tinae idae Ana.

¹⁹ Thiyake va Iso onanariyengi na wabwi regha na regha va thi rimbun wengi.

²⁰ Thiyake Seir orumburumbuyengi thi mena wabwi Hor e tine, thiya yakukai e valivaŋgake iyake:

Lotan, Sobal, Sibiyon, Ana,

²¹ Dison, Esa, na Disan. Iya Seir orumburumbuyeke thiyake inanji Idom na thiye Hor gharighariniye lenji randevivaŋgi.

²² Lotan le ŋgaŋgaŋgiya ghimoghimoruke thiyake:

Hori na Homam. Na Lotan louye idae Timna.

²³ Sobal le ŋgaŋgaŋgiya ghimoghimoruke thiyake:

Alvan, Manahat, Ibal, Sipo na Onam.

²⁴ Sibiyon le ŋgaŋga ghimoghimoruke thiyake:

Aiya na Ana. Ana iye va i vaidiya mbwarowou i dayagha e vuruvuru vwatawata e tine mbananiye i njimbukikingiya ramae Sibiyon le donjiki.

²⁵ Ana le nganga thiyake:

Dison na Oholibama, elaghiniye Ana yawarumbuye.

²⁶ Dison le nganga ghimoghimoruke thiyake:

Hemdan, Esban, Itiran na Karan.

²⁷ Esa le nganga ghimoghimoruke thiyake:

Bilhan, Saavan na Akan.

²⁸ Disan le nganga ghimoghimoruke thiyake:

Us na Aran.

²⁹⁻³⁰ Thiyake randevivangi Hor gharighariniye e tinenji:

Lotan, Sobal, Sibiyon, Ana, Dison, Esa, na Disan. Thiye va thi mbaro wenjiya Hor gharighariniye Seir e tine.

Rambarombaro Idom e tine

³¹ Amba muyai Isirel gharighariniye va e lenji kin, Idom e tine kin vama inanjiwe thi mbaro. Iya idaidanjiyake:

³² Bela, iye Beor nariye. Va ina e ghemba Dinhaba na i mbaro Idom e tine.

³³ Mbanja Bela i mare, Jobab iye Sera nariye i mena e ghemba idae Bosra kaero i rothighiva.

³⁴ Mbanja Jobab i mare, Husam iye i ri e valivanga regha idae Timan kaero i rothighiva.

³⁵ Mbanja Husam i mare, Haded, iye Beded nariye kaero i tabona kiniva. Va i kivwalangiya Midiyan gharighariniye

Mowab e tine. Va i yaku e ghemba idae Avit na i mbarowe.

³⁶ Mbaņa Haded i mare, Samla kaero i rothighiva. Iye i mena e ghemba regha idae Masreka.

³⁷ Mbaņa Samla i mare, Saul kaero i rothighiva. Va i yaku e ghemba regha idae Rehobot ina e walaghita* ghadidiye.

³⁸ Mbaņa Saul i mare, Baal-Hanan kaero i rothighiva. Iye Akba nariye.

³⁹ Mbaņa Baal-Hanan, Akba nariye, i mare, Haded kaero i rothighiva na i tabo kiņ. Va i yaku e ghemba regha idae Pau. Levo idae Mihitabel, Matred yawarumbuye na rumbuya Me-Saheb.

⁴⁰⁻⁴³ Wabwike thiyake ghanji riuriu righeya Iso. Lenji randevivaņgi Timna, Alva, Jetet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Timan, Mibisa, Magidiyel na Iram. Thiyako thi yaku Idom e tine. Na ghambanji thivathivaniye idaidanji thi mena weya lenji randeviva idaidanji.

Gharigharike thiyake ghanjiwabwi righe Iso, Idom gharighariniye orumburumbunji.

37

Josep le ghenelolongi

¹ Jeikob vambe i yakuyaku vara Kenan e tine ŋgoreiye ramae va i yakukowe.

² Utuutuke iyake Jeikob riuriuniye.

* **36:37** Walaghitake iyake mbwata idae Yupreitis.

Mbana Josep ghatheghathegha vama i wo hoyaworo na umbopiri, i wa ve njimbukikiŋgiya sip na gout weiyangiya oghaghae, Bilha na Silpa lenji nŋanga weinji ramae Jeikob. Mbana vavana Josep i utugiya weya ramanji, oghaghae lenji vakatha raithari utuniye.

³ Isirel le gharethovu weya Josep i kivwala va le gharethovu wengiya le nŋangako vavana, kaiwae Josep va i viri mbananiye amalaghiniye kaero i amalaghisari. Iya kaiwae ramanji va i vakatha ghakwama thovuye moli, molao na nimanima tembe molamolaova.

⁴ Mbana oghaghaema thi thuwe ramanji mbe i gharethovuwe vara Josep na maa tembe reghava e tinenjiko, mbema thi botewoyathu vara na maa tembe ghalanji i thovuye weva.

⁵ Gougou regha Josep i ghenelolo, na mbana i utugiya wengiya oghaghaeko i vakathangi ma thi botewayathu vara moli.

⁶ I dage wengi ina, “Wo hu vandene gheneloloke iya menda ya ghenelolonake.

⁷ Mendava inanda wit e ghauma tine, ra yavayavatha wit mbambara iya. Iwaenge witima mbambara iya ghino va ya yavathama i yondo viri na i ndevanavana ghamberegha. Ghemi lemi yavathama thi rakaghilina ghenokowe na thi kururuwe.”

⁸ Oghaghaeko thi dagewe thina, “Ko unja enge ne u tabo na kin na u mbaronjainda?” I vakatha weiye lenji gharegaiti mbema thi botewoyathu vara le gheneloloko na le utuutuko kaiwanji.

⁹ Injana mbowa i ghenelolonava ghenelolo regha na i utugiya wengiya oghaghaeko, ina,

“Wo hu vandenengo! Mbowa ma ghenelolonjawa ghenelolo regha. E mbanjako iyako varae, manjala na ghitarra voghiyaworo na voghira thi kururu e ghino.”

¹⁰ Josep tembe i utugiyava le gheneloloko weya ramae, ko iyemaenge ramae i govwara ghamwae na inja, “The ghenelola iya u ghenelolonjake? Unja enge tina, oghaghaeko na ghino ne wo kururu e ghen na wo vakatha ghan yavwatata?”

¹¹ Josep oghaghae thi yamwanja kaiwae, ko iyemaenge ramae mbe i rerenuwana vara gheneloloko kaiwae.

Josep oghaghae thi vakunena amalaghiniye ngoreiya rakakaiwobwaga

¹² Mbanja regha Josep oghaghae vama thi rakao thi njimbukikingiya ramanji le sip na gout na vethiya ghan Sekem ghadidiye.

¹³ Amba ramae i dage weya Josep, inja, “Kaero u ghareghare, oghaghama thi njimbukikingiya sip na gout na thiya ghan Sekem ghadidiye. Wo u vandenengo, ya varyienge na u wa wenji.”

I gonjoghawe inja, “I thovuye moli.”

¹⁴ Kaero ramae i dagewe, inja, “U wa na vo thuwe thonjo riwanji mbe thovuye enge na thonjo sip na goutiko mbe thi thovuye enge. Amba u njoghama na u utugiya utuninji wenjo.” Amba Josep i wareri Hebron malamoniye e tine.

Mbanja Josep ve vutha Sekem ele valivanga,

¹⁵ amala regha i vaidi i tamwetamwe lolonga oghaghae thetheghaniko e lenji ghamba ghan na i vaito inja, “Ko u tamweya budakai?”

16 I gonjoghawe ija, “Ya tamwetamwe wenjiya oghaghanuno. Thi njimbukikingiya sip na gout thiya ghan. Thare u ghareghare anga inanji?”

17 Amalama i gonjoghawe ija, “Kaero mendava thi roiteta iya valivangake iyake. Va ya lojwe thiya, ‘Ra raka Dotan.’ ”

Josep i rereghamba wenji oghaghaema na ve vaidingi Dotan ghadidiye.

18 Ko mbanja thi thuwe Josep i menamenako na amba e ghalughawoghawo wenji, kaero thi vona ghae na nuwanjiya thi tagavamare.

19 Kaero thi vedage wenji thiya, “Ahaa! Raghaneloloma maiya vara i menana.

20 E mbanjake iyake ra tagavamare, na ra wokiyathumban e gogake iya ma mbwake inawe. Tene va rakwan na rana, ‘Thetheghan mbwanjam menda i ghan.’ Na wo ra thuweno budakai ne thi yomara ele ghenelolongiko.”

21 Mbanja Rubin i lojwe utuutuko iyako i mando na i vamoru oghaghaeko e nimanji ghare. I dage wenji ija, “Thava ra tagavamare.”

22 Mbowo i dageva wenji ija, “Thava madibe ina e nimamina. Mbema hu wokiyathunjoja enge e gogake iya maa mbwake inawe na mbe i yakuwe na thava tembe nimami i waweva.” Rubin i utu ngoreiyako kaiwae va le renuwana nuwaiya i vamoru e nimanji na i vangunjogha weya ramae.

23 Mbanja Josep i vutha wenji oghaghae thi ndelawelawe e nimanji, thi thethe ghakwamama ghayaboyabo iya molaoma ramae va i vakatha wagiawema na i njimbo.

24 Kaero thi wo na thi dunjona gogama iya maa mbwama inawe.

25 Oghaghaema kaero thiya ghaninga. E lenji ghaningako tine thi tagathina maranji kaero thi thuwengiya Ismel gharighariniye vavana amba thi menamenako e lenji kamel. Thi rakamena Giliyad ele valivanga. Kameliko va thi dowengiya bigibigi butinji thovuye e vwatanji ngoreiya gam, balim na mer. Va vethi vakunenangi Ijpt e tine.

26 Amba Juda i dage wengiya oghaghaeko ina, “Ne ngoronga ghathovuyako weinda thongo ra tagavamara ghaghandako, ra wothuwole riwaeko na ra ravunyivunyiya le mareko utuniye?

27 Ra vakuneja enge wengiya Ismel gharighariniye na thava tembe nimanda i waweva. Wo hu thuwe mbe ghindake vara ghaghanda na mbunima na madibeko iyako, iya weindake.” Amba thi varaenja na thi vakatha iyako.

28 Mbanja Midiya rakunekune vavana thi mena evasiwanji, kaero vethi momodi voreja ghaghanji Josep e gogama tine na thi vanugugiya wengiya Ismel gharighariniyema. Amaamalako thi giya modae le laghilaghiye silva gethiyeiwo. Amba thi vanju na thi wa Ijpt.

29 Amba Rubin i njogha wengi na i wa ve kela e gogama. Marae i nja Josep maa ina gheko. Ghatemuru kaiwae i mwanathethe ghakwama.

30 I njogha wengiya oghaghaema na ina, “Ngamama maa ina gheko? Ne ngoronga wo ghangoghanggo?”

³¹ Josep oghaghae thi unigha gout ghimoru umbwara, kaero thi liya ghakwamama ghayaboyabo na thi liutu goutiko e madibae.

³² Thi liya kwamako ghayaboyabo na vethi livatomwe weya ramanji. Kaero thiŋa, “Mo vaidiya kwamake iyake. Mbowo u thuwe. Mb-wata naru lema Josep ghakwama ghayaboyabo o nandere?”

³³ Mbaŋa Jeikob i thuwe wagiya we kaero iŋa, “Narunguma Josep ghakwama ghayaboyabo iyake! Emunjora mbwanjam tagaithi mendava i tagavamare na i tenighan.”

³⁴ Weiye le nuwathari laghiye i mwana thethenjiya ghakwama, i njimbo kwama bwed-ibwedi e mborowae na i nuwathari laghiye mbaŋa molao nariye Josep kaiwae.

³⁵ Le ngangako wolaghiye thi raka menawe na thi munjeva thi vakatha gharemaliliwe (thi thininjoŋa ghare) na nuwathariko iko. Ko iye-maenŋe Jeikob i botewa na mbe i randaranda vara. I dage wenŋi iŋa, “Mbene weinŋu vara lo nuwathari na ya randaranda ghaghad ne ya mare na ya wa wenŋiya ramaremare, iya narunguko inawe.”

³⁶ Mbaŋa Midiya rakunekune vethi raka vutha Ijpt, thi vakunenja weya Potipa. Amalake iyake iye Pero le rakakaiwo laghiye regha. Amalaghiniye iye gharagatigati lenji randeviva.

38

Juda na Tama

¹ Mbaṅa ubotu e ghereiye, Juda i itetenḡiya ogaghae na i nja ve yaku weiye amala regha idae Hira e ghemba idae Adulam.

² Gheko Juda i thuwe wevo eunda tinan Kenan ramae idae Sua. I vanḡu na i ghenā weiye.

³ Wevoko i marabo na i ghambī ḡgama ghimoru. I rena idae Er.

⁴ Muyai mbowo i ghambīva, na tembe ḡgama ghimoruva. I rena idae Onan.

⁵ Injana mbowo i marabova na tembe i ghambīva ḡgama ghimoru. I rena idae Sila. ḡgamake iyake va ve viri e ghemba regha idae Kesib.

⁶ Mbaṅa Er kaero i thamatuwo, Juda nariye viriviva, kaero ramae i tuthiya levo, idae Tama.

⁷ Ko iyemaenḡe Juda nariye viriviva le vakatha mbema thari enḡe vara Loi e marae. Iya kaiwae Loi i vakatha na i mare.

⁸ Iwaenḡe Juda i dage weya nariye Onan, Er ghaghae, iṅa, “U vanḡwa ghaghako laghiyeniye ghembwiye na u vamboromboro ghanda thanavu me mena orumburumbunda wenḡi. Kaiwae mbe ghagha levo, mbala u ghambī wein ghaghako kaiwae.”

⁹ Ko iyemaenḡe Onan va i ghareghare gamagaiko ne thi ghambīko weiye maane amalaghiniye idae ina wenḡi; iya kaiwae mbaṅa i ghenā weiye wambwiko riwaeko dimithiye i liḡiyathu eto mbala wambwiko maa i marabo na i ghambī gamagai ghaghaema kaiwae.

¹⁰ Le vakathako kaiwae Loi maa i warari iya kaiwae tembe i vakatha na i mareva.

¹¹ Amba Juda i dage weya ghendiyae Tama iña, “U njogha weya rama na len bodaboda na wo vo yaku weinangi, ko thava ne u ghe, na narunguke Sila wo i thamatuwo.” Kaiwae le renuwanako va iña, “Ne iwaenge mbowo i mareva ngoreiya oghaghaeko.” Tama i vakatha ngoreiya Juda le renuwanako.

¹² Mbaña molao kaero iko na e ghereiye Juda levo iye Sua yawarumbuye, i mare. Mbaña le nuwathariko ghambaña kaero iko, amba i voro Timina wenjiya ghimoghimoru thi tena le sipiko vulivulinji wul kaiwae. Hira, rara Adulam, Juda le nima, vambe weiyeva.

¹³ Mbaña lolo regha i dage weya Tama iña, “Ghendiyae Juda i wareri i wa Timina ve tena le sipiko vulivulinji wul kaiwae,”

¹⁴ iwaenge i biginjoña wambwima kwamaniye, i liyabo riwae e kwama ulu ghayaboyabo na i wothuwole ghayamoyamo. Ko amba ve yaku e kamwathi ruru Enain, e kamwathi i voro Timina. Kaiwae vama i thuwe Sila kaero i thamatuwo, ko iyemaenge ghendiyae maa i vanjugiyawe na le ghimoru.

¹⁵ Mbaña Juda i thuwe le renuwanja iñaenge wevo i vavakuneña riwae, kaiwae i yabo ghamwae.

¹⁶ Kaiwae Juda mava ele ghareghare elako amalaghiniye ghendiyae, iwaenge i lonja ghembe e kamwathiko ghadidiye na i dagewe iña, “U mena e mbanake iyake na ya ghenaweinju ghen.”

Elako i gonjoghawe iña, “Ne u giya modanju budakai?”

¹⁷ I dagewe iṅa, “Ne ya variya gout nariye elo sip na goutiko tinenji.”

Ko iyemaenge elako i gonjoghawe iṅa, “Thare valikaiwae u giyama bigi regha e ghino na ne i vaemunjorūṅa dagerawena ne u variya goutina nariye e ghino.”

¹⁸ Juda i dagewe iṅa, “Nuwaniya ya wovenge budakai?”

I gonjoghawe iṅa, “Nuwanguiya ghan nonona weiye ghathiyona na pwasikena iya e nimanina.” Kaero i giyawe na i vamboromboro Juda le renuwanako. E vakathako iyako Tama i marabo.

¹⁹ E ghereiye Tama i njogha, i biginjoṅa ulu ghayaboyabo na kaero i njimbova wambwima kwamaniye.

²⁰ Mbanṅa Juda ve vutha wenḡiya rakakaiwoma, i tuthiya gout nariye tabwagha regha, kaero i variye weiye le nima Hira na mbala ve biginjogha me le dagerawema i giya le bigibigima weya elama. Ko iyemaenge le nima maa ve vaidi.

²¹ Iwaenge i vaitonḡiya ghimoghimoru thiya yaku gheko iṅa, “Anḡa ina elama i vakuneṅa riwaema e yathima thanavuniye?”

Thi thombenjoghawe, thiṅa, “Ma wevo i vakuneṅa riwae ina gheke.”

²² Kaero i njoghava weya Juda na i dagewe iṅa, “Maa ma vaidi mun. Ghimoghimoru inanji e ghembako iyako methi dage e ghino thiṅa, ‘Ma tembe wevo regha i vakuneṅa riwae iri gheke.’ ”

²³ Juda i gonjoghawe iṅa, “U viyathu na i mbana budakai menda ya giyanawe. Thava tembe ra tamwe mbeleva, ne iwaenge

gharighari thi lonwevaidi na thi vaviriinda. Kaero ma mando na ya vamboromboro le renuwaᅇa na ma variye goutima, ko iyemaenᅇe maa mo vaidi.”

²⁴ Manjala umboto e ghereiye lolo regha i utugiya weya Juda iᅇa, “Ghendiyae Tama mendava i vakatha yathima thanavuniye, na mbanake kaero i marabo.”

Juda iᅇa, “Hu vaᅇguraᅇgiyama etoke na ra ᅇambu vamare e ndighe.”

²⁵ Ko iyemaenᅇe mbaᅇa vethi vaᅇguraᅇgiya kaero i variye totoke iyake weya ghendiyae iᅇa, “Ghimoruke iya le bigibigiya thiyake iye va weᅇgu, iya maraboniyake.” Na i gotubweva iᅇa, “Mbowo u thuwe bigibigike thiyake. Thela le bigibigi? Ghanono weiye ghatiyo na pwasike.”

²⁶ Mbaᅇa Juda i thuwe bigibigiko theghetoko na i ghareghare amalaghiniyewe, iwaenᅇe iᅇa, “Tama le vakatha i emunjoru, ko iyemaenᅇe ghino lo thari, kaiwae mava ya vaᅇgugiya narunᅇuko Sila weya elaghiniye na le ghimoru.” Na ande teva i ghenareva weiye Tama.

²⁷ Mbaᅇa kaero ghambaᅇa ghambi, ghimoghimoru theghewo gamwaruwonᅇi va inanji e ᅇgamoie.

²⁸ Tama ele ghambiko tine ᅇgamako regha i liraᅇgiya nimaᅇ regha, ravavaghambiko eunda i li thiyo sosoro nasiye na i ᅇgari e nimaeko amba iᅇa, “ᅇgamake iyake ne i virikai.”

²⁹ Ko iyemaenᅇe mbaᅇa i liruwo njogha nimaᅇ ghaghaeko i virikai, iwaenᅇe ravavaghambi iᅇa,

“Ko ana ghen u viriviva weva ghaghana!” Iya kaiwae thi rena idae Peres.

³⁰ Amba ghaghaema thiyoma nasiye sosoro ina e nimae i viri, na thi rena idae Sera.

39

Josep na Potipa levo

¹ Mbananiye Ismel gharighariniye thi vamodo Josep kaero thi vanju na vethi vanjvutha Ijpt e tine. Gheko kaero vethi vakunenava weya giya regha, Pero e raberabe, idae Potipa. Iye lolo laghiye regha. Kinj Pero gharagatigati lenji randeviva.

² GIYA LOI vambe weiye vara Josep na i vakatha bigibigike wolaghiye mbe i thovuye enge vara ele vakathako tine. Josep va i yaku na i kaiwo ghagiya Potipa e le ngolo tine.

³ Mbanja Josep ghagiyako kaero i njimbu-vaidiya le vakathako wolaghiye e tine mbe i thovuye enge vara, i ghareghare GIYA LOI va weiye na i vakatha le kaiwoko i thovuye moli;

⁴ i vakatha i warari laghiye moli kaiwae na i worawe i tabo amalaghiniye valinimae. Ghagiyako kaero i vatomwewe na i mbaronja bigibigiko wolaghiye ele ngolo tine na bigibigiko wolaghiye e ghayayaoko.

⁵ Mbananiye vara Potipa i worawa Josep na i mbaronangiya gharighariko wolaghiye thiya kaiwo ele ngoloko na bigibigiko wolaghiye e ghayayaoko tine, GIYA LOI i vakatha amalako le bigibigiko wolaghiye thiya thovuye moli. GIYA LOI i mwaewo wenjiya Potipa le bigibigiko

wolaghiye inanji ele ngoloko tine, na le umaumako thi madi.

⁶ Potipa i viyatho le bigibigiko wolaghiye weya Josep i njimbukiki. Potipa maa tembe i rerenuwanava bigi regha kaiwae, mbema ghaningako enge vara iya i ghaniko.

Josep va thavindondo wamandondo na ghayamoyamo i thovuye na maniune.

⁷ Iwaenge i tagawo Potipa levo nuwae. Ko maa mbanja bwagabwaga kaero i dage weya Josep inja, “U mena va ghena weingu ghen.”

⁸ Ko iyemaenge Josep i botewa elako na i dagewe inja, “Wo giyako kaero menda i viyatho bigibigike wolaghiye ele ngoloke tine na ghino ya mbaranja. Menda i vareminjengo na ya njimbukikiya bigibigike wolaghiye iya amalaghiniyekewe.

⁹ Ma tembe lolo regha inava e ngoloke tine i laghiye kivwalango. Amalako maa menda tembe i ravaghava bigi regha e ghino; mbe ghen enge vara, kaiwae levo ghen. Ne ngoronga na ya vakatha thanavu ngoreiyako na ya thari Loi e marae?”

¹⁰ Elako mbe i vothanja vara Josep mbanja regha na regha e tine, ko iyemaenge i bote-wayatho le nangokowe na maa i ghena weiye. I mando na i vaghaghainja ghamberegha weya Potipa levo.

¹¹ Va mbanja regha Josep i ru e ngoloko tine na i vakatha ghakaiwowe. Le valirakakaiwo mava regha mun ina gheko.

¹² Iwaenge elako i laweghathi e ghakwama na i dagewe inja, “U mena ya ghena weingu

ghen.” Ko iyemaenḡe Josep i vogha ranḡi eto na i vogha iteta elako, mbe i rondelili enḡe ghakwama ghayaboyabo.

¹³ Mbaḡa i thuwe me iteta ghakwama ghayaboyabo na i voranḡi eto,

¹⁴ kaero i kula wenḡiya le ḡgoloko gharakakaiwo na i dage wenḡi iḡa, “Wo hu thuwe! Iya rara Hibruna iya lo ḡḡimoruke va i vanḡurawe e ḡgoloke i vakatha monjina laghiye weinda. Me mena i ru elo woluwoluke tine na i munjeva i lawenḡo na i vakatha le renuwanḡa e ḡhino, ko iyemaenḡe ma marenwanḡi laghiye moli.

¹⁵ Mbaḡa me lonḡwe ma ḡwanjiko, i vogha ranḡi eto na i voiteta ghakwama ghayaboyabo evasiwanḡuke.”

¹⁶ Elako mbe i vikikighathi vara kwamako ghaghad Josep ghagiyako i njoghama e ḡgoloko.

¹⁷ Amba i utugiya utuutumawe iḡa, “Iya rara Hibru ḡgoloke gharakakaiwo mendava u vanḡurawe e ḡgoloke me vakatha monjina e ḡhino.

¹⁸ Ko iyemaenḡe mbaḡa ma marenwanḡi i vogha ranḡi eto na i iteta ghakwama ghayaboyabo evasiwanḡu.”

¹⁹ Mbaḡa amalako i lonḡwe utuutuko iyako weya levo, ghare i gaithi laghiye moli.

²⁰ Josep ghagiyako iḡa na vethi vanḡuruwo e thiyoko ḡgora thavala thi vakatha vathari weya kinḡiko na vethi ruwe.

Ko iyemaenḡe mbaḡa Josep ina e thiyo tine,

²¹ GIYA LOI i mwaewowe na i thalavu. Iyako i wo thiyoko gharambarombaro nuwae na i warari kaiwae.

²² Iya kaiwae thiyoko gharambarombaro i worawa Josep na i mbaronangiya thavala inanji e thiyoko tine, na tembe ngoreiyeva e vakathako wolaghiye gheko.

²³ Thiyoko gharambarombaro mava tembe i rerenuwajava the bigiya vama i vatomwe weya Josep na i njimbukiki, kaiwae GIYA LOI vambe weiye vara na ele vakathako wolaghiye GIYA LOI i vakatha na i emunjoru.

40

Josep i vaghile raruru e thiyo lenji ghenelolo

¹ Mbanja vavana e ghereiye, Ijpt ghakin le rakakaiwo theghewo, regha kinjiko ghawaen gharavivatha na regha bred gharanambunambu — thi vakatha vathari bigi regha kinjiko e marae na i vakatha maa i warari.

² Iwaenge ghare i gaithi wanangi

³ na i dage weya gharagatigatiko lenji randeviva i vanjuruwongi e thiyo. Thiyoko iyako iya Josep va inakowe.

⁴ Kinjiko gharagatigati lenji randeviva i yovanjungi weya Josep na i dagewe i njimbukikingi e bigibigiko wolaghiye.

Mbanja gheviye vama lenji yakuyaku gheko na e ghereiye,

⁵ mbe theghewoko vara — kinjiko ghawaen gharavivatha na ghabred gharanambunambu thi ghenelolo gougou mbe reghaenge. Lenji gheneloloko mbe tomethi ghanjirumwaru.

⁶ Mbanja Josep i mena wengi mbanambanjako iyako i thuwenji thi yawowo.

⁷ I vaitongi ija, “Buda kaiwae ghamiyamoyamo i yawowo noroke?”

⁸ Thi gonjoghawe thina, “Mbe thamaghewoke vara mo ghenelolo gougou, ko iyemaenge maa lolo regha ina gheko na valikaiwae i vaghilengi.”

Amba Josep i dage wengi ija, “Loi mbe ghambereghaenge valikaiwae i vaghaghilengiya ghenelolo. Wo hu utu giyama e ghino mo hu thuwenjiya budakai.”

⁹ Kaero waenima gharavakatha i utugiya le gheneloloma weya Josep ija, “Lo gheneloloko e tine ma thuwe waen ghathiyo yangara e ghamwanju.

¹⁰ Na e umbwarako iyako yangayanga yangato. Mbanja ndamwandamwaeko thi voviya kaero thi vunyenye, kaero vunyevunyeuyeko thi dobu na uneune thi yomara.

¹¹ Pero ghakomu mena e nimanju. Ya mbana uneuneko kaero ya imbi mban e komuko tine na ya thinirawe Pero e nima.

¹² Josep i dagewe ija, “Len ghenelolona gharumwaru ngoreiyake. Yangayangaena yangatona gharumwaru mbanja thegheto.

¹³ Mbanja thegheto e tine kinjiko ne ija na u rangi na u wawe. Ne u njogha na tembe vo vakathava kaiwoma va u vakavakathama. Tembe ne u vivathava kinjiko ghawaen na u giyawe.

¹⁴ Aee, wou, ago laghiye e ghen, mbanja bigibigike wolaghiye ne ve thovuye e ghen, u renuwanjakikingo na gharen e ghino. Mbala

vo govambwarango weya kinjina na valikaiwae tembe ya rangiva e thiyoke tine.

15 Wo u thuwe, gharighari va thi vangu kavango Hibru e lenji valivanga na othembe gheke maa ya vakatha vathari mun bigi regha na valikaiwae thi vango ruwango e thiyoke tine.”

16 Mbaña bredima gharanambunambu i lonwevaidi Josep le vaghile gheneloloko i thovuye, tembe i dageweva Josep inja, “Ghino tembe ngoreiyeva, menda ya ghenelolo. Elo gheneloloko tine, ya bigiya nambonambo ngamwato e umbalingu, bred inanjiwe.

17 E vwatako vara tomethi ghaninga nambunambu kinjiko kaiwae inanjiwe. Ko iyemaenge maa thi yonja na thi ghan mbaña mbe ina e umbalingu.”

18 Josep i dagewe inja, “Ghenelolona iyana gharumwaru ngoreiyake. Nambonambo ngamwatona iye mbaña thegheto.

19 Mbaña thegheto e tine Pero ne inja na thi vangurangiyange na thi yovangunge weya amalaghiniye. Amba ne inja na thi kitena numonina na thi wovakwata riwanina e umbwa, na maa thi mena thi ghana mbunimanina.”

20 Mbaña thegheto e ghereiye Pero le ghambi gharenuwanakiki. I vakatha thaganiye na i kula vathavathangiya le rakakaiwoko wolaghiye thi raka mena e thagako iyako tine. Kinjiko inja na thi vangumena ghawaen gharavivatha na bred gharanambunambuma weya amalaghiniye na le rakakaiwoko wolaghiye e maranji.

21 I vanjunjogha ghawaenima gharavivatha ele ghamba kaiwoma na i njogha na tembe i vakathava kaiwoma va i vakavakathamawe,

22 ko iyemaenge inja na thi wovakwata ranambunambuma. Iyako va i yomara ngoreiya Josep va le utuutu wengi mbanja va i vaghile lenji gheneloloma.

23 Ko iyemaenge kinjima ghawaen gharavivatha i renuwanja vaghalawe Josep. Mbema i renuwanja valawe vara.

41

Pero le ghenelolo

1 Theghathegha umboiwo vama thiko na e ghereiye amba Pero i ghenelolo ghenelolo regha. E gheneloloko tine va i ndeghathi e Walaghita Nael ghadidiye.

2 E mbanako iyako burumwaka umbopiri, ghanjitabo vondivondi na riwanji vunevune, thi raka voroma e walaghitako tine kaero thiya ghana nana gheko.

3 E ghereinji mbowo burumwaka umbopiriva thi raka voro e walaghitako tine, ghanji tabo i nja na mbe nganjanji enge. Thi raka mena na thi ndeghathi burumwakama vavanama evasiwanji e walaghitako ghadidiye.

4 Kaero burumwakama iya nganjanjima enge thi ghanjanjiya burumwakama ghanjitaboma vondivondi. Amba Pero i thuweiru.

5 Injana mbowo i ghenava na tembe i ghenelolova. E tine i thuwe iyake: Wit sinwepiri,

ghanjiyamoyamo i thovuye moli na wokininji mbe regha enge.

⁶ Iyako e ghereiye wit sinwepiri mbe thi thini rangiyava — wakiniye mbe nasiye na ndewendewe i mena e boimako i nambwa ndamwandamwaeko.

⁷ Witiko wakiniyeko nanasiye thi mbanivongunjiya witima ghanjitaboma i thovuye na sinwe laghilaghiye. Amba Pero i thuweiruva na e mbanako iyako i ghareghare me ghenelolo.

⁸ Ighiviya Pero ghayamoyamo maa i warari mun. Kaero i variye utu wenjiya thavala maniyeto na rathimbathimba Ijpt e tine na thi raka menawe. Pero i utugiya le gheneloloma wenji, ko iyemaenge maa tembe reghava valikaiwae i vaghilewe.

⁹ Amba kinjiko ghawaenima gharavivatha i dage weya Pero ina, “Noroke ya renuwanakikiya lo thari regha.

¹⁰ Va mbanja regha gharen i gaithi wanaime weingu ranambunambuma, iwaenge u bigi ruwoime e thiyo ghan ragatigatima lenji randeviva ele ngolo.

¹¹ Gougou regha mbe thamaghewoko vara wo ghenelolo, na lama gheneloloko vambe tomethi ghanjirumwaru.

¹² Amala regha tabwagha va ina gheko. Iye Hibru loloniye, ghaniragatigatina lenji randeviva va le rakakaiwo. Va wo utugiyawa lama gheneloloko na i vaghila ghanjirumwaruko weime.

13 Bigibigiko wolaghiye va i mboromboro ngoreiya va le varumwaruko weime. Ghino u vanju njoghango e wo kaiwoko na wouko una na thi kiten numwe na thi wovakwate riwae e umbwa.”

14 Pero i variya utu Josep kaiwae na mbema ghenji na nimanji enge vethi vanjurangiya e thiyoko tine. Ve kwe ghabathi na i njimbo kwama thovuye, kaero i wa ve ndeghathi Pero e marae.

15 Pero i dagewe ina, “Mendava ya ghenelola ghenelolo regha, na maa lolo regha i vaghile. Ko iyemaenge mendava ya lonwevaidi ghen valikaiwan u vaghilenji ghenelolo ghanjirumwaru, iya kaiwae ma variye utu kaiwan.”

16 Josep i gonjoghawe ina, “Ghino maa valikaiwanju ya vakatha, ko iyemaenge Loi ne i giya vaghile thovuye e ghen.”

17 Amba Pero i dagewe ina, “Elo gheneloloko tine va ya ndeghathi e walaghita Nael ghadidiye,

18 na e mbanako iyako burumwaka umbopiri, ghanjitabo vondivondi na riwanji vunevune, thi rakavoroma e walaghitako tine na thiya ghana nana gheko.

19 E ghereinji mbowo burumwaka umbopiriva thi raka voroma e walaghitako tine, ghanjitabo i nja na mbe ngangainji enge. Maa tembe mbanja reghava ya thuwenjiya burumwaka ghanjiyamoyamo raithari moli ngoreiyako Ijpt laghiyeko e tine.

20 Burumwakama ngangainjima enge thi ghanjiya burumwakama umbopirima

iya ghanjitaboma vondivondi iya methi rakavorokaima.

²¹ Ko iyemaenḡe othembe thi ghanḡiya vanako ghanjitaboko mbe ḡgoreiye vara iyako. E ḡhereiye amba ya thuweiru.”

²² “Kaero ya gheneva. Na injana mbowo ya ghenelolova. E gheneloloko iyako ya thuwe wit siḡwepiri ghanjiyamoyamo i thovuye moli na wakininji mbe regha enḡe.

²³ Iyako e ḡhereiye wit siḡwepiri mbowo thi thini ranḡiyava — wakiniye me nasiye na ndewendewe i mena e boimako i ḡambwa ndamwandamwaeko.

²⁴ Witiko wokininjiko nasiye thi mbanivonḡunḡiya witima ghanjitaboma i thovuye na siḡwe laghiḡhiye. Ma utugiya wenḡiya thavala maniyetonḡi, ko iyemaenḡe maa tembe reghava valikaiwae i vamanjamanjalaḡa e ghino.”

²⁵ Amba Josep i dage weya Pero iḡa, “Pero, len ghenelolona theghewona ghanjirumwaru mbe regha enḡe. Loi me vatomwe ghen budakai ne i vakatha.

²⁶ Iya burumwakana umbopirina ghanjitabo vondivondi, iyana theghathegha umbopiri. Na iya witina siḡwe laghiḡhiyena na thi thovuyena tembe theghathegha umbopiriva; na ghanjirumwaru mbe regha enḡe.

²⁷ Iya burumwakana umbopirina na ḡanḡainjina enḡe na thi rakavoro muyaina na witina siḡwepiri wakininji mbe nasiye na uneune mbe nanasiye — iya ndewendewe i mena e boimako i ḡambu ndamwandamwaena

— iyana theghathegha umbopiri ne vunuvu ghambanja.”

²⁸ “Ngora kaero ma utuma e ghen. Loi kaero me vatomwe e ghen budakaiya ne i vakatha.

²⁹ Theghathegha umbopiri e tine madi ne ghambanja Ijpt laghiyeke e tine.

³⁰ Ko iyemaenge ne e ghereiye theghathegha umbopiri vunuvu ghambanja. Madi ghatheghathegha nevole gharerenuwana i ghawe gharighari e nuwanji, kaiwae vunuvuko mbema ne i vakowana vara vanautumako laghiye.

³¹ Madima ghambanja nevole thi renuwana vaghalawe moli, kaiwae vunuvuko iya e ghereiyeko mbema ne i thari moli vara.

³² Ghenelolona theghewo righe kaiwae Loi nuwaiya hu ghareghare iyake ne i yomara, na ne i vakatha, maiya vara keni.”

³³ “Iya kaiwae e mbanake iyake, Kiņ Pero, u tuthiya amala regha nuwae i goi na i thimba, na u vanjurawe i mbarona Ijpt laghiyeke.

³⁴ Na tembe u tuthingiva giyagiya vavanava na thi mbana wit wenjiya gharighari Ijpt laghiyeke e tine mbanja madiko ghatheghathegha umbopiri e tinenji. Wone thi wabwi na wabwilima witiko na thi mbana wabura wenjiya gharighariko na thi mban ghaghati.

³⁵ Ne u giya giyagiyako ghanjimbaro na thi mbani vatha ghaningako madiko e ghatheghathegha tinenji iya i menamenako. Ghen e idan thi vathe wit e ghanjingolongolo e ghembaghamba regha na regha tine na mbe maranjiwe vara.

³⁶ Ghaningako iyako mbala i tabona thanwethanjwe unmariye vanautumake kaiwae. Iyako ne ra vakaiwoŋa vunuvuko ghatheghathegha umbopiri e tine iya ne i nge Ijpt laghiyeke. E kamwathike iyake amba ne ma bada i gabonjiya gharighari.”

Josep i tabo gawana Ijpt e tine

³⁷ Renuwanjako iyako ghatuwathuwa i thovuye weya Pero na le rakakaiwoko wolaghiye.

³⁸ Kaero Pero i vaitongi iŋa, “Thare valikaiwae ne ra vaidiya lolo regha ngoreiya amalake iyake, iya Loi uneke inawe?”

³⁹ Amba Pero i dage weya Josep iŋa, “Kaiwae Loi i vakathange na u ghareghare iyake, maa tembe lolo reghava nuwae i goi na i thimba ngoreiya ghen.

⁴⁰ Ne ya vanjurawenge na u mbaroŋa lo vanautumake, na lo gharigharike wolaghiye ne thi ghambugha len mbarona. Len mbarona le vurigheghe i mena mbe ghino enge e raber-abengu.”

⁴¹ Kaero Pero i dage weya Josep iŋa, “E mbanake iyake ya vanjurawenge na u tabo gawana Ijpt laghiyeke e tine.”

⁴² Pero i woranjiya nimae kikiye ghae ghamba mbaroko ghanono inawe, na i worawe Josep e nimae kikiye. I vanjimbo e kwama thovuye moli na i wokitho numwe ghae gol.

⁴³ I yambigiya weya Josep le sariyot theghe-woniye i thawe na kinjiko gharagatigati thi raka viva e ghamwae na thi vakatha ghayavwatata

na thiŋa, “Hu kururuwe! Hu kururuwe!” Pero kaero i tuthiya Josep na iye i tabo gawana Ijpt laghiyeko tine.

⁴⁴ Amba Pero i dagewe iŋa, “Ghino Pero, Ijpt lenji kiŋ, ko iyemaenŋe maa lolo regha Ijpt e tine ne i vakatha bigi regha ma u vatomwewe.”

⁴⁵ Pero i rena Ijpt idaniye, Sepanat Peniya, weya Josep na i vanŋugiya Asenat weya amalaghiniye na levo. Elako iyako Potipa yawarumbuye, iye ghemba On lenji ravowovowo. Josep i vaghiliya Ijpt laghiyeko.

⁴⁶ Josep ghatheghathegha vama i wo ghweto mbananiye i ru i kaiwo weya Pero, Ijpt lenji kiŋ. Kaiwo e tine i roiteta Pero na i vaghiliya Ijpt laghiyeko.

⁴⁷ Madi ghatheghathegha umbopiri e tine thelauko ghanŋaniye i rau laghiye moli.

⁴⁸ Wolaghiyeko iyako Josep i mbanı vathavatha na i vathe e ghembaghembako. E ghemba regha na regha tine i vathe ghanŋga e valivanŋako iyako.

⁴⁹ Witiko va i laghiye na i ghanagha moli maa valikaiwae Josep tembe i righiva ŋgoreiya kerakera e njighiko ghadidiye.

⁵⁰ Va e mbanako iyako na amba muyai vunuvuko ghatheghathegha thi mena, Josep le ŋganŋa vama theghewo, thi ghambi weya Asenat, Potipa yawarumbuye iye On lenji ravowovowo.

⁵¹ Josep i rena nariye viriviva idae Manase. Ina, “Kaiwae Loi i vakathango ya renuwaŋa vaghalawe wo vuyowoma wolaghiye na bwebwe le bodaboda.”

⁵² Nariye theghewoniye i rena idae Ipireim, na in̄a, “Kaiwae Loi i vakathango ya ghambi e valivan̄ga ya vaidiya vuyowowe.”

⁵³ Madima ghatheghathegha umbopirima kaero iko vara iyake,

⁵⁴ na vunuvuma ghatheghathegha umbopiri i worawe righe, ngoreiya Josep va le utuutuma. Vunuvuko iyako vambe ve wova vanautuma vavana, ko iyemaenge Ijpt laghiyeko e tine ghan̄nga vambe inawe.

⁵⁵ Mban̄a Ijpt gharighariniye thi ghaminoa vunuvuko ghamina, vethi goyawaru weya Pero ghan̄nga kaiwae. I varyen̄gi na thi raka weya Josep na vethi vakatha budakaiya ne i utun̄a wen̄gi.

⁵⁶ Mban̄a vunuvuko kaero i laghiye moli na i wo vanautumako laghiye, Josep kaero i vugh̄ngiya ghan̄ngama ghangolongolo na i vakunen̄a wit wen̄giya Ijpt gharighariniye, kaiwae vunuvuko vama i vurigheghe moli Ijpt laghiyeko e tine.

⁵⁷ Gharighari vambe thi rakaraka menava e yambaneke laghiye na thi vamodo wit weya Josep, kaiwae vunuvuko vambe i vurigheghe e valivan̄gake wolaghiye.

42

Josep oghaghae thi raka Ijpt na vethi bayama wit

¹ Mban̄a Jeikob i lon̄we vaidiya wit ina Ijpt, kaero i dage wen̄giya le ngan̄ga in̄a, “Buda kaiwae mane hu vakatha bigi regha?”

² Mendava ya lonjwevaidiya wit utuniye ina Ijipt. Hu raka gheko na vohu vamodo vavana kaiwanda, na valikaiwae i ndewoinda na thava raya mare.”

³ Iwaenḡe Josep oghaghae theyaworoma thiya wareri, thi raka Ijipt na vethi bayama wit.

⁴ Ko iyemaenḡe Jeikob mava i variye Benjamin, Josep ghaghae nasiyeniye, na weiyangi kaiwae ghare va i laghilaghiye ne iwaenḡe thari regha i yomarawe.

⁵ Kaero Isirel le nḡangako thiya wareri weinjijiyangiya gharighari vavana vethiya bayama wit, kaiwae vunuvuko vambe i wova Kenan.

⁶ E mbanako iyako Josep iye gawana Ijipt e tine na amalaghiniye iyava i vavakunena wit wenḡiya gharighari e yambaneke laghiye. Josep oghaghae thi rakavuthana iwaenḡe thi mena thi kururuwe na ghamwanji i nja e thelauko vwatae.

⁷ Mbanḡ Josep i thuwenḡiya oghaghaeko na kaero i tuthinḡi, ko le vakathako enḡe ngoreiya mbe lolo regha. Le utuutuko va e ghaminae wenḡi. I vaitonḡi ina, “Anḡa hu rakamena?”

Thi gonjoghawe thinḡa, “Wo rakamena Kenan na wo mena wo bayama ghanḡa.”

⁸ Josep enḡe kaero i tuthinḡi na i ghareghare ghimoghimoruke thiyake amalaghiniye oghaghae, ko thiye enḡe mava thi tuthi thela amalaghiniye.

⁹ Amba i renuwanakikiya le ghenelolongima kaiwanji, na i dage wenḡi ina, “Ghemi rakelakela ghemi! Menda hu mena na nuwamiya hu thuwe lama vanautumake le ghamba njavovo.”

10 Thi gonjoghawe thiņa, “Nandere moli, amalana. Len rakakaiwo, menda wo mena wo bayama ghaningga.

11 Mbe amala regha enge vara le nganga ghime. Len rakakaiwo, wo utu emunjoru, na maa rakelakela ngoreiye ghime.”

12 Josep mbowo i dageva wenği inņa, “Nandere! Menda hu mena na nuwamiya hu thuwe lama vanautumake le ghamba njavovo.”

13 Ko iyemaenđe thi gonjoghawe thiņa, “Len rakakaiwo, lama ghanaghanagha theyawora theghewo, amala regha le ngangangi ghime, amalaghiniye iyake e valivanga idae Kenan. Nasiyenime mbe ina weiye ramame na regha kaero va i mare.”

14 Josep i gonjogha wenği inņa, “Mbema ngoreiye iya maņama wenđa: Ghemi rakelakela!

15 Ne ya vakatha kamwathi regha e ghemi na i vaemunjoruņa lemi utuutuke mbema emunjoru. Kiņ Pero e idae ya dage e ghemi, maa tembe ne hu iteteva Ijıpt ghaghad ghaghami nasiyenimina i mena gheke.

16 Ghemina regha i njogha na ve vanğuma. Taulaghina ghemi iya hu ronjoghana ne vohu yaku e thiyo tine, na wo thuwe thoņgo lemi utuko i emunjoru. Thoņgo nandere, Kiņ Pero e idae, ghemi rakelakela.”

17 Josep kaero ve vanğurawenği e thiyo na vethi yakuwe mbaņa thegheto e tine.

18 Mbaņa theghetoniyeke e tine Josep i dage wenği inņa, “Kaiwae Loi ghamararu ina e ghino,

hu vakatha renuwanake iyake ambane maa thi gabonga.

¹⁹ Thongo mbema emunjoru lemi utuutuke, hu vatomwe ghaghamina regha i ronjogha. Mbe i yaku vara e thiyoke tine, na wolaghiyena ghemi, hu raka njogha. Hu biginjogha witiko wenjiya lemi bodaboda iya badana ne i gabongi.

²⁰ Ko mbanja ne hu njoghama hu vanguma ghaghamina nasiyenimina e ghino. Iyake ne i vaemunjoruna lemi utuutuma i emunjoru amba ne maa valikaiwae hu mare." Thi vamboromboro iya renuwanako iyako.

²¹ Kaero thi vedage wenji thija, "Emunjoru, ra vaidiya vuyowoke iyake righe moliya ghaghandama. Va ra thuwe ghavuyowoko na le nango weinda thalavu kaiwae, ko iyemaenge mava ra wovatha le utuutuko, iya kaiwae ra vaidiya vuyowae e mbanja iyake budakaiya va la vakathawe."

²² Rubin i dage wenji inja, "Ngoronga va yana e ghemi? Va yana ne ra ndevakatha bigi reghawe, ko iyemaenge mava nuwamiya hu vandenengo. Na mbanake budakaiya va la vakathawe ra vaidiya rereya."

²³ Mbanja Josep i utu wenji, lolo regha i vaghile iya kaiwae mava e lenji ghareghare mun Josep i lonwe na i ghareghare iya lenji utuutuko.

²⁴ I roitetengi na wo ve randa. Mbanja i njogha kaero i tuthiya Simion, na inja na thi ngari e maranji.

Josep oghaghae thi rakanjogha Kenan

²⁵ Josep kaero i dage wenġiya le rakakaiwoko thi mbana wit e lenji begibegi na lenji manima tembe thi bigi mbaniva regha na regha ele begi tine, e vwatae moli. Tembe thi giyava ghanji kamwathi kaiwae. Mbaņa thi vakathavao,

²⁶ kaero thi doweya witiko e donġikiko vwatanji na thiya wareri.

²⁷ E valivaņa regha va vethi laghenawe, iwaenġe regha e tinenjiko i tateya le begi na i munje i mbana witiko vavana na i ŋamweya le donġikiko, iwaenġe i vaidiya le manima ele begiko tine, e vwatae moli,

²⁸ kaero i dage wenġiya oghaghaema iņa, “Lo manima tembe methi biginjoghava e ghino. Iyake, mbe iya elo begike tine.”

Gharenji i tage weinji lenji gharelaghilaghi laghiye na thi vevaitonġi thiņa, “Budakai iya Loi menda i vakathake weinda?”

²⁹ Mbaņa thi vutha weya ramanji Jeikob Kenan e tine, kaero thi utugiya weya bigibigiko wolaghiye va thi yomara wenġi. Thi dagewe thiņa,

³⁰ “Gawanako iya i mbaroko Ijpt e tine, mbaņa va i utuko weime ghalinjaeko e larimbiya na i vakathaima raņaenġeva ghime rakelakela e vanautumako tine.”

³¹ Ko iyemaenġe wo dagewe woņa, “Ghime emunjora iya wo utunake, ghime maa rake-lakela.

³² Lama ghanaghanagha thamayaworo na thamaghewo, ramame mbe regha enġe. Ghaghame regha kaerova i mare na nasiyenime ina Kenan weiye ramame.”

³³ Giyako i dage weime iņa, “E kamwathike iyake valikaiwae ne ya vaemunjoruņa na ya ghareghare mbema emunjoru iya mohu utuņana. Ne hu roiteta ghaghamina regha gheke na wolaghiyena ghemi hu biginjogha wit e ghambami wenņiya lemi bodabodana iya badana i gharinņi.

³⁴ Ko iyemaenņe ne hunde renuwaņa vaghalawe hu vaņguma ghaghamina nasiyenimina, ne hu vaņgumena e ghino. Ne e kamwathike iyake ya ghareghare ghemi maa rakelakela ngoreiye, emunjoru rautuutu emunjoru ghemi. Ambane ya vaņgunjogha ghaghamike wenņa, na valikaiwami hu kune e valivaņgake iyake.”

³⁵ Mbaņa thi tara raņgiya lenji begibegiko uneunenņi regha na regha thi vaidi le manima weiye ghambaema. Mbaņa thi thuwe iyako weinņi ramanņi Jeikob gharenņi i laghilaghiye moli kaiwae.

³⁶ Ramanņi i dage wenņi iņa, “Thare nuwamiya ya thivaivao lo ngamaņgamake wolaghiye? Josep kaero nandere na Simiyon kaero nandere, na noroke kaero nuwamiyava hu vaņgwa Benjamin. Bigibigike wolaghiye kaero thi roghereiye wanaņgo!”

³⁷ Amba Rubin i dage weya ramae iņa, “Thonņo maa ya vaņgunjoghama Benjamin e ghen, valikaiwae u gaboņgiya lo ngaņa theghe-wona. U viyathu e niমাংগুকে গহাৰে, না তেৰেৰে যা বাণ্‌গুগহামাবা এ গহেৰে.”

³⁸ Ko iyemaenņe Jeikob iņa, “Naruņguke mane hu wa weimi gheko, ghaghae kaero i mare na ma ghamberegha enņe e yawayawaliye.

Thongo bigi regha i yomarawe e lemi longalongana tine na i mare, kaiwae kaero ya amalaghisari moli, lemi vakathana ne i vakatha ghareviri e ghino na i tagavamarenjo.”

43

Josep oghaghae thi raka njogha Ijpt weinji Benjamin

¹ E mbanako iyako vunuvuko vamba i vurigheghe vara Kenan e le valivanja.

² Iya kaiwae mbanja kaero thi ghanivao witima va vethi vamodoma Ijpt, ramanji kaero i dage wenjiva inja, “Mbowo hu njoghava na vohu vamodo ghandha seiwova.”

³ Ko iyemaenje Juda i dagewe inja, “Amalako mendava i utu vurigheghe weime inja, ‘Mane tembe hu thuweva ghamwangu, thongo maa hu vanjwa ghaghamina na weimi.’

⁴ Thongo ne u variya Benjamin na weime, ne wo raka Ijpt na vo vamodo ghaninja kaiwan.

⁵ Ko thongo mane u variye na weime, mane wo raka kaiwae amalako va i dage weime na inja, ‘Maane tembe hu thuweva ghamwangu, thongo ma hu vanjwa ghaghamina na weimi.’ ”

⁶ Jeikob i dage wenji inja, “Buda kaiwae hu vakatha vuyowo laghiye e ghino na mendava hu dage weya amalako ghaghami regha mbe ina weva?”

⁷ Thi gonjoghawe thinja, “Amalako vambe i vaito ghidaghida vara ghime kaiwame na lama bodaboda inja, ‘Ramami mbe e yawayawaliye? Thare ghaghami regha mbe inaweva?’ Mbema

wo thombe enge iya le vaitongiko. Ngoronga mbala mendava wona na wo ghareghare ne ina, 'Hu vangumena ghaghamina gheke'?"

⁸ Kaero Juda i dage weya ramae Isirel ina, "U variye ngama weingu na wo wareri e mbanake iyake; ambane valikaiwae ghime, ghen na la ngamangamake mbe e yawayawalinji na mane raya mare.

⁹ Ghino wombereghake ya dagerawe mane bigi regha mun i thariwe. U worawa vuy-owoke wolaghiye e ghino. Thongo mane ya vangunjoghama e ghen na ya vangurawe e maran, ghawonjoweko ghino ne ya wo ghaghad yawalingu.

¹⁰ Wo u thuwe, thongo mava wo roroghaha, mbala kaero mendava wo raka na wo njoghamava mbanaiwoniye."

¹¹ Amba ramanji Isirel i dage wengi ina, "Thongo mbema ngoreiya iyana, ko hu vakatha iyake: Hu bigiya thivathivake iyake une thovuthovuye vavana e lemi begibeginina na hu yobigi weya amalana ngoreiya ghamwaewo — balim, nguyo, njambawo, mer, pistasiyo mbombouye, na almon.

¹² Hu mbana manima va hu mbaninjoghama, va ina e lemi begibegima tine e vwatae na hu mbaniva vavana tembe le ghanaghanagha ngoreiyeva iyako, kaiwae manima iyava thi bigimban e lemi begibegina tembe hu bigi njoghava. Iyana mbwatava lolo regha i mban njoghathavwi.

¹³ Hu vangwa ghaghamina weimi na hu njogha weya amalana e mbanake iyake.

14 Ya nango weya Loi vurighegheniye na i vakatha amalana ghare i nja wenga na i vatomwe ghaghamina Benjamin na ne hu njoghama weimi. Ko e ghino, thongo mbema emunjoru ya thivaingiya lo ngangake, mbema ya thivaingi vara.”

15 Iwaenje amaamalako thi mbana lenji mwaewoko thiyako na thi bigiya manima va thi mban njoghama na tembe valivagagava e vwatae. Na weinji Benjamin thi raka Ijpt, na vethi raka vuthawe vara Josep.

16 Mbanja Josep i thuwe Benjamin kaero i dage weya rakakaiwoko iya i mbaro ele ngoloko inja, “U vangungiya ghimoghimoruke thiyake na u yovangungi elo ngoloko. Hu unigha thetheghan regha na hu vivatharawa ghaninga. Ne ghararaghiye mboro ya ghaninga weinguyangi.”

17 Amalama i vakatha ngoreiya Josep me dagemawe. I vangungiya amaamalama na thi wa e ngolo.

18 Amaamalama gharenji i laghilaghiye mbanja thi wa e ngoloko. Lenji renuwana thina, “Thi vanquinda na ra mena gheke kaiwae va thi bigimbanjogha manima ela begibegima. Nuwanjiya lenji vurigheghe i ghathiinda kaero thi laweinda na le rakakaiwo ghinda na i mbaningiya la donikike.”

19 Mbanja vethi vutha weya Josep le ngoloko e ghaghambaru, kaero thi dage weya ngoloko gha ranjimbunjimbu, thina,

20 “Wo vata ago e ghen amalana, mbanja va wo menakaima gheke na wo vamodo ghaninga,

²¹ na wo raka njogha, e kamwathi mborowae i gou weime na wo laghena. Gougouko iyako wo tatenjiya lama begibegi na wo vaidiya manima iya mendava wo vamodo witikowe. Mbe iya varake. Mbowo mo mbaninjoghamava,

²² weiya vavanava e vwatae na wo vamodo ghaningawe. Maa tembe e lama ghareghareva va ngoronga na maniko tembe inanjiva e begibegiko tinenji.”

²³ Rakakaiwoma iya i mbaro Josep ele ngoloma i dage wenji ija, “Tha hu rerenuwana kaiwae. Tha hu gharelaghilaghi. Lemi Loi, iye ramami le Loi mendava i giya manina iyana e ghemi, iya i bigimban e lemi begibegina. Lemi manima kaerova ya mban.” Amba i vanjurangiya Simiyon na i vanjugiya wenji.

²⁴ Rakakaiwoma i vanjuruwongi ya amaalama Josep ele ngoloke tine, i giya mbwa na thi thavwiya gheghenji na i namwenjiya lenji donikiko.

²⁵ Kaero thi vivatha lenji mwaewoma Josep kaiwaema na mbala thi giyawe mban ne i njoghama ghararaghiye mboro kaiwae me giya yanawanji Josep ne i mena i ghaninga weiyangi e lughawoghawoko iyako gheko.

²⁶ Mban Josep i vutha wenji e ngoloko, thi bigiya mwaewoma methi mban menama e ngoloko na thi kururu e thelauko vwatae e ghamwae.

²⁷ I vaitongi ghaminangi kaiwae na ija, “Ngoronga ramami, mendava hunama kaero i amalaghisari moli? Mbe inawe na amba e yawayawaliye?”

28 Thi gonjoghawe thiņa, “Len rakakaiwo ramame, mbe e yawayawaliye na riwae mbe thovuye enge.” Na mbowo thi ronjava e ghenji vuvuye na thi kururu e ghamwae.

29 Mbaņa i thuwe ghaghae Benjamin kaero i dage wenji iņa, “Ghaghamike nasiyenimike iyava hu utuņa utuniyeke wenjo iya amalaghiniyeke? Loi i dage mwaewo e ghen, narungu.”

30 Josep weiye le ghare viri laghiye mbaņa i thuwe ghaghaeko, i ruku itetenji na i wa mbe amalaghiniye vara ele woluwolu tine na ve randawe.

31 Mbaņa kaero me thavwiya ghamwae, i ranji na mbe i mbaroņa vara ghaminaeko, kaero iņa, “Hu theya ghaningana.”

32 Ghaningga ghambaņa Josep mbe le ghamba ghaningga, oghaghae mbe lenji ghamba ghaningga na Ijpt gharighariniye mbe lenji ghamba ghaningga, kaiwae Ijpt gharighariniye thi ghimara njonanjonangiya Hibru gharighariniye iya kaiwae maa thi ghaningga weinjiyanji.

33 Amaamalako va thi yaku na ghamwanji i ghemba Josep. Va thi yaku na ngoreiya ghanjitheghatheghako, i ri laghiyeninji ghaghad nasiyeninji. Lenji yakuyakuko kaiwae gharenji iyo na thi vethuwethuwengi.

34 Ghanjiko va thi the Josep ele ghamba ghaningako. Mbaņa thi thembana ghaningako, Benjamin ghae i laghiye moli — mbanalima vara thi themban na i laghiye kivwalangiya ghauneko. Thiya ghaningga na thiya munumu weinji Josep ghaghadi thiya warari.

44

Josep i yarongiya oghaghae

¹ Josep i dage weya le rakakaiwoko iya i mbaro ele ngoloko inja, “U mbana ghaninga amala regha na regha ele begi na valikaiwae ne i bigi. E begi regha na regha e tine e vwatae moli u bigirawa regha na regha le mani.

² U wo wo komuna iya silvana na u womban iya nasiyeninjina ele begi e tine weiye witina ghamani.” Kaero i vakatha ngoreiya Josep me dagemawe.

³ Ighiviya rakerake le rakakaiwongi thi varyengi amaamalama na thiya wareri weinjiyanjiya lenji donjiki.

⁴ Vama inanji e longa mborowae, ko maa vamba bwagabwaga e ghembako tine kaero Josep i dage weya le ngoloko gharanjimbunjimbu inja, “Hu rereghamba wenjiya amaamalama. Mbanja ne vou vuthavalengi, hu dage wengi, huja, ‘Buda kaiwae hu lithigha thovuye e thari?

⁵ Buda kaiwae mohu wokavi wo giyako ghakomu? Komuko iyako i vakaiwoja na i vaidiya bigibigi iya maa lolo regha i ghareghare vaghile ghenelolowe. Mbema mohu vakatha vara thanavu raithari moli.’ ”

⁶ Mbanja i vuthavalengi, i vathigiya Josep ghalinjaema wengi.

⁷ Ko iyemaenge thi dagewe thija, “Amalana, len utuutuna ngoreiyana ngoronga gharumwaru? Wo tholo e maran maa tembe valikaiwaeva wo vakatha vakatha ngoreiyana.

⁸ U ghareghare mendava wo mban njogha mani e lama begibegi tinenji e vwatae moli. Mbala buda kaiwae na wo kavi silva o gol e ghanigiyana ele ngolo?

⁹ Amalana, thonjo ra vaidiya bigina iyana weya regha e tinemeke noroke i mare na taulaghike ghime wo tabo len rakakaiwobwaga.”

¹⁰ I dage wenji ija, “Ne ra vakatha ngoreiya monana. Ko iyemaenge mbe thela enge vara me wo komuko ne lo rakakaiwobwaga na taulaghina ghemi rakerakethu.”

¹¹ Mbe ghenji na nimanji enge thi bigi njoja lenji begibegi bode na regha na regha tembe i tate le begi.

¹² Amba rakakaiwoko i tamwe, i ri weya virivivako ghaghad nasiyenyeko. Na komuko ve vaidi vara Benjamin ele begi tine.

¹³ Oghaghaeko wolaghiye thi thethenjiya ghanjkwamakwama ghareviri kaiwae, kaero regha na regha i dowe njogha le doniki na thi raka njogha Ijpt.

¹⁴ Mbanja Juda na oghaghae thi raka vutha Josep vamba ina ele ngoloko. Taulaghiko thi kururu na ghamwanji i nja e thelauko vwatae Josep e ghamwae.

¹⁵ I dage wenji ija, “Budakai iya menda hu vakathake? Thare hu ghareghare lolo ngoreiya ghinoke valikaiwanju ne ya vaidiya bigithan ma lolo reghava i ghareghare?”

¹⁶ Juda i gonjoghawe ija, “Ngoronga ne wonja e ghen, giya laghiye? Ngoronga ne wonja na wo vaemunjoruna e ghen mava wo vakatha vathari wenje? Loi tembe ghamberegha i woranjiya

lama tharike. Iya kaiwae, amalana, taulaghike ghime, na thela iya komuko mena ele begi tine, len rakakaiwobwaga ghime.”

¹⁷ Ko iyemaenge Josep ija, “Maa valikaiwae ya vakatha iyana! Mbe thela enge vara komuko menawe, iye lo rakakaiwobwaga. Taulaghina ghemi hu raka njogha weya ramami weimi lemi gharemalili.”

Juda i rovurigheghe Benjamin kaiwae

¹⁸ Amba Juda i wa weya Josep na ve dagewe ija, “Ago laghiye e ghen, giyana. Wo u vatomwe e ghino na ya woranjiya lo renuwanjake. Gharen ne i ndegaithi wanango. Ya ghareghare u mboromboro wein Pero.

¹⁹ Giya laghiye, va u vaitoime na unja, ‘Thare e ramaramami o ghaghami reghava inawe?’

²⁰ Wo gonjogha e ghen na wonja, ‘Mbe e ramaramame, kaero i amalaghisari, na ghaghame nasiyenime, vama i amalaghisari amba i laghambi. Ngamako ghaghae laghiyeniye kaero va i mare, tinanji regha. Ramae ghare mboro.’

²¹ “Injana mbowo u dageva weime na unja, ‘Wo vohu vanjuma na hu mena e ghino na wo ya thuwe.’

²² Na wo dage e ghen, giyana, wonja, ‘Ngamako maa valikaiwaeva tene i roiteta ramae. Thonjo i vakatha ngoreiye ramae ne i mare.’

²³ Ko iyemaenge u dage weime unja, ‘Thonjo mane hu vanju mena ghaghamina iya nasiyenimina, ko mane tembe hu mena hu ndeghathiva e marangu.’

24 Mbaņa va wo njogha weya ramame wo utu giyawe budakai va u utugiya weime.

25 “Mbaņa regha wo yakuyaku kaero ramame i dage weime iņa, ‘Hu raka njogha na mbowo vohu vamodova ghanınga seiwo.’

26 Ko iyemaenđe wo dagewe woņa, ‘Mane wo raka. Thoņgo mbe weime vara ghaghameko iya nasiyenimeko. Mane wo thuwe giyako ghamwae thoņgo maa weime.’

27 “Amba bwebwe i dage weime iņa, ‘Kaero u ghareghare lo wevoko Reitiyel va i ghambıngiya gamagai theghewo e ghino.

28 Regha kaerova i roitetenđa na ya renuwaņa thetheghan mbwanjam kaerova i tenighan, kaiwae maa tembe ya ndevaidiva mun ghaghad noroke.

29 Na mbaņake thoņgo hu vanđwa ghaghaeke e ghino na vuyowo ve yomarawe, nuwatharıniye ne i vakathanđo ya mare.’ ”

30-31 Juda i gotubwe iņa, “Iya kaiwae, giyana, mbaņa ne wo njogha weya ramame, thoņgo ņgamake maa weime, mbaņa ne i thuwe ņgamake maa weime ne i mare. Yawaliye mboro iya ņgamake iyake. Na kaiwae kaero i amalaghisari moli ghareviriko ne wo vakathakowe ne i unighi emunđoru.

32 Wo u thuwe, ghino womberegħake mendava ya dagerawa yawalınguke weya bwebwe ņgamake modae. Va ya dagewe na yaņa, ‘Thoņgo maa ya vanđu njoghama e ghen, vuyowoko wolaghiye, bwebwe, e maran ya wo ghaghad yawalıngu.’

³³ “E mbanake iyake, giyana, ghino enge ya yaku na ya tabo len rakakaiwobwaga, ya rothigha ngamake; na u viyathu i njogha weiyangiya oghaghae.

³⁴ Ne ngoronga na ya njogha weya bwebwe thonogo maa weingu ngamake? Maa tembe nuwannguiya va thuwe vuyowoko ne i nja weya bwebweko.”

45

Josep i govambwara ghamberegha

¹ E mbanako iyako Josep maa tembe valikaiwaeva i ghatanaghathigha ghaminaeko le rakakaiwoko wolaghiye e maranji, iwaenge ina na thi raka iteta amalaghiniye. Maa tembe lolo reghava va ina gheko, vambema amalaghiniye enge na oghaghae, amba i govambwara thela amalaghiniye wenji.

² Amba i randa na ghalinae laghiye. Ijpt gharighariniyeko thi lonwe ghalinae na utuniye tembe va vuthava kinjiko e ghayayao tine.

³ Kaero Josep i dage wenjiya oghaghaeko ina, “Josep ghino iyake. Bwebwe mbe e yawayawaliye?” Ko iyemaenge mbanja oghaghaeko thi lonwe iyako maa valikaiwanji thi thombewe kaiwae gharenji va i tage laghiye moli e marae.

⁴ Amba Josep i dage wenji ina, “Hu raka mena evasiwanguke.” Thi vakatha ngoreiye na mbowo i dageva wenji ina, “Ghino ghaghamima Josep iyava hu vakunenama na i mena Ijpt.

⁵ Mbanake thava hu gharelaghilaghi na thava hu vegaiithi wananga kaiwae va hu

vakunenango gheke. Loi va le renuwanja e tine na ya viva e ghamwami gheke na valikaiwae ya vamoru gharighari yawalinji.

⁶ Kaero theghathegha umboiwo vara iyake, maa ghaninga i ndembuthu mun e valivanlake iyake. Theghathegha umbolima amba inawe na e tine mane ghaninga ghakabu o uloulo.

⁷ Ko iyake kaiwae Loi va i variyengo e ghamwami gheke na valikaiwae orumburumbumi vavana mbe e yawayawalinji e yambaneke. Na i vamoru yawalimi e kamwathike iya ghamba rotaeleke tine.

⁸ “Iya kaiwae, ghemi mava hu variyengo gheke, ko iyemaenge Loi va i variyengo. I vakathango ghino ngoreiye kiniko ramae. I worawengo ya mbaronja le vanautumake iyake, na ya mbaro Ijpt laghiyeke.

⁹ Hu vamanya na hu njogha weya bwebwe na hu dagewe hunja, ‘Naru Josep ghalinae ngoreiyake: Loi kaerova i vakathango giya laghiye na ya mbaronja Ijpt laghiyeke; hu vamanya na hu mena.

¹⁰ Ne hu yaku e valivanja idae Gosen, na ne inami evasiwangu, ghen, len nganga, orumburumbu, len sip, len gout, len burumwaka, na len bigibigina wolaghiye.

¹¹ Mbanja ne inami gheko, mbene ya njimbukinga vara. Kaiwae theghathegha umbolima amba inawe vunuvuke ne ve wo; na maa nuwannguiya ghen, le nganga na len bigibigina wolaghiye bada i gabonga.’”

¹² Josep i gotubwe inja, “Kaero hu thuwe taulaghina ghemi, na Benjamin, ghen tembe

ngoreiyeva, mbema emunjora ghino Josep.

¹³ Vohu utu giya weya bwebwe ngoronga wo yavwatata le laghilaghiye Ijpt e tine, na tembe ngoreiyeva bigibigike wolaghiye iya kaero hu thuwenjike. Ko hu vamanya enge hu vanjumenana bwebwe gheke.”

¹⁴ Amba Josep i bigirawa nimanimae Benjamin e vwatae na i randa; na Benjamin i thovuvu na tembe i randava.

¹⁵ Josep tembe i vakathava ngoreiyako wenjiya oghaghaeko regha na regha na i vandamongi. Iyako e ghereiye amba thi utu weinji.

¹⁶ Mbanja Josep oghaghaeko lenji vutha Ijpt utuutuniye kaero ve wo kinjiko ghayayao, i vakatha kinjiko na ghambandimbandi thiya warari.

¹⁷ Pero i dage weya Josep inja, “U dage wenjiya oghaghanina na thi raka njogha Kenan.

¹⁸ U dage wenji na vethi vanjuma ramanji na lenji bodabodako wolaghiye na thi raka njoghama gheke. Ne ya wogiya the thivathiva regha thovuye Ijpt e tineke, na the bigiya nuwanjiya ne i mboromboro wenji.

¹⁹ “U dage wenji na thi momodinjgiya wanga momod vavana Ijpt e tineke lenji ovo na gamagai nanasiye kaiwanji; na tembe thi vanju menava ramanji weinji.

²⁰ U dage wenji ne thi ndererenuwana the bigibigiva kaiwanji. The bigibigi thovuthovuye inanzi Ijpt e tine ne ra giya wenji.”

²¹ Isirel le nganga thi vakatha ngoreiya me dagma wenji. Josep i giya wanga momod

vavana ngoreiya kiniko menjama, na ghaninga kamwathi kaiwae.

²² Tembe i giyava kwama togha regha iya wengi oghaghaeko, ko iyemaenge i giya silva gethiseriyeto weya Benjamin na kwamakwama totogha yangalima.

²³ I variya doniki hoyawora, thi dowa Ijpt bigibiginiye thovuthovuye na doniki hoyaworo thi dowa wit na bred na ghaninga lenji njoghamake kamwathi kaiwae.

²⁴ Kaero i variye yathungi oghaghaema na thi raka, na i thinimbulengi ina, “Ne hu ndegaiti e kamwathi mborowa.”

²⁵ Kaero thi raka iteta Ijpt na thi raka njogha weya ramanji Jeikob, Kenan e tine.

²⁶ Thi raka vutha kaero thi dage weya ramanji thina, “Josep mbe e yawayawaliye. Iye i mbaro Ijpt laghiyeko.” Ramanji Jeikob ghare i yo laghiye moli na maa i lonweghathingi.

²⁷ Ko iyemaenge mbanja thi utugiya bigibigiko wolaghiyewe, iya Josep mendava i utugiyama wengi, na mbanja i thuwe wanga momodingiko iya Josep va i variyeko na thi dowewe, ko ambama ghare ve dinja.

²⁸ Na ina, “Meiye! Ko ana narunguma Josep mbe e yawayawaliye! Wo ya wa na va thuwe amba muyai ya mare.”

46

Jeikob na le wabwi thi raka Ijpt

¹ Jeikob kaero i warerina Ijpt weiyangiya ghambandimbandiko wolaghiye, na mbanja i

vutha Beyasiba i lavakatha vowo weya ramae Aisake le Loi.

² Gougouniye Loi i utuwe e ghavatomwe tine iña, “Jeikob! Jeikob!”

Jeikob i gonjoghawe iña, “Mbe ghinoke.”

³ I dagewe iña, “Ghino Loi, rama le Loi. Tha u mararu u wa Ijipt, ne ya vakathangiya orumburumbu tha muyaiko thi tabo vanautuma laghiye regha gheko.

⁴ Ghino ne weingu ghen ra wa Ijipt, na tembene ya vanu njoghangiva orumburumbu tha muyaiko gheke. Josep ghamberegha e nima ne i vuna maramaran mbaña ne u mare.”

⁵ Amba Jeikob i wareriva Beyasiba e tine. Le nganga thi vanu dowengi weiyangiya lenji nganga nanasiye na lenji ovo e wanga modingina Pero va i varyengi Ijipt kaiwanji.

⁶ Tevambe thi vangungiva lenji thetheghaniko na bigibigiko wolaghiye va thi mban vathavatha Kenan e tine na tembe orumburumbuyekova wolaghiye thi raka Ijipt.

⁷ Jeikob va i vangungiya le nganga, orumburumbuye ghimoghimoru, le nganga wanakau, na orumburumbuye wanakau.

⁸ Jeikob le nganga na orumburumbuye va thi ri Kenan na thi raka Ijipt idaidanji thiyake:

Rubin, Jeikob nariye viriviva.

⁹ Rubin le ngangangiya:

Hanok, Palu, Hesron na Kami.

¹⁰ Simiyon le ngangangiya:

Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Soha na Saul iye tinae tinan Kenan.

- 11 Livai le nḡanḡanḡiya:
Gerson, Kohat na Merari.
- 12 Juda le nḡanḡanḡiya:
Er, Onam, Sila, Peres na Sera. Ko iyemaenḡe
Er na Onan vambe thi mare Kenan e tine.
- 13 Isaka le nḡanḡanḡiya:
Tola, Pua, Jasub na Simiron.
- 14 Sebulon le nḡanḡanḡiya:
Sered, Elon na Jalil.
- 15 Ghimoghimoruke thiyake Leya va i
ghambḡnḡi weiye Jeikob Padan Aram e tine
weinḡi lounḡi Daina. Le nḡanḡa ghimoghimoru
na wanakau lenḡi ghanaghanagha theto na
thegheto.
- 16 Gad le nḡanḡanḡiya:
Sipon, Hagi, Suni, Esbon, Eri, Arodi na Areli.
- 17 Asa le nḡanḡanḡiya:
Imna, Isva, Isvi, na Beraiya.
Lounḡi Sera.
Beraiya le nḡanḡanḡiya:
Heba na Malikiyel.
- 18 Gamagaike thiyake Silpa va i ghambḡnḡi
weiye Jeikob. Wevoke iyake Leiban va i
vanḡuḡiya weya yawarumbuye Leya na le
rakakaiwo. Lenḡi ghanaghanagha theyaworo na
theghewona.
- 19 Jeikob levo Reitiyel le nḡanḡanḡiya thiyake:
Josep na Benjamin.
- 20 Ijḡt e tine Josep ve ghambḡnḡiya Manase
na Epreim weiye Asenat, Potipa yawarumbuye.
Amalake iyake ravowovowo On e tine.
- 21 Benjamin le nḡanḡanḡiya:

Bela, Beka, Asbel, Gera, Naaman, Ehi, Ros,
Mapim, Hapim na Ad.

²² Ghimoghimoruke thiya Reitiyel va i
ghambingi weye Jeikob. Lenji ghanaghanagha
theyaworo na theghevari.

²³ Den nariya iyake:

Hasim.

²⁴ Napitalai le ngangangiya thiyake:

Jasiyel, Guni, Jesa, na Silem.

²⁵ Ghimoghimoruke thiyake Bilha va i ghambi
weye Jeikob. Leiban va i vangugiya we-
voke iyake weya yawarumbuye Reitiyel. Lenji
ghanaghanagha theghepiri.

²⁶ Gharigharike vara wolaghiye thiyake
iyava thi rakake Ijipt weinji Jeikob mbe
amalaghiniye vara orumburumbuye molingi.
Lenji ghanaghanagha thewona na theghewona.
Iyake ma i vaonangiya le ngangga lenji ovo.

²⁷ Josep va i ghambingiya gamagai theghewo
Ijipt e tine, i vakatha Jeikob le bodaboda va inanji
Ijipt lenji ghanaghanagha thepiri.

Jeikob na le ngangga inanji Ijipt

²⁸ Mbanja kaero thi vurithaiya Ijipt, Jeikob i
variye Juda e ghamwae na ve thuwe Josep mbala
ve lavolevolengi Gosen. Mbanja thi rakavutha
gheko,

²⁹ Josep kaero i thava ele wanga momod na i
wa Gosen ve lavolevoleyamaewe. Mbanja thi
vethuwethuwengi, Josep i bigiyatho nimanimae
ramae Isirel e ngilengile na i randa mbanja
molao moli.

³⁰ Amba Isirel i dage weya Josep iña, “Mbanake kaero valikaiwangu ya mare. Kaero ya thuwenge na ya ghareghare amba e yawayawalin.”

³¹ Josep i dage wenğiya oghaghae na ramae ghauuko gharighariniye iña, “Wo ya wa Pero na va utuwe, vaña, ‘Oghaghanğuma na bwebwe ghauuko gharighariniye, va thiya yakuma Kenan kaero methi raka vutha wenğo.

³² Ne va utugiyawe ghemi sip gharanjimbunjimbu, na hu njimbukikiğiya thetheghan — burumwaka, sip na gout lemoyo moli. Na menda hu vanğu menanğı — lemoyo moli weiye lemi bigibigiko wolaghiye.’

³³ Mbaną Pero ne i kula vathanğa na i vaitonğa na iña, ‘Ghemi ghamikaiwo budakai?’

³⁴ Mbala hu gonjoghawe na huña, ‘Len rakakaiwo, mbanake wolaghiye wo njimbukikiğiya burumwaka, sip na gout ngoreiya va mbe orumburumbume tha na tha va thi vakavakatha.’ Ne e kamwathike iyake ambane i vatomwe Gosen le valivanğa na hu yakuwe. Kaiwae Ijpt gharighariniye thi botewonğiya sip gharanjimbunjimbu.”

47

¹ Josep i wa weya Pero na ve dagewe iña, “Bwebwe na oghaghanğungu weinjiyanğiya lenji burumwaka, sip na gout na lenji bigibigiko wolaghiye kaero mendama thi raka vutha, thi ri Kenan na mbanake inanji Gosen.”

² I tuthinğiya oghaghae theghelima na i vanğu vamara wenğiya Pero.

³ Kaero i vaitongi, “Ghamikaiwo budakai?”

Thi gonjoghawe thiŋa, “Amalana, ghime sip gharanjimbunjimbu, ŋgoramenŋiya orumburumbume tha na tha.

⁴ Mendava wo mena na wo wo layaku gheke, kaiwae vunuvuke kaero i vakatha dagabora Kenan e tine. Lama thetheghaniko kaero maa e ghanjinana, iya kaiwae wo vata ago e ghen na wo wo layaku Gosen.”

⁵ Pero i dage weya Josep iŋa, “Rama na oghagha kaero methi vutha e ghen.

⁶ Ijpt thivathivaniyeke laghiye ina e niman ghare. U vanŋurawenŋi Gosen ele valivanŋa, thivathiva thovuye moli. Na thonŋo sip gharanjimbunjimbu thovuthovuye vavana inanji e tinenjina, u vanŋurawenŋi na thi njimbukikiya lo sip na lo burumwakana.”

⁷ Amba Josep i vanŋu menava ramae Jeikob na i vanŋurawe Pero e marae. Jeikob i giya Pero ghadagemwaewo

⁸ na Pero i vaito iŋa, “Ngoronŋa ghan theghathegha le laghilaghiye?”

⁹ Jeikob i dagewe iŋa, “Yawalinguke ghayakuyaku mbe ya riye na ya nja enge e ghemba na ghemba theghathegha hothanari na ghweto (130). Maa i ghanagha moli ko vuyowo enge va ina e tinenji. Maa ngoreiya orumburumbunŋu ghanjitheghathegha me molao e lenji lonŋalonga tine.”

¹⁰ Amba Jeikob mbowo i giyava Pero ghadagemwaewo na i itete.

11 Ngoreiya Kinj Pero me dagemawe, Josep i vanjurawenjiya ramae na oghaghaeko e thi-vathiva thovuye Ijpt e tine e ghemba laghiye Rameses ghadidiye.

12 Josep i giya ghaninga wenjiya ramae, oghaghaeko na gharighariko wolaghiye ngoreiye valikaiwanji.

Josep na vunuvuko

13 Vunuvuko vama i wo mbanja molao moli na e valivanjake wolaghiye kaero maa ghaninga. Gharighari Ijpt na Kenan e tinenji bada kaiwae kaero maa e lenji vurigheghe.

14 Mbanja gharighari va thi vavamodo wit, Josep i mbana maniko wolaghiye na i yomban Pero ele ngoloko.

15 Mbanja mani kaero iko wenjiya gharighari Ijpt na Kenan e tinenji, Ijpt gharighariniye thi raka mena weya Josep na thina, "U giya ghaninga weime. Lama mani kaero iko. Buda kaiwae ne woya mare e maran?"

16 Josep i gonjogha wenji ina, "Hu bigima lemi thetheghanima. Ne ya giya ghaninga e ghemi na modae, kaiwae lemi mani kaero iko."

17 Kaero thi bigi menanjiya lenji thetheghan weya Josep na i giya ghaninga wenji na modae. Thi bigi mena lenji hosi, sip, gout, burumwaka na donjiki. Theghatheghako iyako e tine i giya ghaninga wenji lenji thetheghaniko modae.

18 Theghatheghako iyako iko na umbwarava e ghamwanjiko mbowo thi mena weva na thi dagewe thina, "Amalana, mane valikaiwame wo wothuwola iya emunjoruke iyake e ghen.

Lama mani kaero iko na lama thetheghanima wolaghiye kaero gheniwe. Maa tembe bigi reghava inawe na wo wovenge, ma riwameke enge na lama thelau.

¹⁹ Buda kaiwae ne woya mare e maranina, ghime na lama thelathelauke? U vamodoime na lama thelathelauko ghaninga modae, na ghime weiye lama thelathelauko wo tabo rakakaiwobwaga weya Pero. U giya weiwo weime na wo kabu amba ne maa valikaiwae woya mare, na thelauko mbala maa i rorobwaga.”

²⁰ Josep i vamodovao thelauko wolaghiye Ijpt e tine Pero kaiwae. Kaiwae vunuvuko vama i vakatha dagabora laghiye i vakatha Ijpt gharighariniyeko wolaghiye thi vakunena lenji thelau. Na thelauko wolaghiye kaero i tabo Pero le bigi.

²¹ Josep i vakathangiya gharighari Ijpt e valivanga na valivanga thi tabo rakakaiwobwaga.

²² Iyemaenge ravowovowo lenji thelau mava i vamodongi, kaiwae Pero va i vamodongi lenji kaiwoko kaiwae, na lenji maniko valikaiwanji thi vamodo ghanjiwe.

²³ Josep i dage wengiya gharighariko ina, “Wo hu thuwe, noroke kaero ya vamodonga — ghemi na lemi thelauna, Pero kaiwae. Noroke ya giya weiwo e ghemi na hu kabu e lemi umaumana.

²⁴ Mbanja uloulo ghambanja, ne u wabwi na wabwilima. Wabwi regha i wa weya Pero na wabwi vari weiwo togha kaiwae, ghaninga ghemi kaiwami, len ngolona gharighariniye kaiwanji na len ngamanjama kaiwanji.”

²⁵ Gharighariko thi gonjoghawe thina, “Kaero menda u vamora yawalime. Na mendava u thovuye vara weime, amalana. Kaero wo tabo Pero le rakakaiwobwaga.”

²⁶ Josep i vakatha iyako kaero i tabo na i mbaro Ijpt e tine, va e mbanako iyako ghaghad noroke: Wabwilimako wabwi regha e bigibigiko wolaghiye thi raka mena e thelauko Pero kaiwae. Ravowovowo lenji thelau vara mava i tabo Kin Pero le bigi.

Jeikob i nanjorawe wenjiya le nganga riwae ghabeku kaiwae

²⁷ Isirel gharighariniye thi yayaku Gosen ele valivanga Ijpt e tine. Kaero lenji bigibigi lemoyo moli na lenji ngamanjama lemoyo moli.

²⁸ Theghathegga hoyaworo na umbopiri Jeikob i yaku Ijpt e tine na ghatheghathegga kaero i wo theghathegga hoseryethanari ghwevari na umbopiri (147).

²⁹ Mbanja Isirel ghambanja mare kaero i gheneghenetha, kaero i kula weya nariye Josep na i dagewe ina, “U lirawa nimanina e vavanguke e raberabe na u dagerawe mane u bekuŋgo Ijpt e tine.

³⁰ Mbanja ne ya garalawa wenjiya orumburumbungu, u woranjiyango Ijpt e tine na vo bekuŋgo thiye evasiwanji.”

Josep i gonjoghawe ina, “Ne ya vakatha ngoreiya monana.”

³¹ Jeikob i dagewe ina, “U dagerawe e ghino.” Josep i dagerawe e marae na ne i vakatha

valivannga Ipireim na Manase ne vethi yakuwe thiye ne inanjiwe.

⁷ Mbanja vama ya njoghanjoghama, ya ri Padan Aram, kaero iname Kenan ele valivannga, iwaenenge Reitiyel i mare. E mbanjako iyako wo lonnga na ghamwame i ghemba Eprat. Reitiyel le mareko kaiwae gharenngu i viri laghiye moli. Eprat e ghakamwathi ghadidiye ya bekuwe.” (Noroke Eprat idae Betilehem.)

⁸ Mbanja Isirel i thuwenngiya Josep le ngangako kaero i vaito inja, “Thavalanngiya gamagaike thiyake?”

⁹ Josep i gonjogha weya ramae inja, “Ghino lo ngangangi. Loi va i giya e ghino gheke, Ijpt e tineke.”

Amba Isirel i dagewe inja, “U vanngu menangi e ghino na ya giya ghanjimwaewo.”

¹⁰ Va e mbanjako iyako Isirel maramarae kaero thi thari kaiwae vama i amalaghisari. Iwaenenge Josep i vanngu menangiya le ngangama theghe-woma evasiwae. Isirel i vandamongi na i livatharanga nimanima e mborowanji.

¹¹ Isirel i dage weya Josep inja, “Lo renuwana va yana enge mane te mbanja reghava ya thuwenge, ko iyemaenenge mbanjake Loi menda i vatomwe e ghino na ya thuwenngiya len ngangake.”

¹² Amba Josep i vanngurangiyangi le ngangama ramae Isirel e gheghe na i kururu ghamwae i nja e thelauko vwatae weya ramae.

¹³ Josep i vanngurawa nariye Ipireim Isirel e moiyeke na Manase e uneko.

14 Ko iyemaenge Isirel i mban vagaghala nimanimae na nimae uneko i lirawe Ipireim e umbaliye, othembe ranama iye viri reghamba na nimae moiyeke i lirawe Manase e umbaliye, amalaghiniye viriviva.

15 Amba i giya Josep le ngangako ghanjimwaewo inja,
 “Rumbungu Eibraham na ramangu Aisake
 va thi longalonga Loi e ghamwae ngoreiye
 le renuwana,
 na ghaghada mbanake noroke vara Loi i viva e
 ghino
 ngoreiye sip gharanjimbunjimbu i
 vangungiya le sip.

16 Nyaoko thovuye iya Loi va i variyeke,
 i njananja e ghino na maava thari regha i
 vakowanango.

Ya nango weya Loi na i giya
 gamagaike thiyake ghanji mwaewo.
 Ya nango weya Loi gharighari ne thi
 renuwanakikingo kaiwae,
 Loi le vakathangiko kaiwanji.
 Ya nango weya Loi ne i vakatha lenji nganga
 lemoyo
 na orumburumbunji lemoya e yambaneke
 laghiye.”

17 Mbanja Josep i thuwe ramae i lirawa nimae uneko Ipireim e umbaliye ghare i muruwana, iwaenge i liya ramae nimaeko Ipireim e umbaliye na i lirawe Manase e umbaliye.

18 Josep i dage weya ramae inja, “Maa ngoreiyana, bwebwe. Manase iye viriviva. U lira unenina e umbaliye.”

19 Ko iyemaenge ramae i botewo na iņa, “Ya ghareghare, narunġu, ya ghareghare budakaiya ya vakavakatha. Manase orumburumbuye tha muyaiko nevole thi tabo vanautuma laghiye regha. Ko iyemaenge ghaghae nasiyenyeko nevole i laghiye kiwala amalaghiniye, na orumburumbuye tha muyaiko nevole thi tabo vanautuma laghilaghiyengi.”

20 Kaero i giya ghanjimwaewo e mbanako iyako, iņa,
“Mbanja Isirel gharighariniye ne thi vegiya ghanjimwaewo ne thiņa:

‘Loi valikaiwae i vakathanga ngoreiya Ipireim na Manase.’ ”

E kamwathiko iyako i vakatha Ipireim i laghiye kiwala Manase.

21 Amba Isirel i dage weya Josep iņa, “Mbanja ma nasiye enge kaero ya mare. Ko iyemaenge Loi ne weiye ghemi na ne i vanġu njoghanga e valivanġako iya orumburumbumi va thi rikowe.

22 E ghen enge, maa oghaghanga, kaero ya vatomwe thivathiva i thovuye moli, idae Sekem. Thivathivako iyako va ya wo wenġiya Amori gharighariniye elo gaiti ghaghalithi na mbwenara.”

49

Jeikob i giya le nġanga ghanjimwaewo

1 Amba Jeikob i kula vathavathangiya le nġanga na i dage wenġi iņa, “Hu roghilinango na wo ya utu e ghemi nevole the bigithan i yomara e ghemi mbanja muyaiko.

2 Wo hu rakamena na hu vandenje.

Ghino ramami Isirel.

³ Rubin, ghen narungu viriviva,
ghen lo vurigheghe. Na narungwa ghen
mbanja vamba tabwagha vara ghino.
Ghen u mevoru moli lo nḡangake wolaghiye
e tinenji.

Ghen u vurigheghe laghiye moli.

⁴ Ghen ḡgorana ḡgonungo vorughala. Ko iye-
maenge maane vole lolo laghiye moliya
ghen.

Kaiwae va u vananja rama ghandiye na maa
u yavwatatawana rama le ghamba ghena.
Iyake ghamba monjina laghiye e ghino.

⁵ Simiyon na ghaghae Livai,
va thi vakaiwoḡa lenji gaithi ghaghalithi na
thi gabowe.

⁶ Maane ya ru e lenji utu thuwoleko.

Maane ya metha weinguyangi e lenji nivako.
Kaiwae lenji gatemuru e tine thi gabongiya
gharighari
na thi vungi okis gheghenji vuvuye
mwadiwo kaiwae.

⁷ Ya nanḡo weya Loi na i gura lenji gaithiko,
kaiwae lenji gaithiko i mamararu moli.

Ne ya rake orumburumbunjiko
na vethi yayaku Jeikob orumburumbuyengi
e tinenji.

⁸ Juda, oghaghaeke nevole thi tarawenge.

Ne u lawengiya ghan thighiya e numonji.
Oghaghana nevole thi kururu e ghen.

⁹ Juda iye ḡgoreiya laiyan nariye.

I unigha ghae na i njogha e ghambae.

I vamomoya gheghe na i ghenā.

Maa lolo regha valikaiwae i vakaravoya
riwae.

10 Juda ghauu ghimoghimoruniye ne thi tabo kinj.
Na orumburumbuye tha na tha nevole mbe
thi mbarombaro vara.

Vanautuma na vanautuma ne thi mwaewowe
na thi kururuwe na thi ghambu.

11 I ngara le donjiki e vaen
Na e yangaeko thovuye moli i ngara
donjikiko nariyewe.

Ne i thavwiya ghakwamakwama e waen sosoro.

12 Maramarae thi bwedi kivwala waen,
njijye thi kaleva kivwala milik.

13 Sebulon ne i yakunja njighi ghadidiye
na ne i tabo vwaruvwaruru thovuye
wangawangā kaiwanji.

Le ghamba mbaro ne ve wo Saidon.

14 Isaka iye i vurigheghe ngoreiya donjiki.
Mbanja riwae i bane ne i ghenethina
ghaghadoweko.

15 Mbanja i thuwe le ghamba towoko i thovuye,
na thelauko le thovuthovuye,
amba i vathawo wakiyeko na i thina ghabigiko.
Thi vavurigheghena na i kaiwo ngoreiya
rakakaiwobwaga.

16 Den ne i mbaronangiya le gharighari
ngoreiya iye wabwi regha Isirel e tine.

17 Den iye ngoreiye mwata mamate
e kamwathi ghadidiye.

Iya i ghara hosiko gheghe,
na hosiko i wokiyatho rathathako e ghereiye.

- 18 O GIYA LOI, ya roroghagha len vamoru kaiwae.
- 19 Ramban bwagabwaga ne thi laweya Gad.
Ko iyemaenge Gad ne i kivwalangi na i
vambeleiyathungi.
- 20 Asa le thelau ne i rau na une i thovuye.
Ne i thovuye moli na valikaiwae i mban na
kin ghae.
- 21 Napitalai iye ngoreiya diya wevo rakerakethu
i ruku.
I ghambingiya le nganga thovuthovuye na
maniune.
- 22 Josep iye ngoreiya vaen i rau wagiyaawe.
Iye ngoreiya vaen i ndeghathi e mb-
warowou ghadidiye.
Iye ngoreiya vaen yangayangae i mbuthu
valananiye baba.
- 23 Ghanji thighiya thi gaithiwana weinji lenji
ghatemuru.
Thi ighaighana e mbwenara na kinkin.
- 24 Ko iyemaenge Josep i du wagiyaawe le kinko na
mbwenarako.
Nimanimaeko thi vurigheghe.
Le vurighegheko i wo weya Jeikob le Loi
Vurivurighegheniye.
Le vurighegheko i wo weya Sip gharanjim-
bunjimbu,
iye Isirel Variniye.
- 25 Rama le Loi i thalavunge.
Loi Vurivurighegheniye i mwaewo e ghen.
I mwaewo e ghen e uye i njama e buruburu.

I mwaewo e ghen e mbwa i voroma e thelauke tine.

I mwaewo e ghen e thetheghan lemoyo na e gamagai.

²⁶ Mwaewo i mena weya rama i kivwala mwaewo i mena e ouou teteuye. Thi kivwalangiya bigibigi thovuthovuye thi mena e bobokulu thi meghabana.

Valikaiwae mwaewoke thiyake thi yayaku Josep e umbaliye.

Valikaiwae thi yaku loloko iya i meghaghathi wenjiya oghaghaeko e ghamwae.

²⁷ Benjamin ngoreiya mbugha njamnjam tagaithi.

Mbanjambanja i ghana budakai me unighi. Gougou i giya budakaiya me mban.”

²⁸ Thiyake Isirel wabwiniyengi. Lenji ghanaghanagha theyaworo na theghewo. Iyake ghalinae wenji mbanja i giya le nganga regha na regha ghanjigomwaewa ngoreiya regha iya valikaiwae.

Jeikob le mare na ghabeku utuniye

²⁹ Amba Jeikob i dage wenjiya le nganga ina, “Mbanja ne ya garalawa na ya wa wenjiya lo bodaboda kaerova thiya mare, tembene vohu bekuŋgova ngora bwebwe na oramae thi ghenawe. Ina e mangavari, Eipron, iye rara Het le valivanga,

³⁰ ina Makpela, Memri e boimaniyeko, Kenan e tine. Eibraham va i vamodo mangavariko iyako weya Eipron na le ghabubu.

³¹ Va thi bekuŋgiya Eibraham na levo Sera, Aisake na levo Rebeka, na vambe ya bekuva Leya iya e valivanŋako iyako.

³² Thelauko iyako na mangavariko, va thi vamodo weya rara Het. Ne vohu bekuŋgowe.”

³³ Mbaŋa Jeikob i giyavao le nŋangako ghanjimbaro, kaero i ghenava na e mbaŋako iyako i liya le waŋga.

50

¹ Mbaŋa Jeikob i mare Josep i ghenevala ramae e ghare vwatae na i randa na i vandamo ramae.

² I dage weŋgiya kaka riwae gharavivatha thi varuvwa kaka e bunama iya valikaiwae i vakatha na thava i vwatha mbaŋa molao.

³ Iya vakathako iyako va i wo mbaŋaevari (40), mbe ghambaŋa le molamolao vara. Ijpt gharighariniye thi nuwathari voreŋa mbaŋaepiri (70).

⁴ Mbaŋa nuwathariko ghambaŋa iko, Josep i dage weŋgiya Pero le rakakaiwo laghilaghiye iŋa, “Ago laghiye e ghemi, thonŋo hu warariŋa lo renuwanake, vohu dage weya Pero kaiwanŋu huŋa,

⁵ ‘Amba muyai Jeikob i mare, iŋa na Josep i dagerawe e marae na mbaŋa ramae ne i mare tembene i wova riwaeko na ve beku e mangavari va i vivatharawe Kenan e tine. Ya vata ago laghiye e ghemi hu vatomweŋgo ya wa va bekwa bwebwe amba ya njoghamava.’ ”

⁶ Pero iŋa, “U wa na vo vakatha ngoreiya va len dagerawenawe.”

⁷ Josep kaero i wa na ve bekwa ramae. Pero le rakakaiwoko laghilaghiyeko wolaghiye, giyagiya moli na randeviva vavanava Ijpt e tine thi ghambugha Josep.

⁸ Josep le ngoloko gharighariniyeko wolaghiye na oghaghae vambe thi rakawava weinji. Ramae ghayayaoko gharighariniyeko wolaghiye vambe thi rakawava. Va thi raka itetengi mbe lenji nganga enge, lenji sip, burumwaka na gout na thetghan vavanava Gosen e tine.

⁹ Wanja momodi na hosi vambe weinjijiyangiva. Wabwi va laghiye molingi.

¹⁰ Mbanja thi raka vutha ngora thi ghathegathe witikowe idae Atad, Joridan valivanga i vorovoro, thiya randa na ghaliñanji laghiye mbanja molao. Na gheko Josep mbowo i wova mbanja mbanjapiri i nuwathari ramae Jeikob kaiwae.

¹¹ Mbanja Kenan gharighariniye thi thuwe Ijpt gharighariniyeko thi nuwathari Atad e tine, kaero thiya, "Gharighariko thiyako mbema thi nuwathari vara laghiye moli." Iya kaiwae valivangako iyako thi rena idae Eibol Misraim (gha rumwaru Ijpt gharighariniye thi nuwathari).

¹² E kamwathiko iyako Jeikob le ngangako thi vakatha ngoreiya va le utuko wenji.

¹³ Kaero thi wo ramanji riwaeko na thi raka Kenan. Vethi beku e mangavari regha ina Makpela, Memri valivanga i vorovoro. Thelauko iyako Eibraham va i vamodo weya Eipron, iye rara Het, na le ghabubu.

14 Mbanja Josep kaero i bekuvao ramae, kaero i njoghava Ijipt weiyangiya oghaghae na gharighariko wolaghiye iyava weiyangiko ramae ghabekuko kaiwae.

Josep i vanuwoviringiya oghaghae mane i lithigha lenji vakatha vatharikowe

15 Jeikob le mare e ghereiye, Josep oghaghae thi vatada renuwana regha thina, “Ne ngononga ra vakatha na rana thonjo Josep ne i bote-woyathuinda na nuwaiya i lithi weinda thariko wolaghiye va ra vakathakowe?”

16 Iwaenge thi variye utu weya Josep thina, “Rama va i lauturawa utuutuke thiyake weime amba muyai i mare:

17 Va i lautu weime, iya kaiwae wo nango e ghen, thare valikaiwae u numoyatho lama thari na vuyowoko wolaghiye va wo vakatha e ghen. Mbanjake u numotena rama le Loi le rakakaiwongi.” Mbanja lenji utuutuko iyako ve vutha weya Josep, i randa.

18 Amba oghaghaeko thi raka menawe na thi kururu e ghamwae na thina, “Ghime len rakakaiwobwaga.”

19 Ko iyemaenge Josep i dage wengi ina, “Tha hu mararu. Valikaiwangu ne ya vakatha budakai iya, mbe Loi enge valikaiwae i vakatha.

20 Lemi renuwana va hunja hu vakatha vathari e ghino. Ko iyemaenge Loi i vivi e thovuye, na i vamboromboro budakaiya noroke i yomara. I vamorungiya gharighari lemoyo.

21 Iya kaiwae tha weiye lemi gharelaghilaghi. Ghino ne ya njimbukikinga na lemi ngangana

tembe ngoreiyeva.” Kaero i vagharematuwongi na e ghalinjae udauda i utu wenji.

Josep le mare

²² Josep va le yakuyaku Ijpt e tine weiyangiya ramae ghayayaoko gharighariniye mbanja molao. Ghatheghathegha kaero i wo hothanjari na hoyaworo (110) amba i mare.

²³ Josep va i thuwengiya Ipireim le nganga na lenji ngangava. Na tembe i thuwengiva Maki, Manase nariye, le nganga thi tabo amalaghiniye le bodaboda gamaganiye.

²⁴ Josep i dage wenjiya oghaghaeko inja, “Wo mbanja mare maiya vara. Ko iyemaenge Loi mbene i njimbukikinga vara. Amalaghiniye ne i vangurangiyanga e valivangake iyake na hu raka njogha e valivanga va i dagerawe wenjiya Eibraham, Aisake na Jeikob.”

²⁵ Amba Josep i vakathangiya oghaghae, Isirel le nganga, na thi tholo. Inja, “Hu dagerawe e ghino, mbanja Loi ne i vangurangiyanga na hu raka njogha e valivangako iyako, ne hu bigiya wakiwakinguke.”

²⁶ Josep i mare Ijpt e tine na ghatheghathegha hothanjari na hoyaworo (110). Kaka riwae gharavivatha thi vivatha riwae beku kaiwae na thi woruwo kakako riwae e bogis tine gheko.

ccv

Toto Thovuye Loi Ghalinae
Portions of the Holy Bible in the Sudest language of
Papua New Guinea
Buk Baibel long tok ples Sudest long Niugini

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sudest

Dialect: Tagula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

7a63d67b-b890-5db0-8880-b6fd64f3b62f